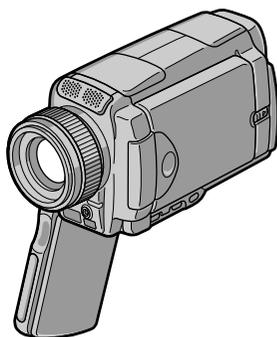


Digital Video Camera Recorder

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver pour toute référence future.



DCR-IP45/IP55

Digital
Handycam IP

Network
Handycam IP



MEMORY STICK™



MPEGMOVIEAD

Bienvenue!

Félicitations pour l'achat de ce caméscope Handycam Sony. Ce caméscope vous permettra de saisir des moments précieux de la vie et vous garantira une image et un son de très grande qualité. Le caméscope Handycam présente de nombreuses fonctions élaborées, mais il est facile de s'en servir. Très vite, vous serez à même de produire vos propres vidéogrammes que vous regarderez encore avec plaisir dans les années à venir.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas ouvrir le coffret de cet appareil et ne confier son entretien qu'à un personnel qualifié.

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, RACCORDER LA LAME LARGE DE LA FICHE A LA FENTE LARGE DE LA PRISE. INSERER LES LAMES COMPLETEMENT.

Pour la clientèle au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrc.org/>

Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

"Memory Stick"

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

DCR-IP55 seulement

Les pays et régions où vous pouvez utiliser les fonctions du réseau sont limités.

Pour les détails, reportez-vous aux instructions de fonctionnement du réseau séparées.

L'expression «IC:» avant le numéro d'homologation/enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

Principales caractéristiques

Enregistrement et lecture d'images animées ou fixes



- Enregistrement d'images animées sur une cassette (p. 27)
- Lecture de cassettes (p. 40)
- Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" (p. 47, 112)
- Enregistrement d'images animées sur un "Memory Stick" (p. 127)
- Visionnage d'images fixes enregistrées sur un "Memory Stick" (p. 133)
- Visionnage d'images animées enregistrées sur un "Memory Stick" (p. 136)

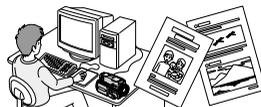
- Visionnage d'images animées enregistrées sur une cassette au moyen du câble i.LINK (p. 150)
(La prise i.LINK de ce caméscope adopte le format  seulement. Elle n'adopte pas le format **DV** ni le format MPEG2 du **DVHS**.)
- Visionnage d'images enregistrées sur un "Memory Stick" au moyen du câble USB (p. 164, 169)
- Visionnage d'images animées enregistrées sur une cassette au moyen du câble USB (p. 159)
- Saisie d'images du caméscope sur un ordinateur au moyen du câble USB (p. 161)

Accès à Internet par un périphérique Bluetooth (en option) (DCR-IP55 seulement)



Accès à Internet, envoi et réception de courrier électronique. Pour le détail, reportez-vous au Mode d'emploi de la Fonction Réseau fourni avec le caméscope (DCR-IP55 seulement) (p. 170)

Saisie d'images sur un ordinateur



Autres caractéristiques

Fonctions servant à régler l'exposition en mode d'enregistrement

- Compensation de contre-jour (BACK LIGHT) (p. 35)
- Prise de vue nocturne/Super prise de vue nocturne/Obturation lente couleur (NightShot/Super NightShot/Color Slow Shutter) (p. 36)
- Enregistrement d'images au flash (p. 49, 116)
- Programmes d'exposition automatique (PROGRAM AE) (p. 63)
- Balance des blancs (p. 52)
- Réglage manuel de l'exposition (p. 66)
- Spotmètre flexible (p. 67)
- Éclairage auxiliaire (HOLOGRAM AF) (p. 117)

Fonctions servant à accroître l'impact de l'image

- Zoom numérique (p. 32). Le réglage par défaut est **OFF**. (Pour un rapport de focale supérieur à 10x, sélectionnez le zoom numérique dans **D ZOOM** des paramètres du menu.)
- Transitions en fondu (p. 56)
- Effets d'image (p. 59, 73)
- Effets numériques (p. 60, 74)
- Titrage (p. 90, 95)
- Mixage d'images mémorisées (MEMORY MIX) (p. 123)

Fonctions permettant d'obtenir des films plus naturels

- Sports (p. 63)
- Paysage (p. 63)
- Mise au point manuelle (p. 68)
- Mise au point ponctuelle (p. 70)

Fonctions utiles après l'enregistrement

- Recherche de fin d'enregistrement (END SEARCH) (p. 39)
- DATA CODE (p. 41)
- Recherche multi-images (MULTI-PICTURE SEARCH) (p. 77)
- PB ZOOM cassette (p. 75)
- Recherche de titre (TITLE SEARCH) (p. 81)

Table des matières

Principales caractéristiques	3
---	---

Introduction – Opérations de base	6
--	---

Guide de mise en marche rapide

– Enregistrement sur une cassette	8
– Enregistrement sur un “Memory Stick”	10

Préparatifs

Utilisation de ce manuel	12
Vérification des accessoires fournis	14
1e étape Préparation de la source d’alimentation	15
– Mise en place de la batterie	15
– Recharge de la batterie	16
– Raccordement à une prise secteur ...	19
2e étape Réglage de la date et de l’heure	20
3e étape Mise en place d’une cassette	23
4e étape Utilisation de l’écran tactile	25

Enregistrement – Opérations de base

Enregistrement d’une image	27
– Prise de vue de sujets à contre-jour	
– BACK LIGHT	35
– Prise de vue dans l’obscurité	
– NightShot/Super NightShot/Color Slow Shutter	36
– Enregistrement avec le retardateur ..	38
Contrôle de l’enregistrement	
– END SEARCH	39

Lecture – Opérations de base

Lecture d’une cassette	40
– Pour afficher les indicateurs sur l’écran LCD	
– Fonction d’affichage	41
– Visionnage d’un enregistrement sur un téléviseur	45

Opérations d’enregistrement avancées

Enregistrement d’images fixes en mode CAMERA	47
– Réglage manuel de la balance des blancs	52
– Utilisation du mode Grand écran	54
– Utilisation de transitions en fondu	56
Utilisation d’effets spéciaux	
– Effets d’image	59
– Utilisation d’effets spéciaux	
– Effets numériques	60
Utilisation de la fonction PROGRAM AE	63
– Réglage manuel de l’exposition	66
– Mesure spot de l’exposition	
– Spotmètre flexible	67
– Mise au point manuelle	68
– Mise au point ponctuelle	
– Spot Focus	70
– Utilisation du viseur	71

Opérations de lecture avancées

Lecture d’une cassette avec effets d’image	73
Lecture d’une cassette avec effets numériques	74
Agrandissement d’images enregistrées sur une cassette	
– PB ZOOM cassette	75
Recherche d’une scène	
– MULTI-PICTURE SEARCH	77
Recherche d’une scène sur une cassette d’après le titre	
– TITLE SEARCH	81
Recherche d’une scène d’après la date	
– DATE SEARCH	82

Montage

Copie d’une cassette	83
Enregistrement de cassettes vidéo ou d’émissions de télévision	86
Incrustation d’un titre	90
Création de titres personnalisés	95
La cassette Micro Cassette Memory	98
– Titrage d’une cassette	

Table des matières

Opérations liées au "Memory Stick"

Utilisation d'un "Memory Stick"	
– Introduction	101
Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick"	
– Enregistrement de photos	112
Copie d'images d'une cassette sous forme d'images fixes	120
Incrustation d'une image fixe d'un "Memory Stick" sur une image	
– MEMORY MIX	123
Enregistrement d'images animées sur un "Memory Stick"	
– Enregistrement de séquences MPEG	127
Copie d'images d'une cassette sous forme d'images animées	130
Visionnage d'images fixes	
– Lecture des photos d'un "Memory Stick"	133
Visionnage d'images animées	
– Lecture de séquences MPEG	136
Copie sur une cassette d'images fixes enregistrées sur un "Memory Stick"	138
Agrandissement d'images fixes enregistrées sur un "Memory Stick"	
– PB ZOOM mémoire	140
Lecture d'images en diaporama	
– SLIDE SHOW	142
Prévention d'un effacement accidentel	
– Protection d'images	144
Suppression d'images – DELETE	145
Inscription d'une marque d'impression	
– PRINT MARK	148

Visionnage d'images sur un ordinateur

Visionnage d'images sur un ordinateur	
– Introduction	149
Raccordement du caméscope à un ordinateur par la câble i.LINK	
– Utilisateurs de Windows	150
Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB	
– Utilisateurs de Windows	151
Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur une cassette	
– Utilisateurs de Windows	159
Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur un "Memory Stick"	
– Utilisateurs de Windows	164

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB	
– Utilisateurs de Macintosh	167
Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur un "Memory Stick"	
– Utilisateurs de Macintosh	169

Utilisation de la fonction Network (DCR-IP55 seulement)

Accès au réseau	170
-----------------------	-----

Personnalisation du caméscope

Changement de réglage des paramètres du menu	172
--	-----

Guide de dépannage

Types de problèmes et leurs solutions	181
Code d'autodiagnostic	188
Indicateurs et messages d'avertissement	189

Informations complémentaires

Cassettes utilisables	192
A propos de la batterie "InfoLITHIUM"	194
A propos de la norme i.LINK	196
Utilisation du caméscope à l'étranger ..	198
Entretien et précautions	199
Spécifications	204

Référence rapide

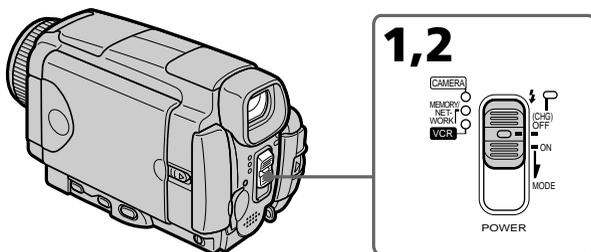
Nomenclature	206
Index	212

Introduction – Opérations de base

Cette section décrit les fonctions de base du caméscope.

Mise sous tension et sélection d'un mode

Pour l'alimentation du caméscope, voir le "1^e étape Préparation de la source d'alimentation" à la page 15.



- (1) Faites glisser le commutateur POWER vers le bas tout en appuyant sur le petit bouton vert, puis relâchez-le.
Le caméscope s'allume et se règle sur le mode CAMERA, ce qui est signalé par l'éclairage du témoin CAMERA.

- (2) Faites glisser de nouveau le commutateur POWER vers le bas. A chaque fois, le mode change de la façon suivante et le témoin du mode correspondant s'allume.
CAMERA Mode à utiliser pour l'enregistrement sur une cassette.

MEMORY/NETWORK (DCR-IP55)

MEMORY: Mode à utiliser pour l'enregistrement sur un "Memory Stick" ou la lecture ou l'édition d'une image sur un "Memory Stick".

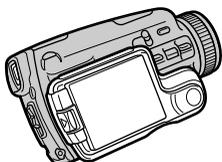
NETWORK: (DCR-IP55 seulement) Mode à utiliser pour la fonction réseau. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de la fonction réseau.

VCR Mode à utiliser pour la lecture ou l'édition d'images enregistrées sur une cassette ou un "Memory Stick".

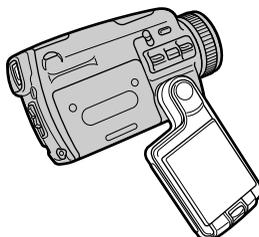
Position de la poignée

La poignée de ce caméscope peut prendre trois positions.
Tournez la poignée pour la mettre à la position souhaitée selon le cas.

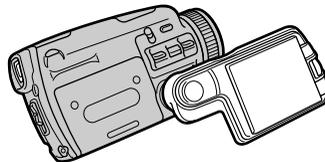
Position de rangement



Position d'enregistrement



Position d'insertion/éjection de la cassette



Position de rangement

Tournez la poignée pour la mettre dans cette position lorsque vous rangez le caméscope.

Position d'enregistrement

Tournez la poignée jusqu'à la position d'arrêt ou la position la plus pratique pour effectuer un zoom.

Pour que le caméscope ne risque pas de tomber, passez la main dans la lanière.

Position d'insertion/éjection de la cassette

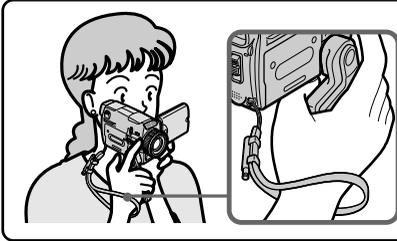
Tournez la poignée pour la mettre dans cette position de manière à dégager complètement le couvercle de la cassette.

Remarque

Avant d'insérer ou d'éjecter la cassette, n'oubliez pas de mettre la poignée en position d'insertion/éjection, sinon la cassette ne pourra pas être insérée ni éjectée.

Guide de mise en marche rapide

- Enregistrement sur une cassette

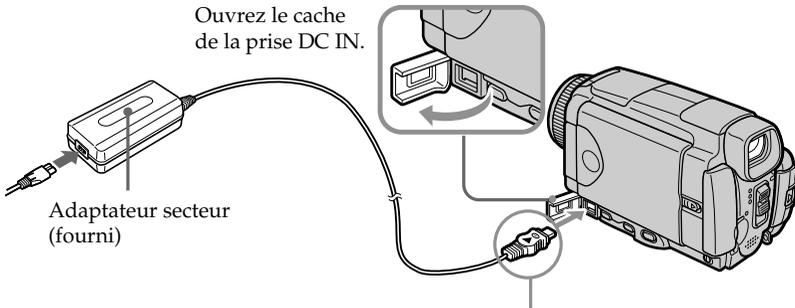


Ce chapitre vous présente les fonctions de base du caméscope pour enregistrer des images sur une cassette. Reportez-vous aux pages entre parenthèses “ () ” pour des informations plus détaillées.

Mettez la poignée en position d'enregistrement et tenez le caméscope par la lanière, comme indiqué sur l'illustration, pour l'empêcher de tomber.

1 Raccordement du cordon d'alimentation (p. 18)

Pour filmer en extérieur, utilisez la batterie (p. 15).

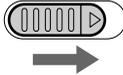


Branchez la fiche en dirigeant la marque ▲ vers le haut.

2 Mise en place d'une cassette (p. 23)

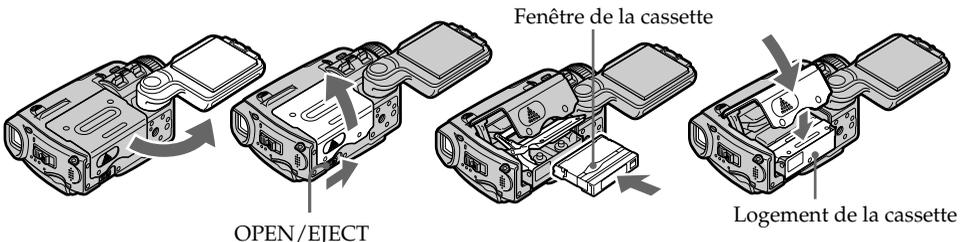
1 Mettez la poignée en position d'insertion/éjection pour pouvoir insérer ou éjecter la cassette.

2 Faites glisser OPEN/EJECT dans le sens de la flèche et ouvrez le couvercle.



3 Appuyez au centre du dos de la cassette pour insérer la cassette. Insérez-la tout droit et à fond dans son logement avec la fenêtre tournée vers l'extérieur.

4 Appuyez légèrement sur le logement de la cassette pour le fermer. Quand le logement est abaissé, fermez le couvercle de sorte qu'il s'encliquette.



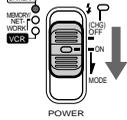
3

Enregistrement d'une image (p. 27)

Viseur

Lorsque le panneau LCD est fermé, utilisez le viseur. Ajustez la dioptrie à votre vue (p. 31).

- 3** Réglez le commutateur POWER sur CAMERA. Le témoin CAMERA s'allume.

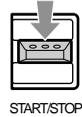


- 4** Faites glisser OPEN dans le sens de la flèche ► indiquée sur le caméscope pour ouvrir le panneau LCD. L'image apparaît sur l'écran LCD.

- 1** Enlevez le capuchon d'objectif.

- 2** Mettez la poignée en position d'enregistrement et tenez le caméscope par la lanière.

- 5** Appuyez sur START/STOP. L'enregistrement commence. Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur START/STOP.

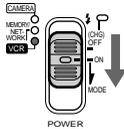


L'horloge n'a pas été réglée en usine. Réglez-la avant de filmer (p. 20).

4

Contrôle de l'image sur l'écran LCD après l'enregistrement (p. 40)

- 1** Réglez le commutateur POWER sur VCR. Le témoin VCR s'allume.



- 2** Appuyez sur ◀▶ de l'écran tactile pour rembobiner la bande.



- 3** Appuyez sur ▶|| de l'écran tactile pour activer la lecture.



Remarque

Lorsque vous utilisez l'écran tactile, appuyez légèrement sur les touches d'exploitation avec le pouce ou le stylet fourni (DCR-IP55 seulement) tout en soutenant l'écran LCD par l'arrière. N'appuyez pas sur l'écran LCD avec des objets aigus, si ce n'est le stylet fourni (DCR-IP55 seulement).

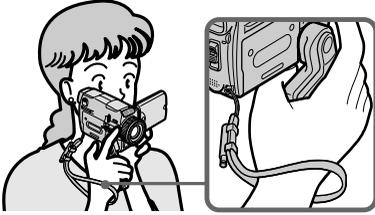
Remarque

Ne prenez pas le caméscope par le panneau LCD, la batterie, le flash ou le cache-prise.



Guide de mise en marche rapide

- Enregistrement sur un "Memory Stick"

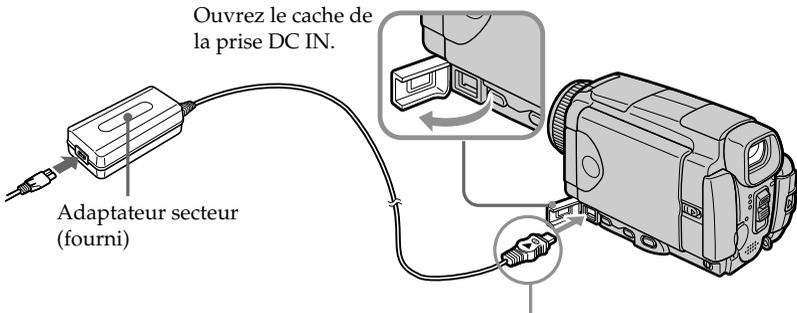


Ce chapitre vous présente les fonctions de base du caméscope pour enregistrer des images sur un "Memory Stick". Reportez-vous aux pages entre parenthèses "()" pour des informations plus détaillées.

Mettez la poignée en position d'enregistrement et tenez le caméscope par la lanière, comme indiqué sur l'illustration, pour l'empêcher de tomber.

1 Raccordement du cordon d'alimentation (p. 18)

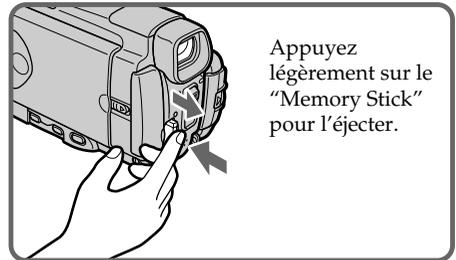
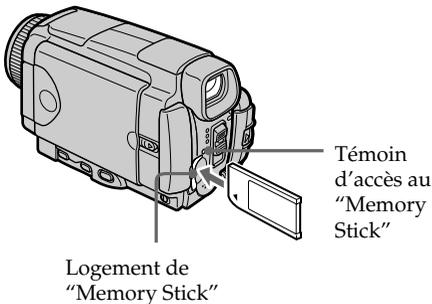
Pour filmer en extérieur, utilisez la batterie (p. 15).



Branchez la fiche en dirigeant la marque ▲ vers le haut.

2 Insertion d'un "Memory Stick" (p. 102)

Insérez à fond le "Memory Stick" dans le logement de "Memory Stick" en dirigeant la marque ◀ vers l'avant, comme indiqué sur l'illustration.



3

Enregistrement d'une image fixe sur un "Memory Stick" (p. 112)

Visueur

Lorsque le panneau LCD est fermé, utilisez le viseur. Ajustez la dioptrie à votre vue (p. 31).

3 Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement). Le témoin MEMORY / NETWORK s'allume.

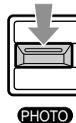
4 Faites glisser OPEN dans le sens de la flèche ► indiquée sur le caméscope pour ouvrir le panneau LCD. L'image apparaît sur l'écran LCD.

1 Enlevez le capuchon d'objectif.

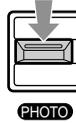
2 Mettez la poignée en position d'enregistrement et tenez le caméscope par la lanière.

5 Appuyez légèrement sur PHOTO. Lorsque le témoin vert ● cesse de clignoter et reste allumé, vous pouvez enregistrer l'image.

6 Appuyez à fond sur PHOTO. L'image affichée s'enregistre sur le "Memory Stick" lorsque vous appuyez à fond sur PHOTO.



PHOTO



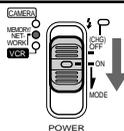
PHOTO

L'horloge n'a pas été réglée en usine. Réglez-la avant de filmer si vous voulez enregistrer la date et l'heure sur l'image (p. 20).

4

Contrôle d'une image fixe sur l'écran LCD (p. 133)

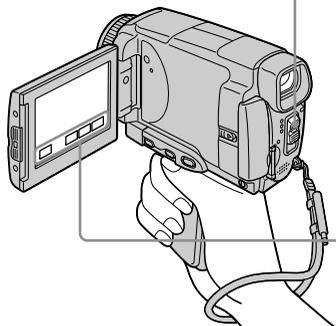
1 Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR. Le témoin MEMORY / NETWORK ou VCR s'allume.



2 Appuyez sur PLAY ou ◀ PB. La dernière image enregistrée apparaît.

PLAY

◀ PB



Remarque

Ne prenez pas le caméscope par le panneau LCD, la batterie, le flash ou le cache-prise.



Utilisation de ce manuel

Les instructions de ce manuel couvrent les deux modèles mentionnés dans le tableau suivant. Avant de lire ce manuel et d'utiliser le caméscope, vérifiez le numéro de modèle sous votre caméscope. Les illustrations représentent le DCR-IP55, sauf mention contraire. Toute différence de fonctionnement entre les deux modèles est clairement notée dans le texte, par exemple "DCR-IP55 seulement".

Dans ce mode d'emploi, les touches et les réglages du caméscope sont toujours indiqués en majuscules.

Par ex. Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.

Chaque opération que vous effectuez est confirmée par un signal sonore (bip).

Différences entre les modèles

Modèles DCR-	IP45	IP55
Indication autour du commutateur POWER	MEMORY	MEMORY/NETWORK
Fonction Réseau	—	●

- Présent
- Absent

Remarque sur le format MICROMV

 Ce caméscope est de format MICROMV. Vous pouvez donc utiliser des cassettes MICROMV aux caractéristiques suivantes.

- Enregistrement et lecture d'environ 60 minutes de qualité égale à celle des cassettes DV (vidéo numérique).
- Toutes les cassettes MICROMV ont une mémoire (Micro Cassette Memory). Il est donc facile d'accéder aux scènes en utilisant cette mémoire (MULTI-PICTURE SEARCH).
- Format de compression des données MPEG2, c'est-à-dire le format des DVD (vidéodisque numérique). L'enregistrement s'effectue à 12 Mbps pour garantir une meilleure qualité d'image.
- La transition entre la dernière scène enregistrée et la suivante est une image fixe. C'est normal.

Les cassettes MICROMV portent la marque .

Remarque sur les standards de télévision couleur

Les standards de télévision couleur sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour regarder vos films sur un téléviseur, vous devrez utiliser un téléviseur de standard NTSC.

Précautions concernant les droits d'auteur

Les émissions de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. La duplication non autorisée de ces enregistrements peut être contraire aux lois sur la propriété artistique.

Précautions concernant le caméscope

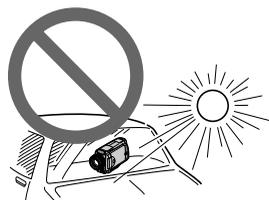
Objectif et écran LCD/viseur

- L'écran LCD et le viseur sont le produit d'une technologie pointue et plus de 99,99% des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissant en permanence sur l'écran LCD et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas l'enregistrement.
- Evitez de mouiller le caméscope. Protégez le caméscope de la pluie ou de l'eau de mer. La pluie et l'eau de mer peuvent provoquer des dégâts parfois irréparables **[a]**.
- N'exposez jamais le caméscope à des températures supérieures à 60°C (140°F), comme en plein soleil ou dans une voiture garée au soleil **[b]**.
- Veillez à ne pas poser le caméscope trop longtemps près d'une fenêtre ou à l'extérieur avec l'écran LCD, le viseur ou l'objectif dirigé vers le soleil. La chaleur peut causer une panne **[c]**.
- Ne filmez pas directement le soleil. La chaleur peut causer une panne. Filmez le soleil plutôt au crépuscule lorsque la lumière est faible **[d]**.

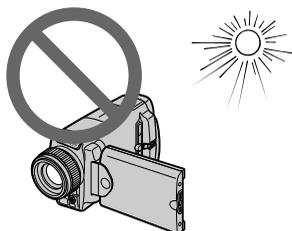
[a]



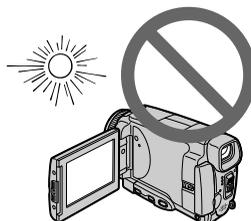
[b]



[c]

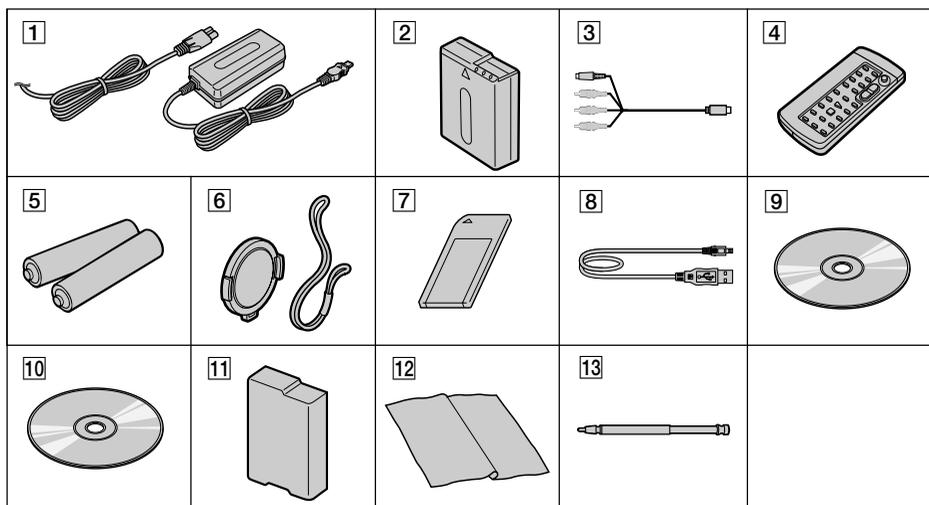


[d]



Vérification des accessoires fournis

Vérifiez si tous les accessoires suivants sont fournis avec le caméscope.



- 1 Adaptateur secteur AC-L20A (1), Cordon d'alimentation (1) (p. 16)
- 2 Batterie rechargeable NP-FF50 (1) (p. 15, 16)
- 3 Cordon de liaison audio/vidéo (1) (p. 45, 83)
- 4 Télécommande sans fil (1) (p. 210)
- 5 Piles format AA (R6) pour la télécommande (2) (p. 211)
- 6 Capuchon d'objectif (1) (p. 27) , Lanière

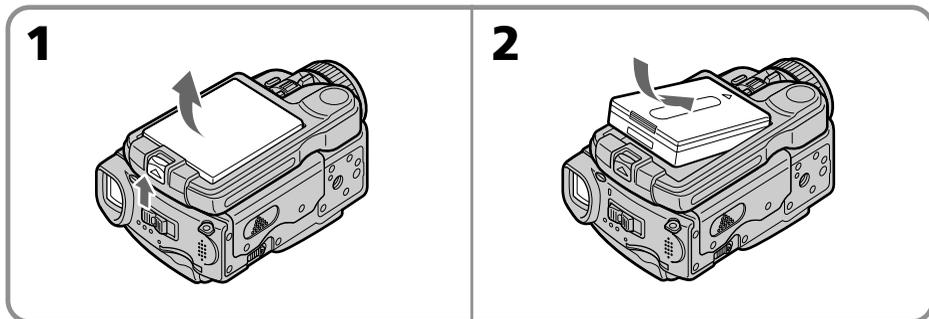
- (1) (p. 209)
- 7 "Memory Stick" (1) (p. 101)
- 8 Câble USB (1) (p. 153)
- 9 CD-ROM (Pilote USB SPVD-008) (1) (p. 151)
- 10 CD-ROM (MovieShaker Ver.3.1 pour MICROMV) (1) (p. 150)
- 11 Cache-bornes de batterie (1) (p. 15)
- 12 Tissu de nettoyage (1) (p. 200)
- 13 Stylét (1) (DCR-IP55 seulement)

Aucune compensation ne peut être accordée si la lecture ou l'enregistrement ont été impossibles en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement ou d'un autre problème.

1^e étape Préparation de la source d'alimentation

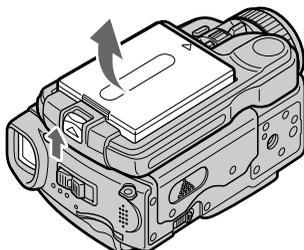
Mise en place de la batterie

- (1) Levez BATT (batterie) RELEASE pour libérer le cache-bornes de la batterie.
- (2) Insérez la batterie dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



Pour enlever la batterie

La batterie s'enlève de la même façon que le cache-bornes de batterie.



Cache-bornes de batterie

Pour protéger les bornes de batterie, remettez le cache après avoir enlevé la batterie.

Batterie

Assurez-vous que la batterie est bien en place. Attention de ne pas l'insérer de travers.

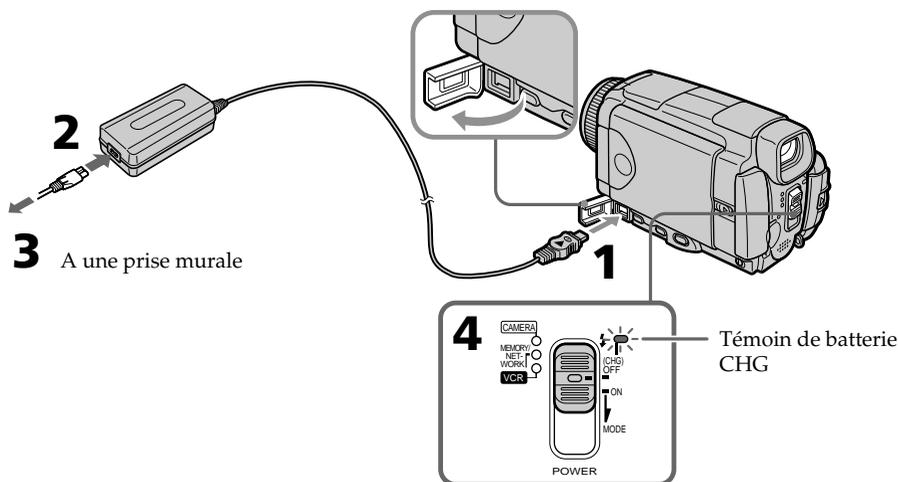
1^e étape Préparation de la source d'alimentation

Recharge de la batterie

Rechargez la batterie avant d'utiliser le caméscope.

Ce caméscope ne fonctionne qu'avec une batterie de type "InfoLITHIUM" (modèle F).
Voir page 194 pour le détail sur la batterie "InfoLITHIUM".

- (1) Ouvrez le cache de la prise DC IN et raccordez l'adaptateur secteur fourni à la prise DC IN du caméscope en dirigeant la marque ▲ vers le haut.
- (2) Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur.
- (3) Raccordez le cordon d'alimentation à une prise secteur.
- (4) Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG).
Quand le témoin de batterie CHG s'allume, la recharge commence. Lorsqu'elle est terminée, le témoin de batterie CHG s'éteint (recharge complète).



Après la recharge de la batterie

Débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN du caméscope.

Remarque

Les parties métalliques de la fiche CC de l'adaptateur secteur ne doivent pas toucher d'objets métalliques. Sinon un court-circuit peut endommager l'adaptateur secteur.

1^e étape Préparation de la source d'alimentation

Pendant la recharge de la batterie, le témoin de batterie CHG clignote dans les cas suivants :

- La batterie n'est pas installée correctement.
- La batterie ne fonctionne pas correctement.

Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur

Placez l'adaptateur secteur près d'une prise secteur. En cas de problème, débranchez immédiatement la fiche de la prise pour couper l'alimentation.

Temps de recharge

Batterie	Recharge complète
NP-FF50 (fournie)	120
NP-FF70	150

Temps approximatif pour recharger une batterie vide à 25°C (77°F)

Temps d'enregistrement

Batterie	Enregistrement avec le viseur		Enregistrement avec l'écran LCD			
			Rétroéclairage allumé		Rétroéclairage éteint	
	Continu	Normal*	Continu	Normal*	Continu	Normal*
NP-FF50 (fournie)	70	35	60	30	70	35
NP-FF70	155	85	130	70	155	85

Temps approximatif indiqué en minutes lorsqu'une batterie complètement rechargée est utilisée.

- * Temps approximatif d'enregistrement en minutes avec marche/arrêt d'enregistrement, zooming et mise sous et hors tension répétés. L'autonomie réelle de la batterie peut être inférieure.

Temps de lecture

Batterie	Temps de lecture avec l'écran LCD ouvert	Temps de lecture avec l'écran LCD fermé
NP-FF50 (fournie)	60	70
NP-FF70	130	155

Temps approximatif indiqué en minutes lorsqu'une batterie complètement rechargée est utilisée.

1^e étape Préparation de la source d'alimentation

Remarque

Temps approximatif d'enregistrement et de lecture continue à 25°C (77°F). L'autonomie de la batterie sera plus courte si vous utilisez le caméscope dans un lieu froid.

Si le caméscope s'éteint bien que l'autonomie de la batterie soit suffisante d'après l'indicateur

Rechargez de nouveau la batterie de sorte que le temps indiqué soit correct.

Température conseillée pour la recharge

Il est conseillé de recharger la batterie à une température ambiante de 10°C à 30°C (50°F à 86°F).

Qu'est-ce qu'une batterie "InfoLITHIUM"?

Une batterie "InfoLITHIUM" est une batterie au lithium-ion qui peut échanger des données sur son état de charge avec d'autres appareils électroniques compatibles. Ce caméscope est compatible avec les batteries "InfoLITHIUM" (modèle F). Il ne fonctionne qu'avec ce type de batterie. Les modèles F de batteries "InfoLITHIUM" portent la marque .

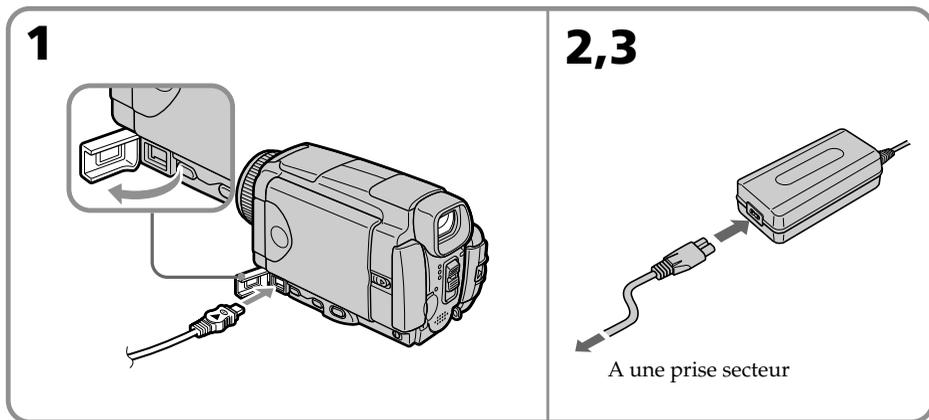
"InfoLITHIUM" est une marque de fabrique de Sony Corporation.

1^e étape Préparation de la source d'alimentation

Raccordement à une prise secteur

Si vous devez utiliser le caméscope pendant longtemps, il est préférable de raccorder l'adaptateur secteur pour faire fonctionner le caméscope sur le courant secteur.

- (1) Ouvrez le cache de la prise DC IN et branchez l'adaptateur secteur fourni sur la prise DC IN du caméscope en prenant soin de diriger la marque ▲ vers le haut.
- (2) Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur.
- (3) Raccordez le cordon d'alimentation à une prise secteur.



PRECAUTION

L'ensemble caméscope-adaptateur n'est pas isolé de la source d'alimentation secteur (courant domestique) tant qu'il est raccordé à une prise secteur, même s'il est éteint.

Remarques

- L'adaptateur secteur peut alimenter le caméscope même lorsque la batterie est sur le caméscope.
- La prise DC IN est la "source prioritaire". C'est-à-dire que la batterie ne fournira pas l'alimentation si l'adaptateur est raccordé à la prise DC IN, même si le cordon n'est pas raccordé à une prise secteur.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique ne touche les pièces métalliques de la fiche CC de l'adaptateur secteur. Un court-circuit peut endommager l'adaptateur.

Recharge sur une batterie de voiture

Vous ne pouvez pas utiliser de batterie de voiture pour recharger la batterie.

2^e étape Réglage de la date et de l'heure

Réglez la date et l'heure la première fois que vous utilisez le caméscope. Si vous ne le faites pas, CLOCK SET s'affichera chaque fois que vous mettez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).

Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant **trois mois environ**, la date et l'heure seront effacées (des tirets apparaissent à la place) parce que la pile rechargeable dans le caméscope est déchargée (p. 201).

Dans ce cas, rechargez la pile du caméscope, puis réglez le fuseau, l'heure d'été (DST), l'année, le mois, le jour, les heures et enfin les minutes, dans cet ordre.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement). Le témoin CAMERA ou MEMORY/NETWORK s'allume.
- (2) Appuyez sur FN (fonction) pour afficher PAGE1 (p. 25).
- (3) Appuyez sur MENU pour afficher le menu.
- (4) Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner CLOCK SET , puis appuyez sur EXEC.
- (5) Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner CLOCK SET, puis appuyez sur EXEC.
- (6) Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le fuseau, puis appuyez sur EXEC.
- (7) Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver, puis appuyez sur EXEC.
- (8) Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner l'année, puis appuyez sur EXEC.
- (9) Réglez le mois, le jour et l'heure comme à l'étape 8.
- (10) Appuyez sur \downarrow/\uparrow pour régler les minutes, puis appuyez sur EXEC au top horaire. L'horloge se met en marche.

The diagram illustrates the steps to set the date and time on a camcorder. It shows a sequence of menu screens and a camcorder illustration.

Step 2,3: Press FN, then MENU.

Step 4: Press \uparrow or \downarrow to select **CLOCK SET**, then EXEC.

Step 5: Press EXEC.

Step 6: Press \uparrow or \downarrow to select the time zone (AREA26), then EXEC.

Step 7: Press EXEC.

Step 8: Press \uparrow or \downarrow to select the year (2002), then EXEC.

Step 10: Press \downarrow or \uparrow to set the minutes (12:00AM), then EXEC.

The camcorder illustration shows the LCD screen displaying the menu options.

2^e étape Réglage de la date et de l'heure

L'année change comme suit :



Pour revenir à FN (fonction)

Appuyez sur EXIT.

Remarque

Sur certains modèles, SUMMERTIME est affiché sur l'écran LCD au lieu de DST.

Lorsque vous utilisez le caméscope à l'étranger

Réglez l'horloge sur l'heure locale (p. 22).

Si vous utilisez le caméscope dans une région où l'heure d'été est utilisée

Réglez DST SET sur ON dans les paramètres du menu.

Si vous ne réglez pas la date et l'heure

"- - - - -" et "-:-:-:-" seront enregistrés à la place du code de données sur la cassette ou sur le "Memory Stick".

Remarque sur l'indication de l'heure

L'horloge interne du caméscope fonctionne selon un cycle de 12 heures.

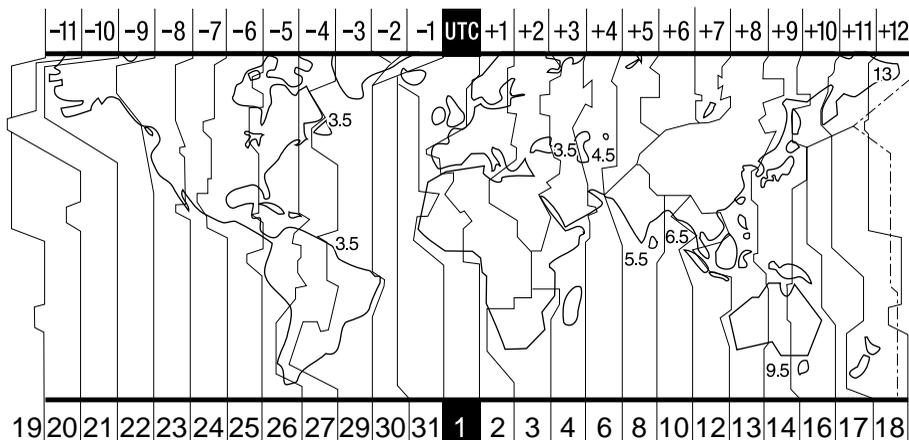
- 12: 00 AM indique minuit

- 12: 00 PM indique midi

2^e étape Réglage de la date et de l'heure

Réglage de l'horloge en fonction du décalage horaire

Vous pouvez facilement régler l'heure locale en indiquant le décalage horaire. Sélectionnez AREA SET et DST SET dans les paramètres du menu. Voir page 180 pour le détail.



Code de fuseau	Décalage horaire	Région ou pays
1	GMT	Lisbon, London
2	GMT+01:00	Berlin, Paris
3	GMT+02:00	Helsinki, Cairo
4	GMT+03:00	Moscow, Nairobi
5	GMT+03:30	Tehran
6	GMT+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	GMT+04:30	Kabul
8	GMT+05:00	Karachi, Islamabad
9	GMT+05:30	Calcutta, New Delhi
10	GMT+06:00	Almaty, Dhaka
11	GMT+06:30	Rangoon
12	GMT+07:00	Bangkok, Jakarta
13	GMT+08:00	HongKong, Singapore
14	GMT+09:00	Seoul, Tokyo
15	GMT+09:30	Adelaide, Darwin
16	GMT+10:00	Melbourne, Sydney
17	GMT+11:00	Solomon Is
18	GMT+12:00	Fiji, Wellington

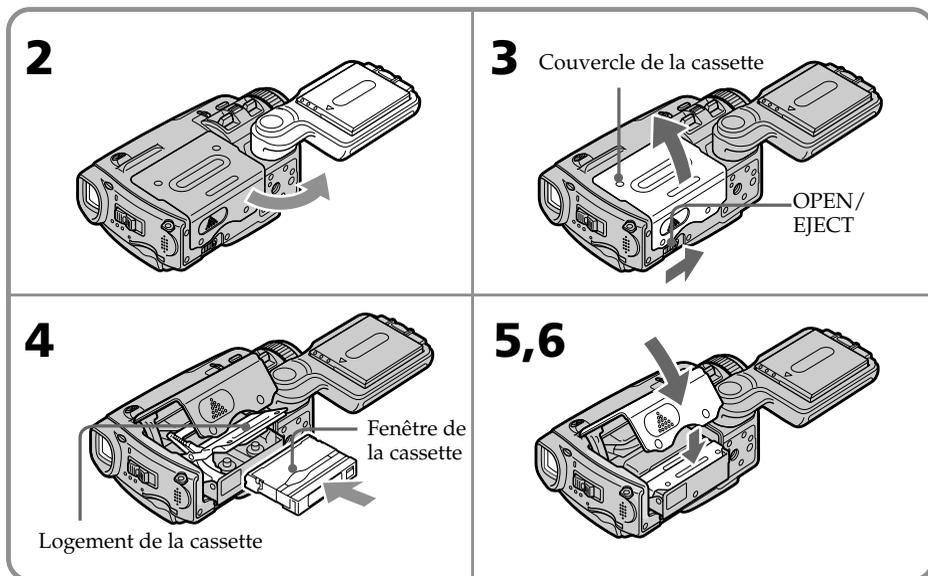
Code de fuseau	Décalage horaire	Région ou pays
19	GMT-12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	GMT-11:00	Midway Is., Samoa
21	GMT-10:00	Hawaii
22	GMT-09:00	Alaska
23	GMT-08:00	LosAngeles, Tijuana
24	GMT-07:00	Denver, Arizona
25	GMT-06:00	Chicago, Mexico City
26	GMT-05:00	New York, Bogota
27	GMT-04:00	Santiago
28	GMT-03:30	St. John's
29	GMT-03:00	Brasilia, Montevideo
30	GMT-02:00	Fernando de Noronha
31	GMT-01:00	Azores

Pour spécifier le décalage horaire

Sélectionnez AREA dans les paramètres du menu, puis appuyez sur EXEC. Sélectionnez ensuite la région ou le pays nécessaire en vous référant à la liste ci-dessus, puis appuyez sur EXEC.

3^e étape Mise en place d'une cassette

- (1) Installez la source d'alimentation.
- (2) Mettez la poignée en position d'insertion/éjection. Voir "Introduction – Opérations de base" (p. 7) pour le détail.
- (3) Faites glisser OPEN/EJECT dans le sens de la flèche et ouvrez le couvercle. Le logement de la cassette s'élève et s'ouvre automatiquement.
- (4) Appuyez au centre du dos de la cassette pour insérer la cassette. Insérez la cassette tout droit et à fond dans le logement avec la fenêtre dirigée vers le haut.
- (5) Fermez le logement de la cassette en appuyant légèrement dessus. Celui-ci s'abaisse automatiquement.
- (6) Lorsque le logement est complètement abaissé, fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Pour éjecter la cassette

Effectuez les opérations précédentes et sortez la cassette à l'étape 3 après l'ouverture complète du logement.

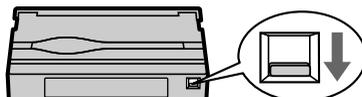
3^e étape Mise en place d'une cassette

Remarques

- N'appuyez pas trop fort sur le logement de la cassette pour le fermer, sinon le mécanisme risque de ne plus fonctionner.
- Veillez à bien mettre la poignée en position d'insertion/éjection, sinon la cassette ne pourra pas être insérée/éjectée.

Pour éviter un effacement accidentel

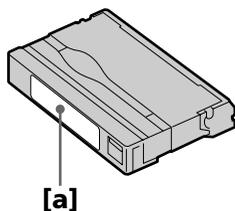
Tirez le taquet de protection de la cassette pour découvrir le repère rouge.



Étiquette

Une étiquette mal collée peut causer une panne. Veillez à :

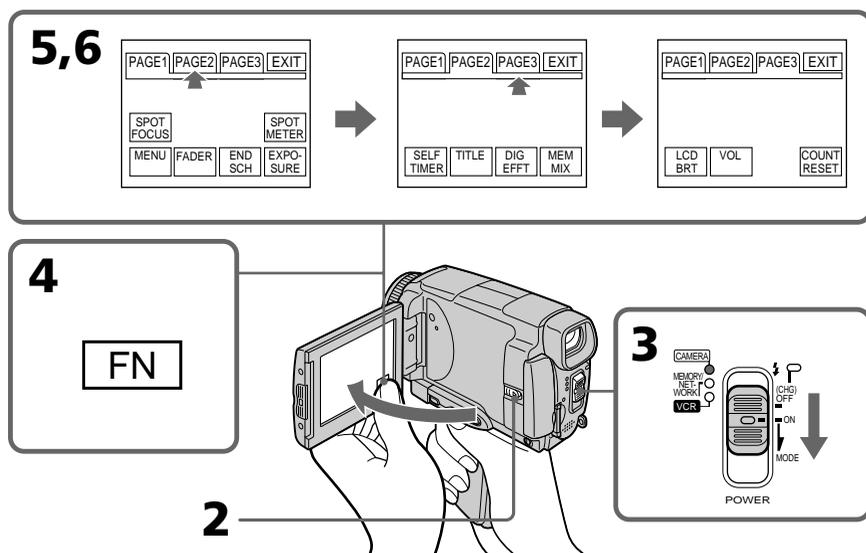
- Coller l'étiquette fournie à l'exclusion de toute autre.
- Coller l'étiquette à l'endroit réservé à cet effet seulement **[a]**.



4^e étape Utilisation de l'écran tactile

L'écran LCD du caméscope contient des touches d'exploitation. Touchez l'écran LCD directement avec un doigt (DCR-IP55 seulement) ou le stylet pour activer les différentes fonctions. L'écran tactile doit être utilisé de la façon suivante pendant l'enregistrement et la lecture d'une cassette.

- (1) Préparez la source d'alimentation (p. 15 à 19).
- (2) Faites glisser OPEN dans le sens de la flèche ► sur le caméscope pour ouvrir le panneau LCD.
- (3) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA, MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (4) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1. Les touches d'exploitation de la PAGE1 apparaissent sur l'écran LCD.
- (5) Appuyez sur PAGE2 pour passer à la PAGE2. Les touches d'exploitation de la PAGE2 apparaissent sur l'écran LCD.
- (6) Appuyez sur PAGE3 pour sélectionner PAGE3. Les touches d'exploitation de la PAGE3 apparaissent sur l'écran LCD.
- (7) Appuyez sur la fonction souhaitée. Pour chaque fonction, reportez-vous aux pages correspondantes dans ce manuel.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour valider un réglage

Appuyez sur EXEC ou ↵ OK. L'écran PAGE1, 2 ou 3 réapparaît.

Pour annuler un réglage

Appuyez sur ↵ OFF. L'écran PAGE1, 2 ou 3 réapparaît.

4^e étape Utilisation de l'écran tactile

Remarques

- Lorsque vous utilisez l'écran tactile, appuyez légèrement sur l'écran LCD avec le pouce, l'index ou le stylet fourni (DCR-IP55 seulement) tout en soutenant l'arrière de l'écran.
- Ne pas appuyer sur l'écran avec un objet pointu si ce n'est le stylet fourni (DCR-IP55 seulement).
- Ne pas appuyer trop fort sur l'écran LCD.
- Ne pas toucher l'écran LCD avec des mains mouillées.
- Si FN n'apparaît pas sur l'écran LCD, touchez légèrement l'écran pour faire apparaître la touche. Vous pouvez afficher ou dégager les touches en utilisant la touche DSPL/TOUCH PANEL du caméscope.
- Si les touches d'exploitation ne fonctionnent pas lorsque vous appuyez dessus, un réglage (CALIBRATION) est nécessaire (p. 201).
- Lorsque l'écran LCD est sale, utilisez le tissu de nettoyage.

Lorsque vous exécutez une fonction

Une barre verte apparaît au-dessus.

Si des fonctions ne sont pas disponibles

Elles deviennent grises.

Ecran tactile

Vous ne pouvez pas utiliser l'écran tactile en même temps que le viseur (p. 71).

Appuyez sur FN pour afficher les touches suivantes :

Mode CAMERA

PAGE1	SPOT FOCUS, MENU, FADER, END SCH, EXPOSURE, SPOT METER
PAGE2	SELF TIMER, TITLE, DIG EFFT, MEM MIX
PAGE3	LCD BRT, VOL, COUNT RESET

Mode VCR

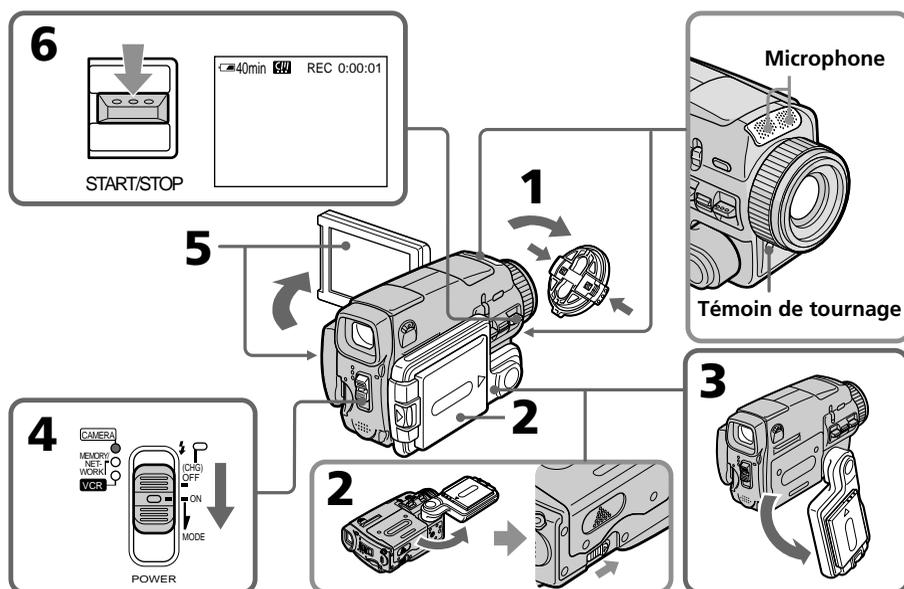
PAGE1	MENU, VOL, TITLE, MULTI SCH
PAGE2	LDC BRT, DIG EFFT, PB ZOOM, END SCH
PAGE3	DATA CODE, COUNT RESET, REC CTRL

Voir p.105 lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).

Enregistrement d'une image

La mise au point est automatique sur ce caméscope.

- (1) Enlevez le capuchon d'objectif en appuyant sur les deux boutons latéraux .
- (2) Installez la source d'alimentation et insérez une cassette. Voir "1^e étape" à "3^e étape" (p. 15 à 24) pour des informations détaillées à ce sujet.
- (3) Mettez la poignée en position d'enregistrement et tenez le caméscope par la lanière Voir "Position de la poignée" (p. 8) pour le détail.
- (4) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA. Le caméscope se met en mode d'attente d'enregistrement.
- (5) Faites glisser OPEN dans le sens de la flèche ► indiquée sur le caméscope pour ouvrir le panneau LCD. Le viseur s'éteint.
- (6) Appuyez sur START/STOP. L'enregistrement commence. L'indicateur REC apparaît et le témoin de tournage à l'avant du caméscope s'allume. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez une nouvelle fois sur START/STOP.



Enregistrement d'une image

Après l'enregistrement

- (1) Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG).
- (2) Fermez l'écran LCD et mettez la poignée en position d'insertion/éjection de la cassette.
- (3) Ejectez la cassette.
- (4) Mettez la poignée en position de rangement.
- (5) Enlevez la source d'alimentation.

Remarque

Ne touchez pas le microphone intégré pendant l'enregistrement.

Pour obtenir des transitions douces

Vous obtiendrez une transition douce entre la dernière scène enregistrée et la suivante si vous n'éjectez pas la cassette lorsque vous éteignez le caméscope.

Lorsque vous changez de batterie, réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG). La transition n'en sera pas affectée.

Remarque

Les données d'enregistrement (date/heure ou divers réglages) n'apparaissent pas pendant l'enregistrement bien qu'elles soient enregistrées sur la cassette. Pour les afficher, appuyez sur DATA CODE lors de la lecture. Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour cette opération (p. 41).

Si vous laissez le caméscope en mode d'attente pendant plus de cinq minutes quand une cassette est insérée.

Le caméscope s'éteindra automatiquement. Cette fonction a pour but d'économiser l'énergie de la batterie et de préserver la batterie et la cassette de l'usure. Pour revenir au mode d'attente, réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG) puis de nouveau sur ON. Le caméscope ne s'éteint pas automatiquement s'il ne contient pas de cassette.

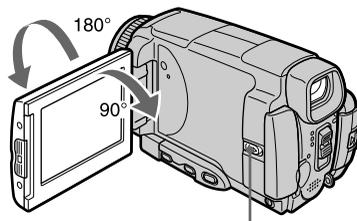
L'autonomie de la batterie est inférieure lorsque vous filmez avec l'écran LCD ouvert

L'autonomie de la batterie est légèrement plus courte que lorsque vous filmez avec le viseur.

Enregistrement d'une image

Réglage de l'écran LCD

Le panneau LCD s'incline d'environ 90 degrés du côté du viseur et d'environ 180 degrés du côté de l'objectif.



Appuyez sur OPEN pour ouvrir le panneau LCD.

Pour fermer le panneau LCD, mettez-le d'abord à la verticale et rabattez-le contre le caméscope.

Remarque

Lorsque vous utilisez l'écran LCD, sauf en mode Miroir (p. 33), le viseur s'éteint automatiquement.

Lorsque vous utilisez l'écran LCD en extérieur en plein soleil

L'image risque d'être à peine visible. Dans ce cas, il est préférable d'utiliser le viseur.

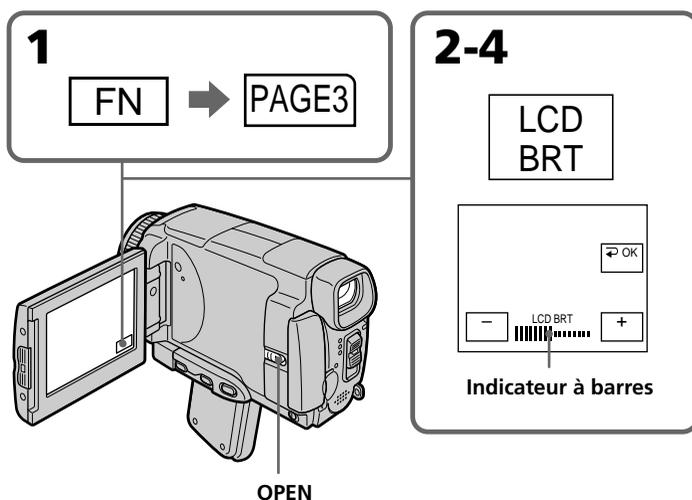
Lorsque vous ajustez l'angle du panneau LCD

Assurez-vous que le panneau LCD est ouvert à 90 degrés.

Enregistrement d'une image

Réglage de la luminosité de l'écran LCD

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA. Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE3 (p. 25).
Vous pouvez aussi ajuster la luminosité de l'écran LCD de la façon suivante.
 - Réglez le commutateur POWER sur VCR. Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
 - Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement). Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE3.
- (2) Appuyez sur LCD BRT. L'écran de réglage de la luminosité de l'écran LCD apparaît.
- (3) Ajustez la luminosité de l'écran LCD à l'aide de -/+.
- : pour assombrir
+ : pour éclaircir
- (4) Appuyez sur  OK. L'écran PAGE3 réapparaît.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Couleur de l'écran LCD

Vous pouvez ajuster la couleur de l'écran LCD avec LCD COLOR dans les paramètres du menu (p. 175).

Si vous réglez l'écran LCD avec LCD BRT, LCD COLOR ou le rétroéclairage

L'image enregistrée ne sera pas affectée par le réglage.

Réglage du commutateur LCD BACKLIGHT

Normalement, réglez ce commutateur sur ON. Si vous utilisez le caméscope avec la batterie à un endroit bien éclairé, réglez-le sur OFF pour économiser l'énergie de la batterie.

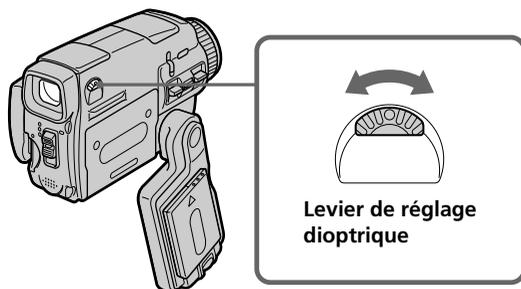
Enregistrement d'une image

Réglage dioptrique

Lorsque vous laissez le panneau LCD fermé, vous pouvez filmer en regardant dans le viseur.

Dans ce cas, ajustez le viseur à votre vue de sorte que l'image soit nette.

Réglez le levier de réglage dioptrique.



Vous pouvez retourner le panneau LCD et le rabattre contre le caméscope en tournant l'écran LCD vers vous. Vous pouvez activer les touches du panneau tactile en regardant dans le viseur en mode CAMERA ou MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement) (p. 71).

Rétroéclairage du viseur

La luminosité du rétroéclairage du viseur peut être ajustée.

Pour ce faire, sélectionnez VF B.L. dans les paramètres du menu lorsque vous utilisez la batterie (p. 175).

Même si vous ajustez le rétroéclairage du viseur

L'image enregistrée n'en sera pas affectée.

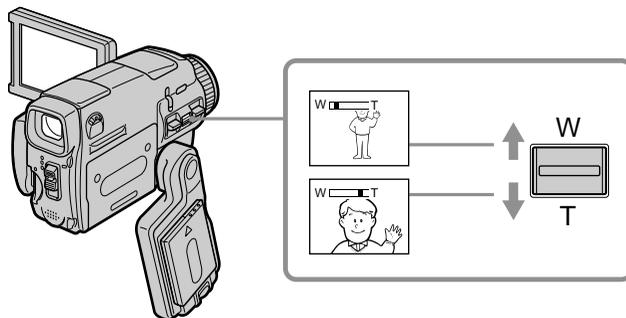
Enregistrement d'une image

Utilisation du zoom

Poussez légèrement le bouton de zoom pour un zooming lent et poussez-le plus fort pour un zooming rapide.

Côté "T" : téléobjectif (le sujet se rapproche)

Côté "W" : grand angle (le sujet s'éloigne)



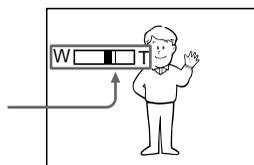
Utilisez le zoom avec parcimonie pour obtenir des films d'aspect professionnel.

Zooming supérieur à 10×

Un zooming supérieur à 10× s'effectue numériquement. Pour activer le zoom numérique, sélectionnez-le dans D ZOOM des paramètres du menu. Le zoom numérique a été désactivé (OFF) en usine (p. 174).

Le côté à la droite de la barre correspond à la zone de zoom numérique.

La zone de zoom numérique apparaît lorsque vous sélectionnez le zoom numérique dans les paramètres du menu.



Lorsque vous filmez un sujet rapproché

Si vous n'obtenez pas une image nette, poussez le bouton de zoom vers "W" jusqu'à ce que l'image soit nette. Vous pouvez filmer un sujet à 80 cm (2 pieds 5/8 pouce environ) de la surface de l'objectif en position téléobjectif ou à 1 cm (1/2 pouce environ) en position grand angle.

Remarques sur le zoom numérique

- Le zoom numérique commence à fonctionner lorsque le rapport de focale est supérieur à 10×. Le zoom est numérique à partir d'un rapport de focale de 10× ou 120×.
- La qualité de l'image diminue lorsque vous atteignez le côté "T".

Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement)

Le zoom numérique ne peut pas être utilisé.

Enregistrement d'une image

Prise de vue en mode Miroir

Cette fonction permet au sujet de se voir sur l'écran LCD.

Le sujet peut ainsi vérifier sa propre image sur l'écran LCD tandis que vous le filmez en regardant dans le viseur.

Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) et tournez l'écran LCD de 180 degrés.

L'indicateur ☺ apparaît dans le viseur et sur l'écran LCD.

■● apparaît en mode d'attente et ● en mode d'enregistrement. Certains indicateurs sont inversés et d'autres n'apparaissent pas du tout.

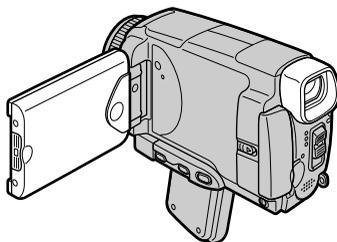


Image en mode Miroir

L'image affichée sur l'écran LCD est inversée, mais elle s'enregistre normalement.

Pendant l'enregistrement en mode Miroir

L'indication FN est inversée dans le viseur.

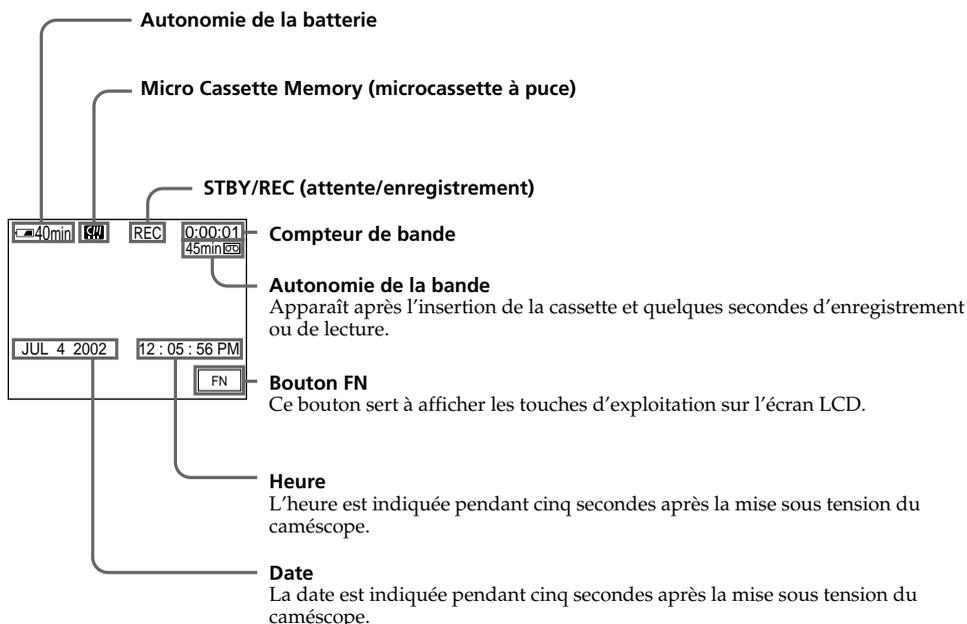
Lorsque vous appuyez sur FN

L'indicateur ☺ n'apparaît pas sur l'écran LCD.

Enregistrement d'une image

Indicateurs apparaissant en mode d'enregistrement

Ces indicateurs ne s'enregistrent pas sur la bande.



Indicateur d'autonomie de la batterie pendant l'enregistrement

Cet indicateur désigne grossièrement le temps d'enregistrement.

Dans certaines conditions d'enregistrement, il n'est pas très exact. En outre, lorsque vous fermez le panneau LCD puis le rouvrez, il faut attendre une minute environ pour que l'autonomie soit indiquée correctement.

Compteur de bande

Le compteur de bande peut être réinitialisé avec COUNT RESET sur l'écran PAGE3.

Indicateur d'autonomie de la bande

Selon la bande, cet indicateur peut ne pas être précis.

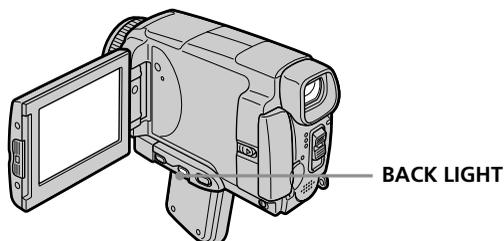
Données d'enregistrement

Les données d'enregistrement (date/heure ou divers réglages) n'apparaissent pas pendant l'enregistrement, mais elles s'enregistrent sur la bande. Pour les afficher, appuyez sur DATA CODE de la télécommande pendant la lecture. Vous pouvez aussi utiliser la PAGE 3 pendant la lecture pour cette opération (p. 41).

Enregistrement d'une image

Prise de vue de sujets à contre-jour – BACK LIGHT

Utilisez la fonction de compensation de contre-jour pour filmer un sujet se trouvant devant une source de lumière ou un arrière-plan clair.



Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) et appuyez sur BACK LIGHT.

L'indicateur  apparaît sur l'écran LCD.

Appuyez une nouvelle fois sur BACK LIGHT pour désactiver la fonction.

Pendant la prise de vue de sujets à contre-jour

La fonction de compensation de contre-jour est désactivée si vous appuyez sur MANUAL en mode EXPOSURE (p. 66) ou sur SPOT METER (p. 67).

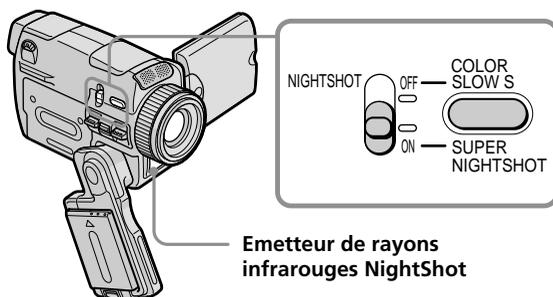
Prise de vue dans l'obscurité – NightShot/Super NightShot/Color Slow Shutter

Utilisation de Nightshot

La fonction NightShot permet de filmer un sujet dans l'obscurité. Par exemple, elle permet de filmer la vie d'animaux nocturnes de manière satisfaisante.

Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) et réglez NIGHTSHOT sur ON.

Les indicateurs  et "NIGHTSHOT" clignotent sur l'écran LCD. Pour désactiver la fonction NightShot, réglez NIGHTSHOT sur OFF.



Utilisation de Super NightShot

La fonction Super NightShot rend les sujets filmés dans l'obscurité 16 fois plus lumineux que ceux filmés avec NightShot.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Réglez NIGHTSHOT sur ON. Les indicateurs  et "NIGHTSHOT" clignotent sur l'écran LCD.
- (3) Appuyez sur SUPER NIGHTSHOT.
Les indicateurs  et "SUPER NIGHTSHOT" clignotent sur l'écran LCD.
Pour annuler le mode Super NightShot, appuyez une nouvelle fois sur SUPER NIGHTSHOT.

Utilisation de l'éclairage NightShot

L'image sera plus claire si l'éclairage NightShot est validé. Pour valider cette fonction, réglez N.S.LIGHT sur ON dans les paramètres du menu (Le réglage par défaut est ON) (p. 173).

Utilisation de Color Slow Shutter

La fonction Color Slow Shutter permet d'enregistrer des images couleur dans les lieux sombres avec une obturation plus lente.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Réglez NIGHTSHOT sur OFF.
- (3) Appuyez sur COLOR SLOW S.
Les indicateurs  et COLOR SLOW SHUTTER clignotent sur l'écran LCD.
Pour annuler la fonction Color Slow Shutter, appuyez une nouvelle fois sur COLOR SLOW S.

Remarques

- N'utilisez pas la fonction NightShot dans des lieux bien éclairés (par ex. à l'extérieur le jour). Le caméscope fonctionnera mal.
- Si vous laissez le réglage NIGHTSHOT sur ON pendant l'enregistrement normal, les couleurs de l'image enregistrée ne seront pas correctes ou naturelles.
- Si la mise au point est difficile en mode d'autofocus lorsque vous utilisez la fonction NightShot, faites vous-même la mise au point.
- Ne recouvrez pas l'émetteur de l'éclairage NightShot lorsque vous utilisez la fonction NightShot.

Lorsque vous utilisez la fonction NightShot, les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées :

- Exposition
- Spotmètre flexible
- PROGRAM AE (Programmes d'exposition automatique)
- Balance des blancs
- HOLOGRAM AF (Eclairage auxiliaire)

Lorsque vous utilisez la fonction Super NightShot, les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées :

- Transitions en fondu
- Exposition
- Effets numériques
- PROGRAM AE (Programmes d'exposition automatique)
- Enregistrement d'images fixes
- Balance des blancs
- Spotmètre flexible
- HOLOGRAM AF (Eclairage auxiliaire)
- Enregistrement au flash

Lorsque vous utilisez la fonction Color Slow Shutter, les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées :

- Transitions en fondu
- Exposition
- Effets numériques
- PROGRAM AE (Programmes d'exposition automatique)
- Enregistrement d'images fixes
- Spotmètre flexible
- HOLOGRAM AF (Eclairage auxiliaire)
- Enregistrement au flash

Lorsque vous utilisez la fonction Super NightShot ou Color Slow Shutter

La vitesse d'obturation s'ajuste automatiquement selon la luminosité de l'arrière-plan. Le mouvement de l'image animée peut être plus lent.

Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55E seulement)

Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions suivantes :

- Super NightShot (Super prise de vue nocturne)
- Color Slow Shutter (Obturation lente couleur)

NightShot

L'éclairage NightShot émet des rayons infrarouges qui ne sont pas visibles. La portée maximale de l'éclairage est de 3 m environ.

Dans l'obscurité totale

La fonction Color Slow Shutter risque de ne pas bien agir.

Enregistrement d'une image

Enregistrement avec le retardateur

Lorsque vous utilisez le retardateur, l'enregistrement commence automatiquement 10 secondes après l'activation du retardateur. Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour activer le retardateur.

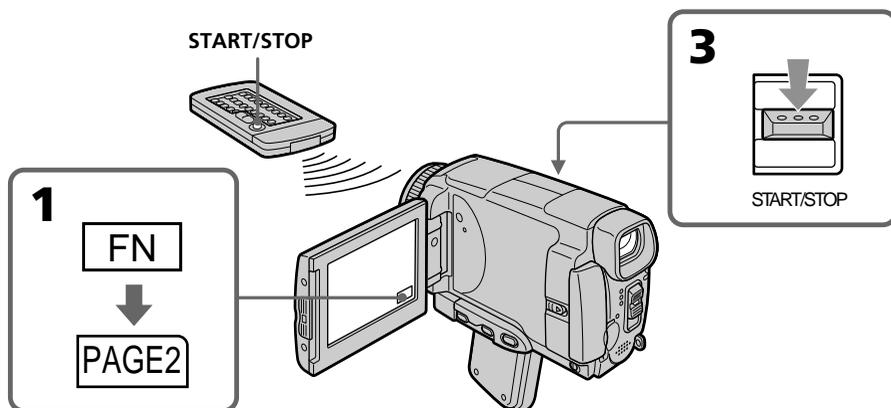
(1) En mode d'attente, appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2 (p. 25).

(2) Appuyez sur SELFTIMER.

L'indicateur  (retardateur) apparaît sur l'écran LCD.

(3) Appuyez sur START/STOP.

La minuterie du retardateur se met en marche à compter de 10 et pendant ce temps des bips sont audibles. Les deux dernières secondes, les bips deviennent plus rapides, puis l'enregistrement commence.



Pour arrêter le compte à rebours

Appuyez sur START/STOP.

Pour remettre en marche le compte à rebours, appuyez une nouvelle fois sur START/STOP.

Pour désactiver le retardateur

En mode d'attente, appuyez sur SELFTIMER de sorte que l'indicateur  (retardateur) disparaisse de l'écran. Il n'est pas possible de désactiver le retardateur avec la télécommande.

Remarque

Le retardateur se désactive automatiquement lorsque :

- La prise de vue est terminée.
- Le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG) ou VCR.

Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement)

Le retardateur peut aussi être utilisé pour enregistrer des photos sur un "Memory Stick" (p. 119).

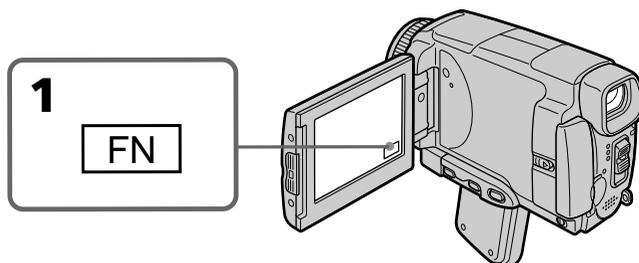
Contrôle de l'enregistrement – END SEARCH

Vous pouvez revenir exactement à la fin du dernier passage enregistré après l'enregistrement. Ceci vous permet de revoir le passage ou d'obtenir une bonne transition entre la dernière scène enregistrée et la suivante.

(1) En mode d'attente, appuyez sur FN pour afficher PAGE1 (p. 25).

(2) Appuyez sur END SCH.

Les cinq dernières secondes de la scène enregistrée sont reproduites puis le caméscope se remet en attente. Vous pouvez écouter le son par le haut-parleur.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour arrêter la recherche

Appuyez une nouvelle fois sur END SCH.

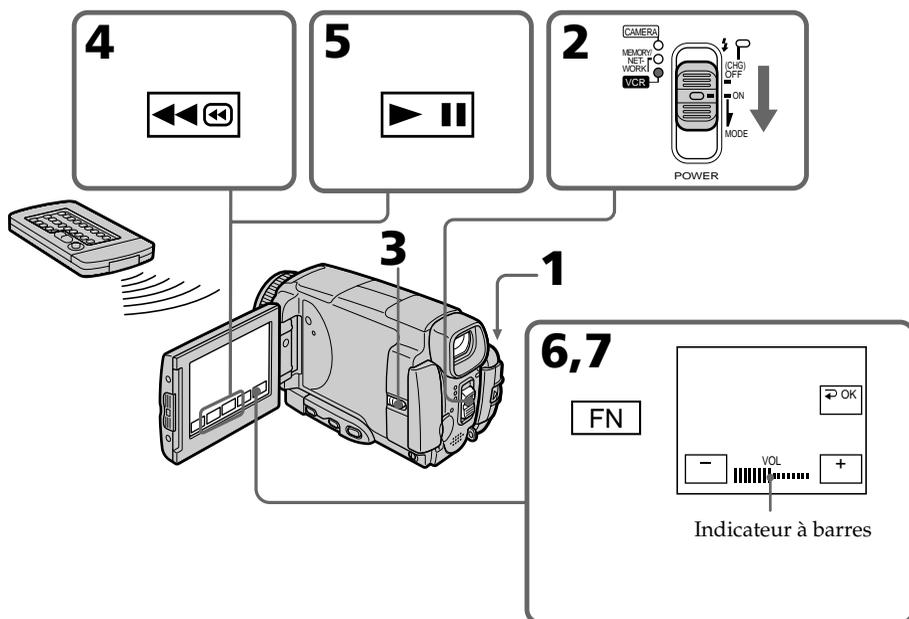
Même si vous éjectez la cassette

La recherche de fin d'enregistrement fonctionne.

Lecture d'une cassette

Vous pouvez revoir vos enregistrements sur l'écran LCD. Si vous fermez le panneau LCD, vous pouvez les revoir dans le viseur. Pour les différentes fonctions de lecture, vous pouvez aussi utiliser la télécommande.

- (1) Installez la source d'alimentation et insérez une cassette enregistrée.
- (2) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (3) Faites glisser OPEN dans le sens de la flèche pour ouvrir le panneau LCD.
- (4) Appuyez sur  pour rembobiner la bande.
- (5) Appuyez sur  pour commencer la lecture.
- (6) Ajustez le volume de la façon suivante.
 - ① Appuyez sur FN pour afficher PAGE1 (p.25).
 - ② Appuyez sur VOL. L'écran de réglage du volume apparaît.
 - ③ Appuyez sur -/+ pour régler le volume.
 - : augmentation du volume
 - + : diminution du volume
- (7) Appuyez sur  OK. L'écran PAGE1 réapparaît.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

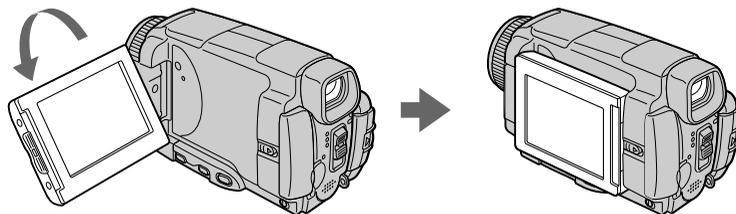
Pour arrêter la lecture

Appuyez sur  sur l'écran LCD ou sur STOP de la télécommande.

Lecture d'une cassette

Contrôle de l'image sur l'écran LCD

Vous pouvez retourner le panneau LCD et le rabattre contre le caméscope avec l'écran LCD tourné vers vous pour revoir l'image.



Si vous laissez le caméscope longtemps allumé
Il deviendra chaud. C'est normal.

Lorsque vous fermez ou ouvrez le panneau LCD
Mettez-le d'abord à la verticale.

Pour afficher les indicateurs sur l'écran – Fonction d'affichage

Appuyez sur DSPL/TOUCH PANEL du caméscope ou DISPLAY de la télécommande. Les indicateurs disparaissent sur l'écran LCD. Appuyez une nouvelle fois sur DSPL/TOUCH PANEL ou DISPLAY pour les faire apparaître.

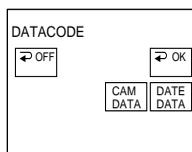
Code de données

Le caméscope enregistre non seulement des images sur la cassette mais aussi d'autres données concernant l'enregistrement (date/heure ou divers réglages effectués lors de l'enregistrement) (**Code de données**).

Pour afficher le code de données à l'aide de l'écran tactile ou de la télécommande, effectuez les opérations suivantes.

Utilisation de l'écran tactile

- (1) En mode de lecture, appuyez sur FN et sélectionnez PAGE3.
- (2) Appuyez sur DATA CODE.



- (3) Sélectionnez CAM DATA ou DATE DATA, puis appuyez sur ↗ OK.
- (4) Appuyez sur EXIT.

Lecture d'une cassette

Utilisation de la télécommande

Appuyez sur DATA CODE de la télécommande en mode de lecture.

L'affichage change comme suit :

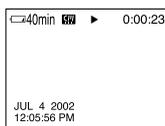
date/heure → divers réglages (stabilisateur désactivé, exposition, balance des blancs, gain, vitesse d'obturation, indice de diaphragme) → pas d'indicateur

Si vous ne voulez pas afficher les données d'enregistrement

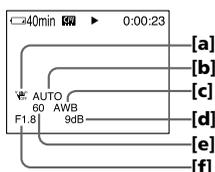
Réglez DATA CODE sur DATE dans les paramètres du menu (p. 180).

L'affichage change de la façon suivante lorsque vous appuyez sur DATA CODE de la télécommande : date/heure ↔ pas d'indicateur

Date/Heure



Divers réglages



- [a] Stabilisateur sur désactivé
- [b] Mode d'exposition
- [c] Balance des blancs
- [d] Gain
- [e] Vitesse d'obturation
- [f] Indice de diaphragme

Divers réglages

Les divers réglages désignent les réglages du caméscope valides au moment de l'enregistrement. Pendant l'enregistrement proprement dit, ils n'apparaissent pas.

Lorsque vous utilisez le code de données, des tirets (-- --) apparaissent si :

- Un passage vierge de la cassette est reproduit.
- La cassette ne peut pas être lue parce qu'elle est parasitée ou endommagée.
- La cassette a été enregistrée avec un caméscope sur lequel la date et l'heure n'avaient pas été réglées.

Code de données

Lorsque vous raccordez votre caméscope à un téléviseur, le code de données apparaît sur l'écran LCD du téléviseur.

Indicateur d'autonomie de la batterie pendant la lecture

Cet indicateur indique approximativement le temps de lecture en continu. Dans certaines conditions de lecture, il n'est pas très exact. En outre, lorsque vous fermez le panneau LCD puis le rouvrez, il faut attendre une minute environ pour que l'autonomie soit indiquée correctement.

Divers modes de lecture

Pour utiliser les touches d'exploitation vidéo, réglez le commutateur POWER sur VCR.

Pour faire un arrêt sur image (pause de la lecture)

- Appuyez sur  pendant la lecture. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur .
- Appuyez sur PAUSE de la télécommande pendant la lecture. Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur PAUSE.

Pour avancer la bande rapidement

- Appuyez sur  en mode d'arrêt. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur .
- Appuyez sur FF de la télécommande en mode d'arrêt. Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur PLAY.

Pour rembobiner le bande

- Appuyez sur  en mode d'arrêt. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur .
- Appuyez sur REW de la télécommande en mode d'arrêt. Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur PLAY.

Pour localiser une scène en regardant l'image (recherche visuelle)

- Appuyez sur  ou  pendant la lecture et maintenez la pression. Pour revenir à la lecture normale, relâchez la touche.
- Appuyez sur REW ou FF de la télécommande et maintenez la pression pendant la lecture. Pour revenir à la lecture normale, relâchez la touche.

Pour contrôler l'image pendant l'avance rapide ou le rembobinage (recherche rapide)

- Appuyez et maintenez la pression sur  pendant le rembobinage ou sur  pendant l'avance. Pour revenir au rembobinage ou à l'avance rapide, relâchez la touche.
- Appuyez sur REW sur la télécommande et maintenez la pression pendant le rembobinage de la bande, ou sur FF pendant l'avance de la bande. Pour revenir au rembobinage ou à l'avance normale, relâchez la touche.

Pour regarder l'image au ralenti (lecture au ralenti)

Appuyez sur SLOW de la télécommande pendant la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez sur  ou PAUSE de la télécommande. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur  ou PLAY de la télécommande.

Pour localiser la dernière scène enregistrée (END SEARCH)

Appuyez sur END SCH sur PAGE2 en mode d'arrêt. Les cinq dernières secondes de la scène enregistrée sont reproduites et la lecture s'arrête.

Lecture d'une cassette

Touches d'exploitation vidéo sur l'écran LCD

-  Lecture ou pause
-  Arrêt de la bande
-  Rembobinage d'une bande
-  Avance de la bande

Si la pause de lecture dure plus de cinq minutes

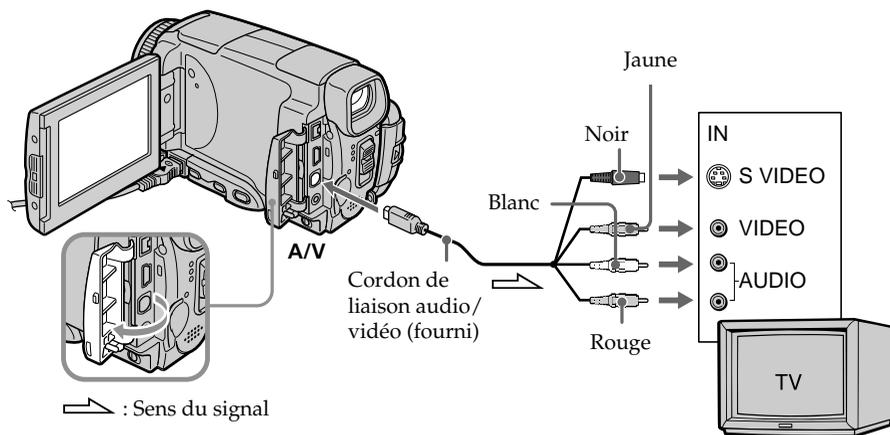
Le caméscope s'arrête automatiquement. Pour poursuivre la lecture, appuyez sur  ou PLAY de la télécommande.

Visionnage de l'enregistrement sur un téléviseur

Raccordez votre caméscope à un téléviseur avec le cordon de liaison audio/vidéo fourni avec le caméscope pour regarder vos enregistrements sur l'écran d'un téléviseur. Pour ce faire, vous utiliserez les mêmes touches d'exploitation vidéo que pour le visionnage sur l'écran LCD du caméscope. Il est conseillé de raccorder l'adaptateur secteur (p. 18) pour alimenter le caméscope par une prise secteur lorsque vous regardez vos films sur un téléviseur. Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour le détail.

Ouvrez le cache-prises et raccordez le caméscope au téléviseur avec le cordon de liaison audio/vidéo. Réglez ensuite le sélecteur Téléviseur/Magnétoscope du téléviseur sur Magnétoscope.

Le cordon de liaison audio/vidéo fourni est équipé d'une fiche S-vidéo et d'une fiche vidéo. Vous pouvez utiliser l'une ou l'autre de ces fiches selon le téléviseur. Ne raccordez pas les deux fiches au téléviseur.



Si votre téléviseur est déjà raccordé à un magnétoscope

Raccordez le caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope avec le cordon de liaison audio/vidéo fourni avec le caméscope. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE.

Visionnage de l'enregistrement sur un téléviseur

Si votre téléviseur ou magnétoscope est monophonique

Raccordez la fiche jaune du cordon de liaison audio/vidéo à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche ou la fiche rouge à la prise d'entrée audio du magnétoscope ou du téléviseur. Si vous raccordez la fiche blanche, vous entendrez le son du canal gauche (L). Si vous raccordez la fiche rouge, vous entendrez le son du canal droit (R).

Si votre téléviseur a une prise S-vidéo

Les images seront reproduites plus fidèlement si vous utilisez la prise S-vidéo. Avec cette liaison, vous n'avez pas besoin de brancher la fiche jaune (vidéo) du cordon de liaison audio/vidéo. Raccordez la fiche S-vidéo à la prise S-vidéo du téléviseur ou magnétoscope. Cette liaison produit des images au format MICROMV de plus grande qualité.

Pour afficher les indicateurs sur le téléviseur

Réglez DISPLAY sur V-OUT/LCD dans les paramètres du menu (p. 180). Appuyez ensuite sur DSPL/TOUCH PANEL. Pour dégager les indicateurs, appuyez une nouvelle fois sur DSPL/TOUCH PANEL.

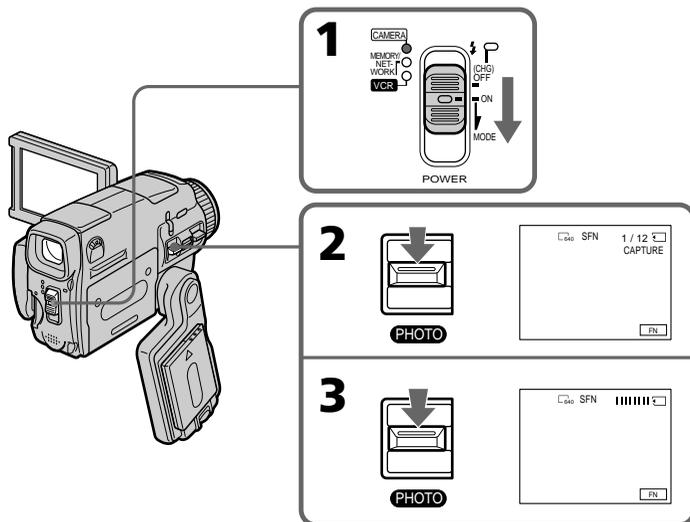
Enregistrement d'images fixes en mode CAMERA

Vous pouvez enregistrer des images fixes sur un "Memory Stick" en mode CAMERA.

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Appuyez légèrement sur PHOTO et maintenez la pression jusqu'à ce qu'une image apparaisse. L'indicateur CAPTURE s'affiche. L'enregistrement ne commence pas encore à ce moment. Pour changer d'image, relâchez PHOTO, sélectionnez une autre image, appuyez légèrement sur PHOTO et maintenez la pression.
- (3) Appuyez à fond sur PHOTO.
L'image fixe apparaît.
L'enregistrement est terminé lorsque l'indicateur à barres disparaît.
L'image affichée au moment où vous appuyez à fond sur PHOTO est enregistrée sur le "Memory Stick".



Enregistrement d'images fixes en mode CAMERA

"Memory Stick"

Pour le détail, voir page 101.

Taille des images fixes

La taille des images fixes se règle automatiquement sur 640 x 480.

Pour enregistrer des images fixes dans une autre taille, procédez comme indiqué dans l'enregistrement de photos sur un "Memory Stick" (p. 112).

Lorsque le commutateur POWER est en position CAMERA

La qualité d'image ne peut pas être sélectionnée.

La qualité d'image est celle qui était sélectionnée. (Le réglage par défaut est SUPER FINE.)

Pour le détail, voir page 176.

Remarques

- Pendant l'enregistrement d'une image fixe, ne secouez et ne cognez pas le caméscope. L'image sera sinon instable.
- Vous ne pouvez pas enregistrer d'images fixes sur un "Memory Stick" lorsque les fonctions suivantes sont utilisées (Ⓢ clignote) :
 - Mode Grand écran
 - Transitions en fondu
 - Effets numériques
 - Effets d'image
 - Super prise de vue nocturne (Super NightShot)
 - Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
 - Recherche de fin d'enregistrement (END SEARCH)
 - Mixage d'images mémorisées (MEMORY MIX)

Pendant et après l'enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick"

Le caméscope continue d'enregistrer sur la cassette.

Lorsque vous appuyez sur PHOTO de la télécommande pour enregistrer des images fixes

L'image qui apparaît est immédiatement enregistrée sur le "Memory Stick".

Pour enregistrer des images fixes sur un "Memory Stick" pendant l'enregistrement sur cassette

Vous ne pouvez pas vérifier l'image au préalable en appuyant légèrement sur PHOTO.

Pour obtenir des images de plus grande qualité

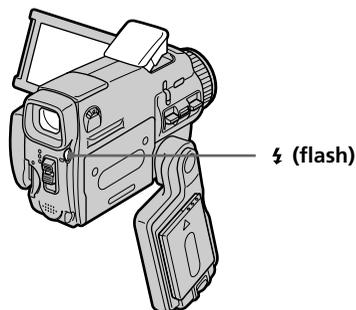
Il est conseillé de les enregistrer sur un "Memory Stick" (p. 112).

Vous ne pouvez pas enregistrer de titre.

Enregistrement d'images fixes en mode CAMERA

Enregistrement d'images au flash

Le flash ressort automatiquement. Le flash automatique a été activé par défaut (pas d'indicateur). Pour changer le mode de flash, appuyez de façon répétée sur **⚡** (flash) de sorte que l'indicateur du mode souhaité apparaisse sur l'écran LCD.



A chaque pression de **⚡** (flash), l'indicateur change comme suit :

- → **⚡** → **⚡** → AUTO (Pas d'indicateur)
- Réduction des yeux rouges: Le flash se déclenche avant l'enregistrement pour réduire le phénomène des yeux rouges.
- ⚡** Flash toujours activé: Le flash se déclenche toujours quelle que soit la luminosité ambiante.
- ⊗ Pas de flash: Le flash ne se déclenche jamais.

La luminosité du flash se règle automatiquement. Vous pouvez aussi changer le niveau de luminosité, selon l'éclairage ambiant, dans les paramètres du menu (FLASH LVL) (p. 173). Enregistrez quelques images au préalable pour voir quel est le réglage FLASH LVL le mieux adapté.

Remarques

- Il est conseillé de filmer entre 0,3 m et 2,5 m (31/32 pied à 8 1/3 pieds) environ lorsque vous utilisez le flash.
- Si vous fixez un pare-soleil ou un convertisseur (en option) la lumière de flash peut être bloquée par ou l'ombre du convertisseur peut apparaître sur l'image.
- La réduction des yeux rouges (●) peut ne pas bien agir avec certaines personnes, et lorsque le sujet est loin ou ne voit pas le premier éclair.
- Le flash n'agit pas bien lorsque vous l'utilisez dans les lieux bien éclairés.
- Lorsque vous utilisez le flash, le caméscope met plus de temps pour enregistrer les images parce que le flash doit d'abord ressortir puis se recharger. Pour que le flash se recharge immédiatement après être sorti, recouvrez l'objectif pour assombrir l'environnement et appuyez légèrement sur PHOTO.
- Le témoin de flash CHG clignote pendant que le flash se recharge. Lorsqu'il est chargé, le témoin flash CHG reste éclairé.
- Il est préférable de faire soi-même la mise au point en utilisant les indications de longueur focale (p. 69) lorsque la mise au point automatique est difficile à faire, par exemple dans l'obscurité.

Enregistrement d'images fixes en mode CAMERA

Dans les cinq minutes qui suivent le débranchement de la source d'alimentation du caméscope

Les réglages par défaut du caméscope sont rétablis (auto).

Vous ne pouvez pas filmer d'images au flash avec les fonctions suivantes :

- Mode Grand écran
- Transitions en fondu
- Effets numériques
- Effets d'image
- Super NightShot (Super prise de vue nocturne)
- Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
- END SEARCH (Recherche de fin d'enregistrement)
- MEMORY MIX (Mixage d'images mémorisées)
- Enregistrement

Le flash n'émet pas d'éclair lorsque le mode automatique (pas d'indicateur) ou  (réduction des yeux rouges) est utilisé avec les fonctions suivantes :

- Exposition
- Prise de vue nocturne (NightShot)
- Projecteur de PROGRAM AE
- Crépuscule et nuit de PROGRAM AE
- Paysage de PROGRAM AE
- Spotmètre flexible

Enregistrement d'images fixes en mode CAMERA

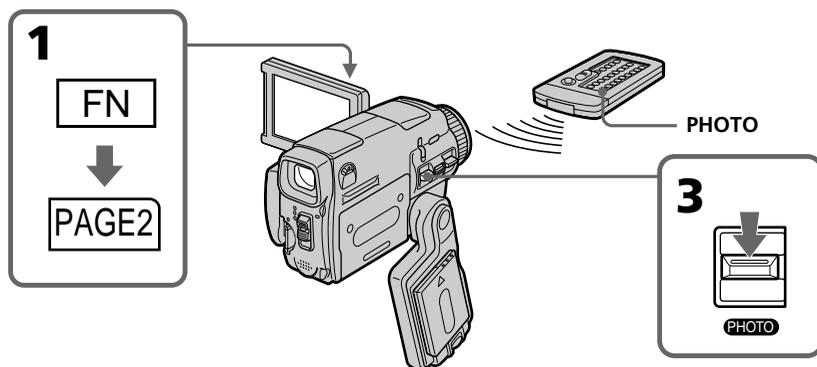
Enregistrement avec le retardateur

Vous pouvez enregistrer des images fixes en utilisant le retardateur. Pour activer le retardateur vous pouvez aussi utiliser la télécommande.

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans votre caméscope.

- (1) En mode d'attente d'enregistrement, appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
- (2) Appuyez sur SELFTIMER.
L'indicateur  (retardateur) apparaît sur l'écran LCD.
- (3) Appuyez à fond sur PHOTO.
La minuterie du retardateur se met en marche à compter de 10 et pendant ce temps des bips sont audibles. Les deux dernières secondes, les bips deviennent plus rapides, puis l'enregistrement commence.



Pour désactiver le retardateur

En mode d'attente, appuyez sur SELFTIMER de sorte que l'indicateur  (retardateur) disparaisse de l'écran LCD. Il n'est pas possible de désactiver le retardateur avec la télécommande.

Remarque

- Le retardateur se désactive automatiquement lorsque :
- La prise de vue est terminée.
 - Le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG) ou VCR.

Pendant l'enregistrement sur cassette

Vous ne pouvez pas utiliser le retardateur.

Réglage manuel de la balance des blancs

La balance des blancs peut être réglée manuellement. Le réglage manuel permet d'obtenir des blancs nets et un équilibre plus naturel des couleurs. Normalement la balance des blancs s'ajuste automatiquement.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU, puis sélectionnez WHT BAL dans  des paramètres du menu pour sélectionner le mode de balance des blancs souhaité (p. 173).

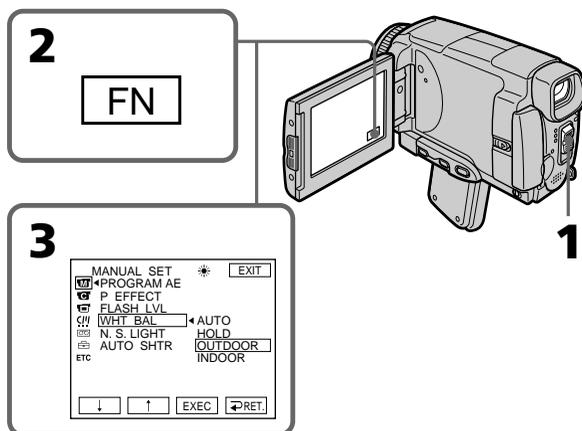
HOLD : Prise de vue d'un sujet ou d'une surface monochrome

 **(OUTDOOR) :**

- Prise de vue au coucher/lever du soleil, juste après le coucher/lever du soleil, enseignes lumineuses ou feux d'artifices
- Prise de vue sous une lampe fluorescente

 **(INDOOR) :**

- Changement rapide des conditions d'éclairage
- Eclairage trop lumineux comme dans un studio photographique
- Eclairage par des lampes au sodium ou au mercure



Réglage manuel de la balance des blancs

Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour revenir à la balance des blancs automatique

Réglez WHT BAL sur AUTO dans les paramètres du menu.

Lors de la prise de vue dans une pièce éclairée par la lumière d'un téléviseur

Il est conseillé d'utiliser le mode  (INDOOR).

Lorsque vous filmez sous un éclairage fluorescent

Sélectionnez AUTO ou HOLD.

La balance des blancs ne se réglera peut-être pas correctement si vous utilisez le mode  (INDOOR).

En mode AUTO

Dirigez le caméscope vers une surface blanche pendant 10 secondes environ après avoir mis le commutateur POWER sur CAMERA pour obtenir une meilleure balance des blancs lorsque :

- Vous avez détaché la batterie du caméscope.
- Vous avez apporté votre caméscope de l'intérieur à l'extérieur d'une maison ou vice versa sans changer l'exposition.

En mode HOLD

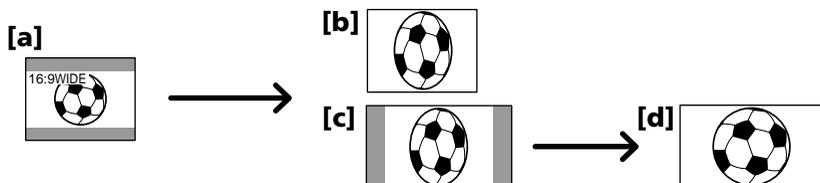
Réglez la balance des blancs sur AUTO et revenez à HOLD quelques secondes plus tard si :

- Vous avez changé le mode PROGRAM AE.
- Vous avez apporté votre caméscope de l'intérieur à l'extérieur d'une maison ou vice versa.

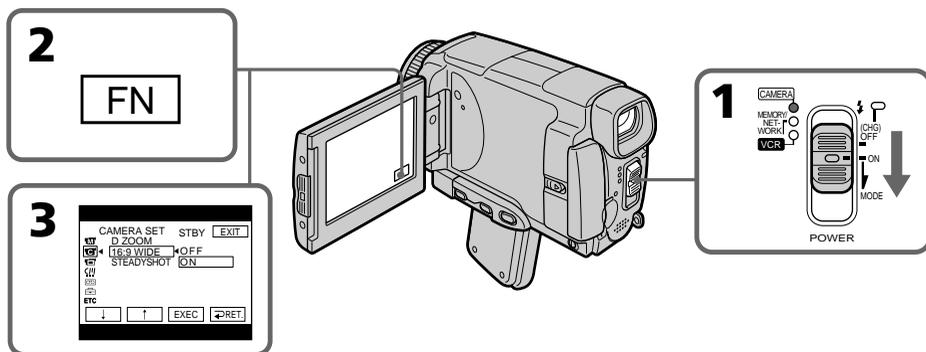
Utilisation du mode Grand écran

Vous pouvez enregistrer en format 16:9 pour regarder vos films sur un téléviseur grand écran (16:9WIDE). Si vous raccordez un téléviseur compatible avec le système ID-1/ID-2, la sélection du format sera automatique.

Des bandes noires apparaissent sur l'écran LCD pendant l'enregistrement en mode 16:9WIDE [a]. L'image est comprimée horizontalement pendant la lecture sur un téléviseur normal [b] ou sur un téléviseur grand écran [c]. Si vous sélectionnez le mode Grand écran sur un téléviseur grand écran, l'image sera normale [d].



- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU puis réglez 16:9WIDE sur ON dans  des paramètres du menu (p.174).



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler le mode Grand écran

Réglez 16:9WIDE sur OFF dans les paramètres du menu.

Utilisation du mode Grand écran

En mode Grand écran vous ne pouvez pas sélectionner les fonctions suivantes :

- Enregistrement d'images fixes
- Vieux film (OLD MOVIE)
- Volet horizontal (BOUNCE)

Pendant l'enregistrement

Vous ne pouvez pas sélectionner ou annuler le mode Grand écran. Pour annuler le mode Grand écran, mettez le caméscope en mode d'attente et réglez 16:9WIDE sur OFF dans les paramètres du menu.

Raccordement à un téléviseur

Les images enregistrées en mode 16:9WIDE apparaissent automatiquement en grand format si le caméscope est :

- raccordé à un téléviseur compatible avec le système vidéo ID (ID-1/ID-2).
- raccordé à la prise S-vidéo du téléviseur.

Système ID-1

Le système ID-1 transmet les informations concernant le format (horizontal/vertical) (16:9, 4:3 ou boîte aux lettres) de l'écran avec les signaux vidéo.

Système ID-2

Le système ID-2 transmet un signal antipiratage en même temps que les signaux ID-1 insérés entre les signaux vidéo lorsque le caméscope est relié à un autre appareil par le cordon de liaison audio/vidéo.

Utilisation de transitions en fondu

Vous pouvez faire des entrées ou sorties en fondu pour donner un aspect professionnel à vos films.

[a] STBY REC

NORM. FADER
(fondu ordinaire)



MOSC.FADER
(fondu en mosaïque)



BOUNCE^{1) 2)}
(volet horizontal)



[b] STBY REC

MONOTONE

Pendant l'entrée en fondu, l'image passe imperceptiblement du blanc et noir à la couleur.

Pendant la sortie en fondu, l'image passe imperceptiblement de la couleur au blanc et noir.

¹⁾ Vous pouvez utiliser la fonction Bounce lorsque D ZOOM est réglé sur OFF dans les paramètres du menu.

²⁾ Entrée en fondu seulement

Utilisation de transitions en fondu

(1) Pendant l'entrée en fondu [a]

En mode d'attente d'enregistrement, appuyez sur FN pour afficher PAGE1.

Pendant la sortie en fondu [b]

En mode d'enregistrement, appuyez sur FN pour afficher PAGE1.

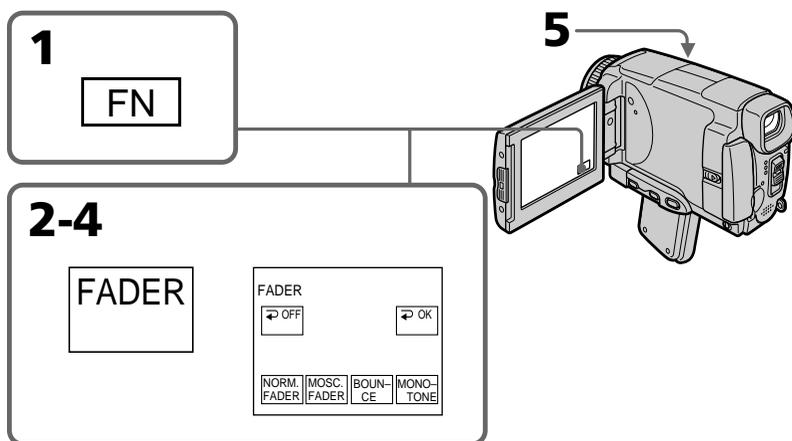
(2) Appuyez sur FADER. L'écran FADER apparaît.

(3) Sélectionnez le mode de fondu souhaité.

(4) Appuyez sur OK pour revenir à PAGE1 et appuyez sur EXIT pour revenir à FN. L'indicateur du fondu sélectionné clignote.

(5) Appuyez sur START/STOP. L'indicateur de fondu cesse de clignoter et reste allumé.

Après la transition en fondu, l'indicateur s'éteint et le caméscope revient automatiquement au mode normal.



Pour annuler la fonction de fondu

Avant d'appuyer sur START/STOP, appuyez sur  OFF à l'étape 2. L'écran PAGE1 réapparaît.

Appuyez sur EXIT pour revenir à FN.

Utilisation de transitions en fondu

Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions suivantes pendant une transition en fondu et vous ne pouvez pas faire de transition en fondu lorsque vous utilisez les fonctions suivantes :

- Effets numériques
- Super prise de vue nocturne (Super NightShot)
- Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
- Enregistrement d'images fixes

Lorsque vous utilisez la fonction BOUNCE, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions suivantes :

- Exposition
- Spotmètre flexible
- Mise au point
- Zoom
- Effets d'image

Remarque sur la fonction BOUNCE

Vous ne pouvez pas sélectionner la fonction BOUNCE avec les fonctions ou modes suivants :

- D ZOOM activé dans les paramètres du menu
- Grand écran
- Effets d'image
- Programmes d'exposition automatique (PROGRAM AE)

Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement)

Il n'est pas possible de faire de transitions en fondu.

Utilisation d'effets spéciaux – Effets d'image

Vous pouvez truquer numériquement les images que vous filmez pour obtenir des effets spéciaux similaires à ceux des films ou émissions télévisées.

NEG. ART [a] : La couleur et la luminosité de l'image sont inversées.

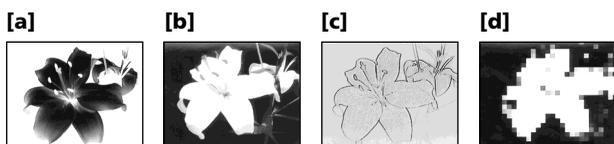
SEPIA : L'image est de couleur sépia, comme les photos anciennes.

B&W : L'image devient monochrome (noir et blanc).

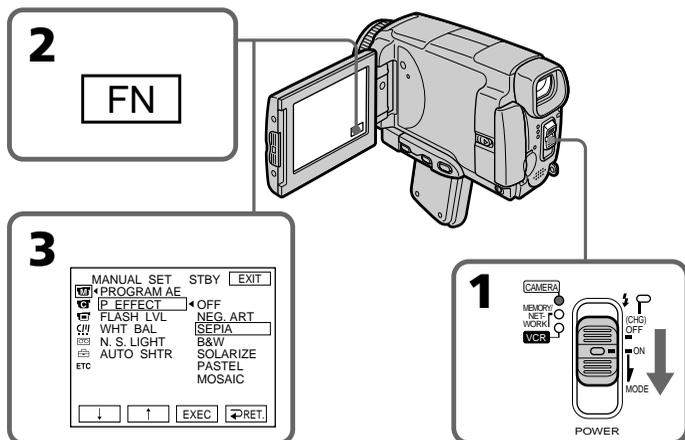
SOLARIZE [b] : L'intensité lumineuse est plus grande et l'image ressemble à une illustration.

PASTEL [c] : Le contraste de l'image est accentué et l'image ressemble à un dessin animé.

MOSAIC [d] : L'image est en mosaïque.



- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU, puis sélectionnez P EFFECT dans  des paramètres du menu pour sélectionner l'effet d'image souhaité (p. 173).



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler l'effet d'image

Réglez P EFFECT sur OFF dans les paramètres du menu.

Les fonctions suivantes n'agissent pas avec l'effet d'image :

- Vieux film (OLD MOVIE)
- Volet horizontal (BOUNCE)
- Enregistrement d'image fixes

Lorsque le commutateur POWER est mis en position OFF (CHG)

L'effet d'image est automatiquement annulé.

Utilisation d'effets spéciaux

– Effets numériques

Vous pouvez aussi ajouter des effets spéciaux à vos films grâce à diverses fonctions numériques. Le son est enregistré normalement.

STILL

Permet de superposer une image fixe à une image animée.

FLASH (FLASH MOTION)

Permet d'enregistrer des images fixes à intervalles constants pour créer un effet stroboscopique.

LUMI. (LUMINANCEKEY)

Permet d'incruster une image animée dans une partie lumineuse d'une image fixe.

TRAIL

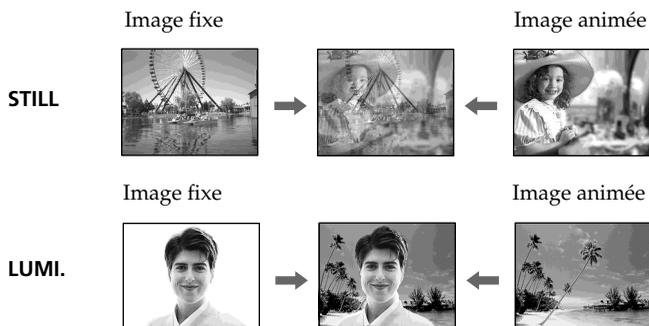
Permet d'obtenir un effet de traînée avec une image rémanente.

SLOW SHTR (SLOW SHUTTER)

Permet de ralentir la vitesse d'obturation. Le mode d'obturation lente rend les images sombres plus lumineuses.

OLD MOVIE

Permet de restituer l'atmosphère d'un vieux film. Le caméscope se règle automatiquement sur le mode Grand écran, l'effet SEPIA et la vitesse d'obturation appropriée.



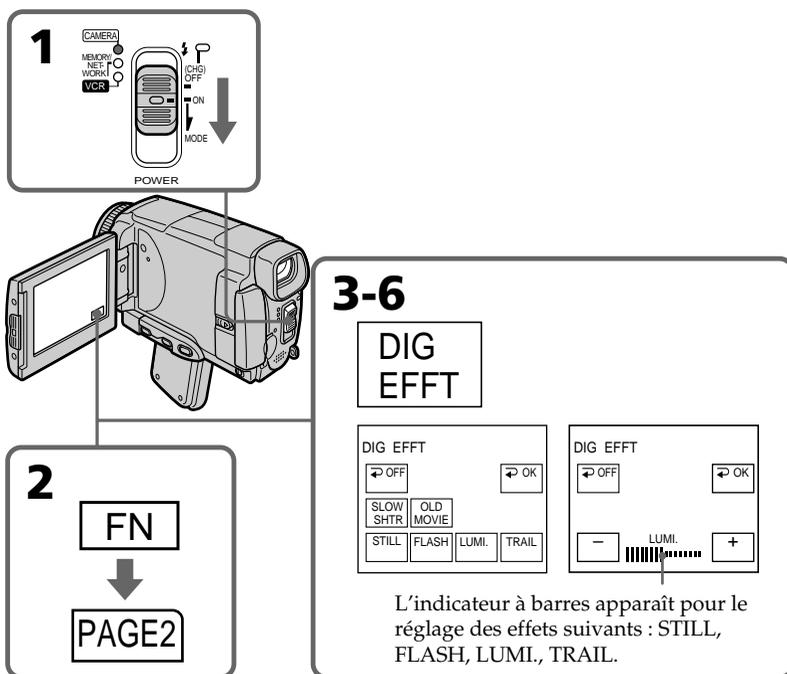
Utilisation d'effets spéciaux – Effets numériques

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE2.
- (3) Appuyez sur DIG EFFT. L'écran DIG EFFET apparaît.
- (4) Sélectionnez l'effet numérique souhaité. En mode STILL ou LUMI., l'image fixe sélectionnée est enregistrée dans la mémoire.
- (5) Appuyez sur -/+ pour ajuster l'effet.

Effets à régler

STILL	Réglage de l'intensité de l'image fixe qui doit être incrustée dans l'image animée.
FLASH	Réglage de l'intervalle d'enregistrement des images.
LUMI.	Réglage de la couleur de la zone de l'image fixe qui sera remplacée par une image animée.
TRAIL	Réglage de la durée de rémanence de l'image.
SLOW SHTR	Réglage de la vitesse d'obturation. Plus le nombre est grand plus la vitesse est lente.
OLD MOVIE	Aucun réglage nécessaire.

- (6) Appuyez sur ↵ OK. L'écran PAGE2 réapparaît.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler l'effet numérique

Appuyez sur ↵ OFF. L'écran PAGE2 réapparaît.

Utilisation d'effets spéciaux - Effets numériques

Remarques

- Les fonctions suivantes n'agissent pas lorsqu'un effet numérique est utilisé :
 - Transitions en fondu
 - Super prise de vue nocturne (Super NightShot)
 - Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
 - Enregistrement d'images fixes
- La fonction PROGRAM AE n'agit pas en mode d'obturation lente :
- Les fonctions suivantes n'agissent pas en mode OLD MOVIE :
 - Mode Grand écran
 - Effets d'image
 - Programmes d'exposition automatique (PROGRAM AE)

Lorsque le commutateur POWER est mis en position OFF (CHG)

L'effet numérique sélectionné est automatiquement annulé.

Lorsque vous enregistrez en mode d'obturation lente

Il se peut que l'autofocus ne soit pas très efficace. Essayez de faire la mise au point manuellement en utilisant un pied photographique.

Vitesse d'obturation

Indicateur de vitesse d'obturation	Vitesse d'obturation
SLOW SHTR 1	1/30
SLOW SHTR 2	1/15
SLOW SHTR 3	1/8
SLOW SHTR 4	1/4

Utilisation de la fonction PROGRAM AE

Vous pouvez sélectionner le mode PROGRAM AE (programmes d'exposition automatique) le mieux adapté aux conditions de prise de vue.

Projecteur (SPOTLIGHT)

Ce mode empêche que les personnes filmées sous un projecteur, par exemple au théâtre, aient des visages trop blancs.

Portrait (PORTRAIT)

Ce mode permet de bien faire ressortir le sujet sur un fond doux. Il est tout indiqué pour filmer des personnes ou des fleurs.

Sports (SPORTS)

Ce mode réduit le bougé lors de la prise de vue de sujets aux mouvements rapides, comme une balle de golf ou de tennis.

Plage et ski (BEACH&SKI)

Ce mode empêche que les visages des personnes apparaissent trop sombres sous une lumière intense ou une lumière réfléchi, en particulier à la plage en été ou sur les pistes de ski.

Crépuscule et nuit (SUNSETMOON)

Ce mode permet d'obtenir une meilleure atmosphère lors de la prise de vue de couchers de soleil, de vues nocturnes, de feux d'artifice et d'enseignes lumineuses.

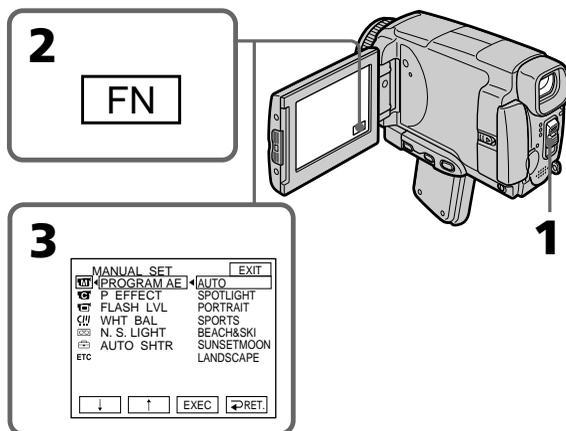
Paysage (LANDSCAPE)

Ce mode doit être utilisé pour filmer des sujets lointains, comme des montagnes, et empêche le caméscope de faire la mise au point sur le maillage métallique d'une vitre, par exemple, lorsque vous filmez un sujet derrière une vitre.



Utilisation de la fonction PROGRAM AE

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU puis sélectionnez PROGRAM AE dans  des paramètres du menu pour sélectionner le mode souhaité (p. 173).



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler la fonction PROGRAM AE

Réglez AUTO dans PROGRAM AE des paramètres du menu.

Remarques

- Vous ne pouvez pas faire de gros plans dans les modes suivants, parce que le caméscope fait automatiquement la mise au point sur les sujets à distance moyenne ou lointains :
 - Projecteur
 - Sports
 - Plage et ski
- Le caméscope fait la mise au point sur les sujets lointains seulement dans les modes suivants :
 - Crépuscule et nuit
 - Paysage
- Les fonctions suivantes n'agissent pas avec un PROGRAM AE :
 - Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
 - Obturation lente
 - Vieux film (OLD MOVIE)
 - Volet horizontal (BOUNCE)

Utilisation de la fonction PROGRAM AE

- La fonction PROGRAM AE n'agit pas dans les cas suivants (L'indicateur clignote.) :
 - NIGHTSHOT est réglé sur ON.
 - Des images sont enregistrées sur un "Memory Stick" avec la fonction MEMORY MIX.
- Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement), le mode Sports n'agit pas. (L'indicateur clignote.)

Lorsque WHT BAL est réglée sur AUTO dans les paramètres du menu

La balance des blancs est ajustée même si la fonction PROGRAM AE est sélectionnée.

Vous pouvez faire les réglages suivants tout en utilisant PROGRAM AE :

- Exposition
- Spotmètre flexible

Si vous filmez sous un tube à décharge comme une lampe fluorescente, une lampe au sodium ou une lampe au mercure

Un scintillement ou changement de couleur peut apparaître dans les modes suivants. Si c'est le cas, désactivez la fonction PROGRAM AE.

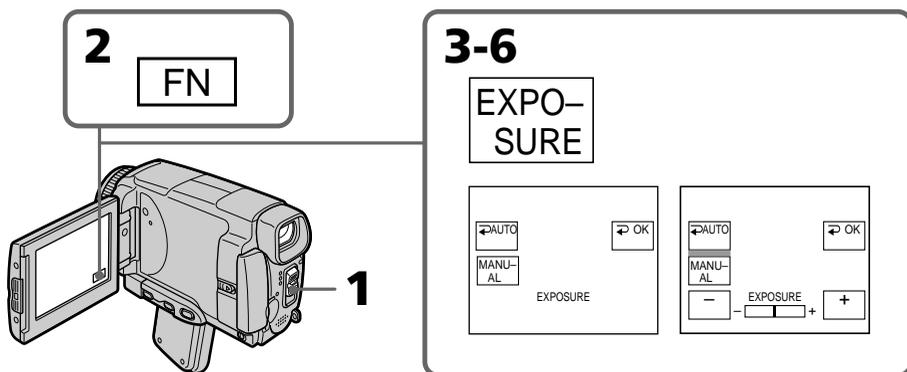
- Portrait
- Sports

Réglage manuel de l'exposition

Vous pouvez régler vous-même l'exposition. Normalement, l'exposition se règle automatiquement. Il est préférable d'ajuster soi-même l'exposition dans les cas suivants :

- Le sujet est à contre-jour
- Le sujet est lumineux et le fond sombre
- Vous voulez obtenir une image fidèle de sujets sombres (scènes nocturnes)

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur EXPOSURE. L'écran EXPOSURE apparaît.
- (4) Appuyez sur MANUAL.
- (5) Ajustez l'exposition avec -/+.
 - : assombrissement
 - + : éclaircissement
- (6) Appuyez sur \rightarrow OK. L'écran PAGE1 réapparaît.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour revenir au mode d'exposition automatique

Appuyez sur \rightarrow AUTO à l'étage 5. L'écran PAGE1 réapparaît.

Remarque

Lorsque vous ajustez manuellement l'exposition, les fonctions suivantes n'agissent pas :

- Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
- Compensation de contre-jour

Le caméscope revient automatiquement au mode d'exposition automatique :

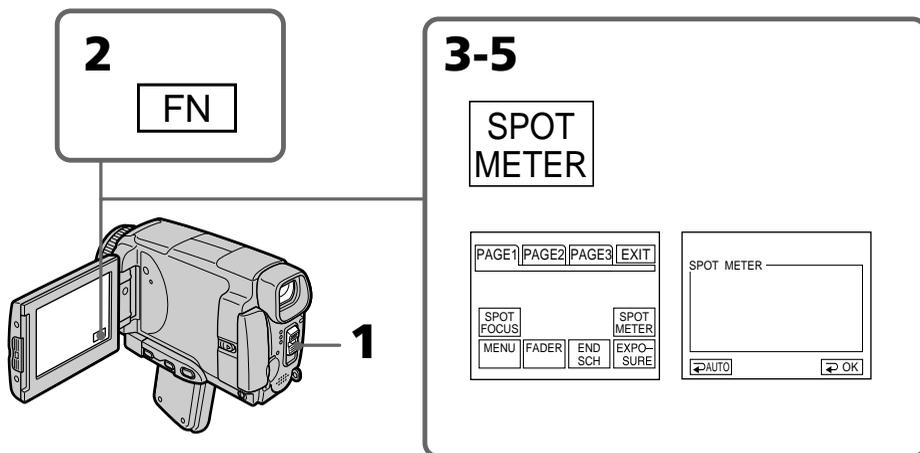
- Si vous changez de mode PROGRAM AE.
- Si vous réglez NIGHTSHOT sur ON

Mesure spot de l'exposition – Spotmètre flexible

Avec le spotmètre, la mise au point se fait automatiquement sur un point précis du sujet photographié, et reste ensuite fixe. Utilisez le mode Spotmètre en particulier dans les situations suivantes :

- Le sujet est à contre-jour
- Le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est extrêmement marqué, par exemple une personne sur une scène éclairée par des projecteurs.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur SPOT METER. L'écran SPOT METER apparaît.
- (4) Appuyez sur la partie souhaitée dans le cadre apparaissant sur l'écran LCD. L'indicateur SPOT METER clignote sur l'écran LCD. L'exposition du point sélectionné est ajustée.
- (5) Appuyez sur ↵ OK. L'écran PAGE1 réapparaît.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour revenir au mode d'exposition automatique

Appuyez sur ↵ AUTO sur l'écran de l'étape 3. L'écran PAGE1 réapparaît.

Remarque

Les fonctions suivantes n'agissent pas avec le spotmètre flexible :

- Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
- Compensation de contre-jour

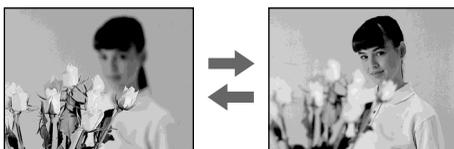
Le caméscope revient automatiquement du spotmètre flexible au mode d'exposition automatique

- Si vous changez de mode PROGRAM AE
- Si vous réglez NIGHTSHOT sur ON.

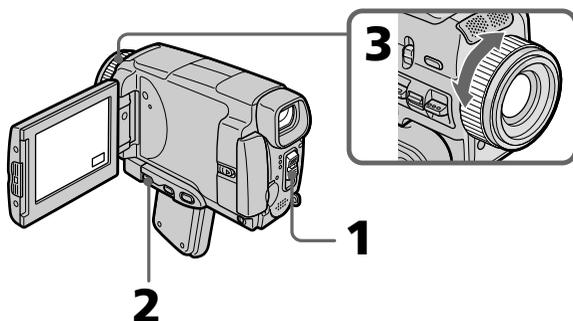
Mise au point manuelle

Normalement, la mise au point est automatique. Toutefois, dans les situations suivantes vous obtiendrez de meilleurs résultats avec la mise au point manuelle.

- Lorsque l'autofocus n'est pas adapté à la prise de vue, en particulier si le sujet est :
 - derrière une vitre couverte de gouttelettes d'eau
 - derrière des rayures horizontales
 - faiblement contrasté, comme un mur ou le ciel
- Lorsque vous voulez faire la mise au point sur un sujet en arrière plan.
- Lorsque vous filmez un sujet stationnaire avec un pied photographique.



- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FOCUS. L'indicateur  apparaît.
- (3) Tournez la bague de mise au point pour faire la mise au point.



Pour revenir à l'autofocus

Appuyez sur FOCUS pour éteindre l'indicateur ,  ou .

Pour obtenir une image nette

Effectuez d'abord la mise au point en position "T" (téléobjectif) et ajustez ensuite le zoom pour filmer en position "W" (grand angle).

Si vous filmez tout près du sujet

Faites la mise au point en position "W" (grand angle).

Mise au point manuelle

 est remplacé par :

-  lorsque vous filmez un sujet très éloigné.
-  lorsque le sujet est trop près pour que la mise au point soit nette.

La longueur focale est indiquée pendant trois secondes sur l'écran LCD dans les cas suivants :

- Lorsque vous passez du mode autofocus au mode de mise au point manuelle.
- Lorsque vous tournez la bague de mise au point.

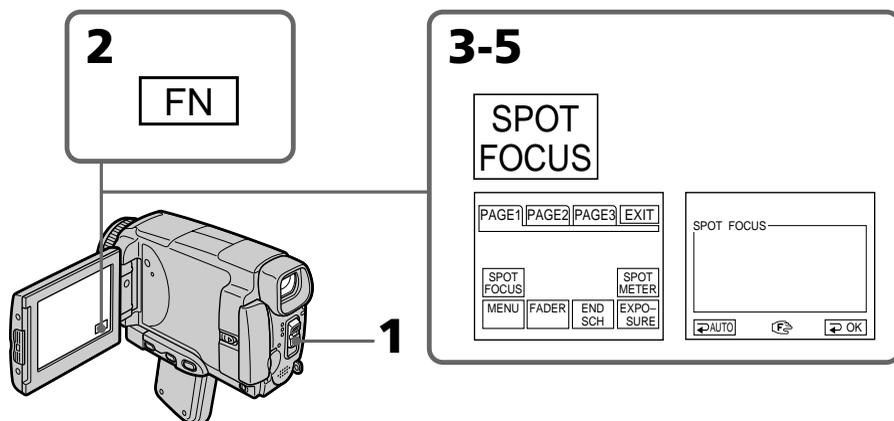
Indication de la longueur focale

- L'indication de la longueur focale aide à faire la mise au point dans les situations où elle est difficile à faire, par exemple dans l'obscurité. Servez-vous de cette indication comme guide pour obtenir une image plus nette.
- L'indication ne sera pas correcte, si vous fixez un convertisseur (en option) sur l'objectif du caméscope.

Mise au point ponctuelle – Spot Focus

Lorsque vous utilisez cette fonction, vous pouvez obtenir une mise au point automatique d'un point précis du sujet, et dans ce cas, les réglages restent fixes.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur SPOT FOCUS. L'écran SPOT FOCUS apparaît.
- (4) Appuyez à l'endroit souhaité dans le cadre qui apparaît sur l'écran LCD. L'indicateur SPOT FOCUS clignote sur l'écran LCD. Lorsque le point sélectionné est net, l'indicateur  apparaît.
- (5) Appuyez sur  OK pour revenir à la PAGE1.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour revenir à l'autofocus

Appuyez sur  AUTO à l'étape 4. L'écran PAGE1 réapparaît.

Remarque

Pendant la mise au point ponctuelle, les fonctions suivantes n'agissent pas :

- Transitions en fondu
- PROGRAM AE

Indication de la distance focale

Cette indication n'apparaît pas à l'écran.

Utilisation du viseur

Retournez le panneau LCD et rabattez-le contre le caméscope en tournant l'écran vers l'extérieur. Vous pouvez activer les fonctions sur l'écran tactile tout en regardant dans le viseur.

Utilisez le viseur dans les cas suivants :

Lorsque vous réglez la luminosité et effectuez des transitions en fondu (en mode CAMERA seulement) sur l'écran tactile.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Retournez le panneau LCD et rabattez-le contre le caméscope avec l'écran LCD tourné vers l'extérieur.
- (3) Appuyez sur  OFF. Le message PANEL OFF apparaît à l'écran.
- (4) Appuyez sur  OK. L'écran LCD s'éteint.
- (5) Appuyez sur l'écran LCD tout en regardant dans le viseur. EXPOSURE,  OK,  ON et FADER (seulement en mode CAMERA) apparaissent.
- (6) Sélectionnez le paramètre souhaité, puis appuyez sur  OK.

EXPOSURE : Ajustez l'exposition en appuyant sur -/+.

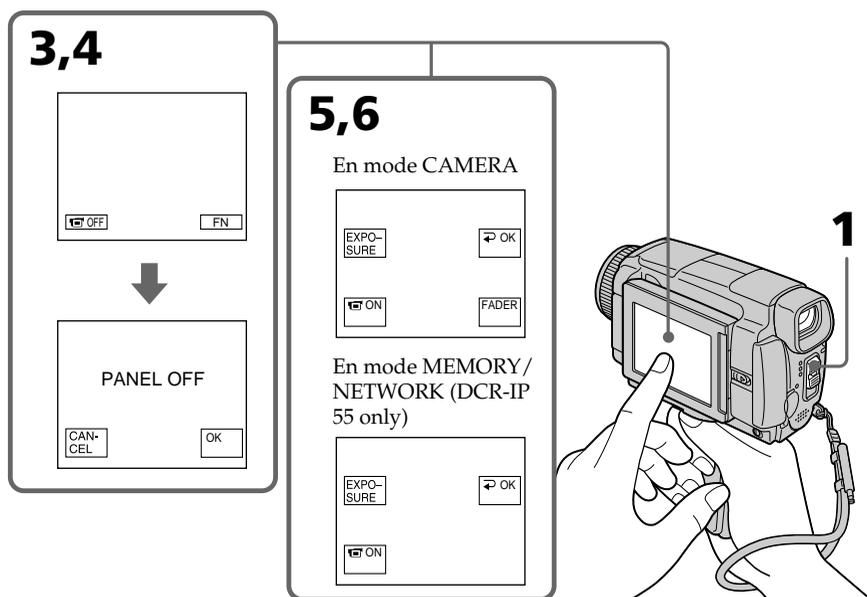
FADER : Appuyez sur FADER jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse.

L'indicateur change de la façon suivante :

FADER → M. FADER → BOUNCE → MONOTONE → (pas d'indicateur)



 ON : L'écran LCD s'allume en mode Miroir.



Pour dégager les touches de l'écran LCD

Appuyez sur  OK.

Utilisation du viseur

Remarques

- Ne touchez pas l'écran LCD avec des mains mouillées.
- N'appuyez pas sur l'écran LCD avec des objets pointus si ce n'est le stylet fourni. (DCR-IP55 seulement).
- En mode VCR ou lecture de "Memory Stick", vous ne pouvez pas activer les touches du panneau tactile en utilisant le viseur.

Pour activer les fonctions qui n'apparaissent pas

Remettez l'écran LCD dans sa position d'origine et activer les fonctions en utilisant l'écran LCD.

FN et OFF, PLAY, INDEX, et NETWORK dans le viseur

Ces touches apparaissent inversées.

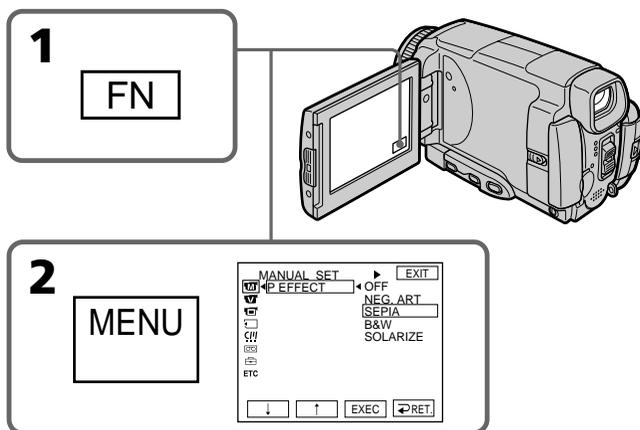
Temps d'enregistrement disponible

Voir le tableau de la page 17 pour le détail sur le temps d'enregistrement avec le viseur.

Lecture d'une cassette avec effets d'image

Lors de la lecture, vous pouvez aussi truquer des scènes en utilisant les effets d'image NEG. ART, SEPIA, B&W et SOLARIZE.

- (1) En mode de lecture ou de pause de lecture, appuyez FN pour afficher PAGE1.
- (2) Appuyez sur MENU, puis sélectionnez P EFFECT dans  des paramètres du menu pour sélectionner l'effet d'image souhaité (p. 173).
Pour le détail sur chaque effet d'image, voir page 59.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler l'effet d'image

Réglez P EFFECT sur OFF dans les paramètres du menu.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser les effets d'image pour truquer des images fournies par un autre appareil.
- Les images truquées avec un effet d'image ne peuvent pas être enregistrées sur une cassette avec le caméscope. Vous pouvez les enregistrer sur un "Memory Stick" (p. 120, 130) ou sur un magnétoscope en utilisant votre caméscope comme lecteur.

Images truquées avec un effet d'image

Les images auxquelles un effet d'image ont été appliqué ne sont pas transmises par la prise i.LINK (interface MICROMV).

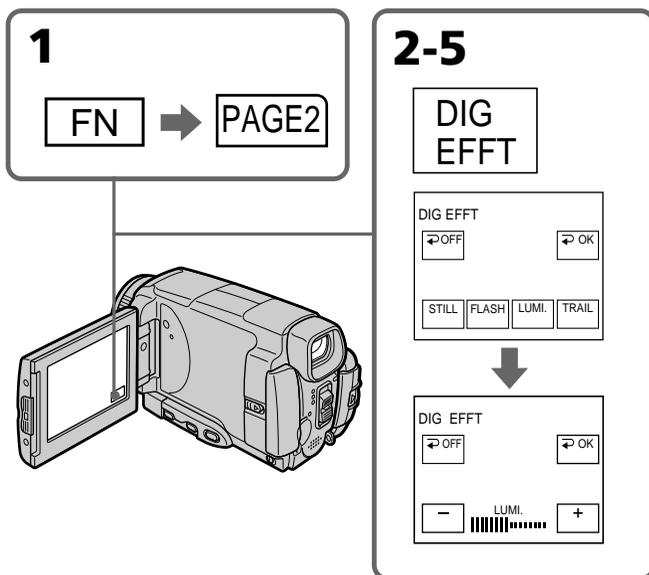
Si vous réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG) ou arrêtez la lecture

L'effet d'image employé sera automatiquement annulé.

Lecture d'une cassette avec effets numériques

Pendant la lecture, vous pouvez ajouter des effets numériques à une scène en utilisant les fonctions STILL, FLASH, LUMI. et TRAIL.

- (1) En mode de lecture ou de pause de lecture, appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
- (2) Appuyez sur DIG EFFT. L'écran DIG EFFT apparaît.
- (3) Sélectionnez l'effet numérique souhaité. En mode STILL ou LUMI., l'image affichée est enregistrée dans la mémoire sous forme d'image fixe.
- (4) Appuyez sur -/+ pour ajuster l'effet. Voir page 60 pour le détail.
- (5) Appuyez sur ↻ OK. L'écran PAGE2 réapparaît.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler l'effet numérique

Appuyez sur ↻ OFF à l'étape 2. L'écran PAGE2 réapparaît.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser les effets numériques pour truquer des images fournies par un autre appareil.
- Les images truquées avec un effet numérique ne peuvent pas être enregistrées sur une cassette avec le caméscope. Vous pouvez les enregistrer sur un "Memory Stick" (p. 120, 130) ou sur un magnétoscope en utilisant votre caméscope comme lecteur.

Images truquées avec un effet numérique

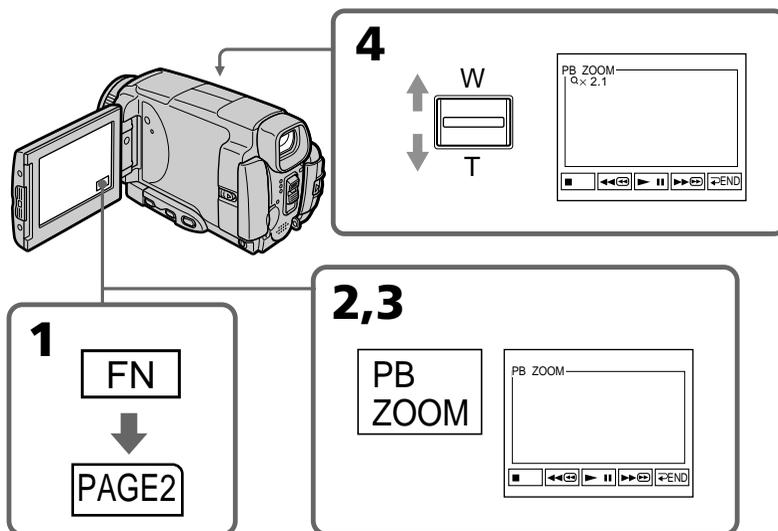
Les images auxquelles un effet numérique a été appliqué ne sont pas transmises par la prise i.LINK (interface MICROMV).

Lorsque vous réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG) ou arrêtez la lecture
L'effet numérique employé est automatiquement annulé.

Agrandissement d'images enregistrées sur une cassette – PB ZOOM cassette

Vous pouvez agrandir les images enregistrées sur une cassette au moment de la lecture. Les images fixes enregistrées sur un "Memory Stick" peuvent aussi être agrandies (p. 140).

- (1) En mode de lecture ou de pause de lecture, appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
- (2) Appuyez sur PB ZOOM. L'écran PB ZOOM apparaît.
- (3) Appuyez sur la partie que vous voulez agrandir dans le cadre apparaissant sur l'écran PB ZOOM.
La partie sélectionnée va au centre de l'écran et l'image devient deux fois plus grande. Si vous appuyez sur une autre partie de l'image, celle-ci va au centre de l'écran.
- (4) Ajustez le rapport de focale avec le bouton de zoom.
L'image peut être agrandie de 1,1 fois à cinq fois sa taille.
Côté "W": Réduction du rapport du zoom
Côté "T" : Augmentation du rapport du zoom



Pour annuler la fonction PB ZOOM

Appuyez sur ↶ END.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction PB ZOOM pour agrandir des images fournies par un autre appareil.
- Les images agrandies avec la fonction PB ZOOM ne peuvent pas être enregistrées sur une cassette avec le caméscope. Vous pouvez les enregistrer sur un "Memory Stick" (p. 120) ou sur un magnétoscope en utilisant votre caméscope comme lecteur.
- Les images animées agrandies avec la fonction PB ZOOM ne peuvent pas être enregistrées sur un "Memory Stick" avec le caméscope.

Agrandissement d'images enregistrées sur une cassette – PB ZOOM cassette

La fonction PB ZOOM est automatiquement annulée lorsque :

- Le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG).
- La lecture s'arrête.
- Vous insérez un "Memory Stick".

Images agrandies avec la fonction PB ZOOM

Les images agrandies avec la fonction PB ZOOM ne sont pas transmises par les prises i.LINK (interface MICROMV) et Ψ (USB).

En mode PB ZOOM

Si vous appuyez sur la touche DSPL/TOUCH PANEL, le cadre sur l'écran PB ZOOM disparaît. Vous ne pouvez plus déplacer l'image sur l'écran LCD.

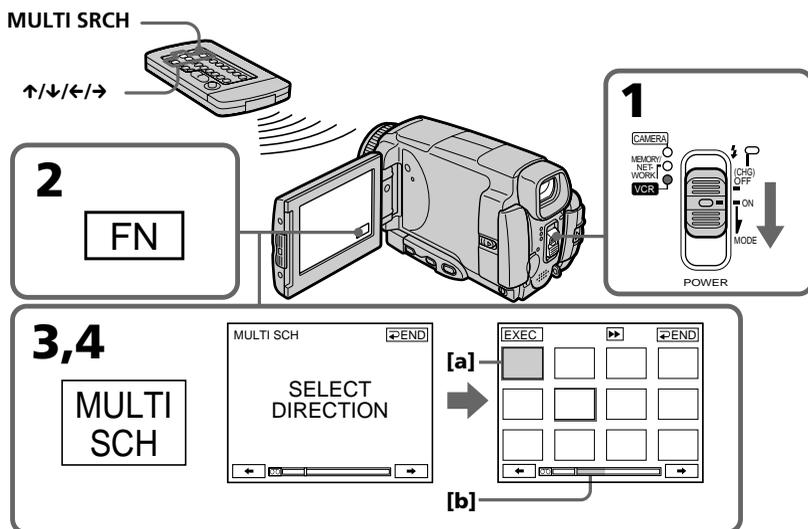
Pourtour de l'image agrandie

Le pourtour de l'image agrandie ne peut pas apparaître au centre de l'écran LCD.

Recherche d'une scène – MULTI-PICTURE SEARCH

Lors de la recherche multi-images vous pouvez afficher sur l'écran d'index les images réduites des images enregistrées sur une cassette. La date d'enregistrement et le titre de chaque image ou scène sont aussi indiqués. Si vous voulez localiser le début d'une scène ou une image il suffit de sélectionner l'image réduite correspondante. Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour la recherche.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MULTI SCH. L'écran MULTI SCH apparaît.
- (4) Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner le sens de la recherche. La recherche commence dans le sens sélectionné. Si vous sélectionnez ▶, les images réduites s'affichent à partir de la fenêtre supérieure gauche et lorsque vous sélectionnez ◀, elles s'affichent à partir de la fenêtre inférieure droite. Lorsque la recherche est terminée, la fenêtre supérieure gauche devient noire et les images réduites apparaissent sur l'écran d'index.



[a] Avance rapide ou rembobinage

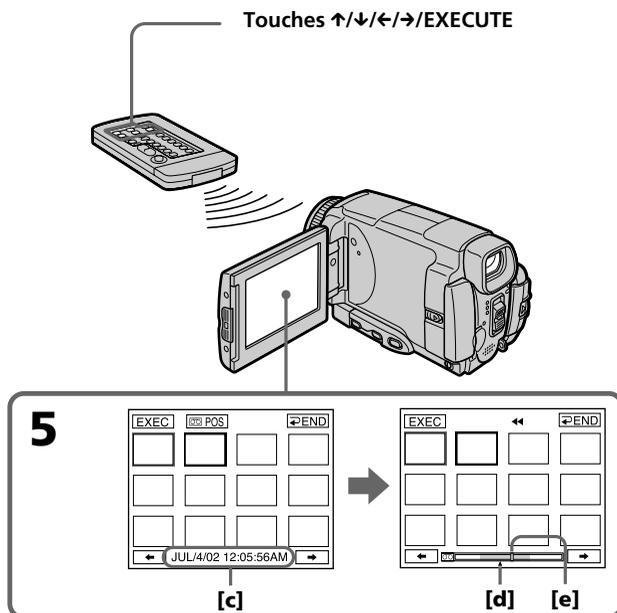
[b] La partie bleue de la barre indique la plage de recherche des images réduites à afficher.

Recherche d'une scène – MULTI-PICTURE SEARCH

- (5) Sélectionnez l'image réduite que vous voulez voir, puis appuyez sur EXEC. L'image ou la scène est recherchée puis la lecture commence. La partie bleue de la barre indique la plage de recherche et la partie blanche indique la partie enregistrée.

Si vous voulez changer d'image réduite

Appuyez sur ↵ RET et sélectionnez l'image que vous voulez voir, puis appuyez sur ↵ OK.



[c] Titre/date (Le titre est remplacé par la date cinq secondes plus tard.)

[d] Point recherché (marque ▲ jaune)

[e] Point actuel sur la bande (barre jaune)

Pour revenir de la lecture à l'écran MULTI SCH

Appuyez sur ↵ RET.

Pour arrêter le recherche

Appuyez sur STOP de la télécommande.

Pour arrêter la recherche multi-images

Appuyez sur ↵ END. L'écran PAGE1 réapparaît.

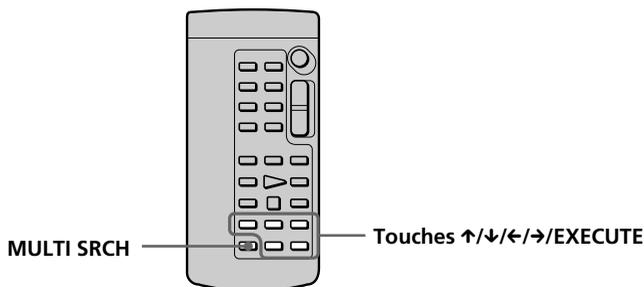
Pour arrêter la recherche multi-images depuis l'écran de lecture

Appuyez sur EXIT.

Recherche d'une scène – MULTI-PICTURE SEARCH

Commande du caméscope avec la télécommande

Vous pouvez utiliser MULTI SRCH et les touches ↑/↓/←/→/EXECUTE de la télécommande.



Si la cassette contient un passage vierge au début de la bande ou entre les scènes enregistrées

La recherche multi-images risque de ne pas fonctionner correctement.

Nombre d'images réduites enregistrées sur une cassette

Environ 400 images réduites peuvent être enregistrées.

Nombre d'images réduites pouvant être affichées à chaque recherche

Un maximum de 11 images réduites peuvent être affichées à chaque recherche.

Lorsque vous appuyez sur MULTI SRCH de la télécommande

L'écran MULTI SCH apparaît.

Pendant la recherche

Les autres fonctions du caméscope n'agissent pas.

Images réduites affichées sur l'écran MULTI SCH

Ces images ne peuvent pas être modifiées.

Si vous utilisez la recherche multi-images avec un effet numérique

L'effet numérique est annulé.

11 des 11 images réduites ne peuvent pas être affichées dans les cas suivants :

- Moins de 11 images et scènes ont été enregistrées sur le passage recherché de la bande.
- Lors de la recherche d'images enregistrées sur un ancien enregistrement.
- Lorsque toutes les données de Micro Cassette memory (mémoire de cassette) ont été effacées (p.100).

Recherche d'une scène – MULTI-PICTURE SEARCH

Pour sélectionner une image réduite avec la télécommande

Appuyez sur ↑/↓/←/→ de la télécommande.

Lorsque vous appuyez sur DATE ou POS

Vous pouvez afficher le titre date ou la barre de recherche pour voir le point actuel sur la bande.

Lorsque le caméscope recherche l'image ou la scène, la barre de recherche apparaît même si vous sélectionnez le titre ou la date.

Remarques

- Les images réduites peuvent ne pas apparaître selon l'état de la bande. C'est normal.
- Les images réduites peuvent être parasitées. Cela n'affecte pas les images enregistrées.

Lorsque vous sélectionnez ← ou → pendant la recherche

Les 11 images réduites suivantes sont recherchées.

Même si la première image réduite n'est pas affichée avant la fin de la recherche

Vous pouvez rechercher et afficher l'image ou la scène.

Recherche d'une scène sur une cassette d'après le titre - TITLE SEARCH

Vous pouvez localiser le début d'un enregistrement en sélectionnant le titre. Pour cette opération il faut utiliser la télécommande.

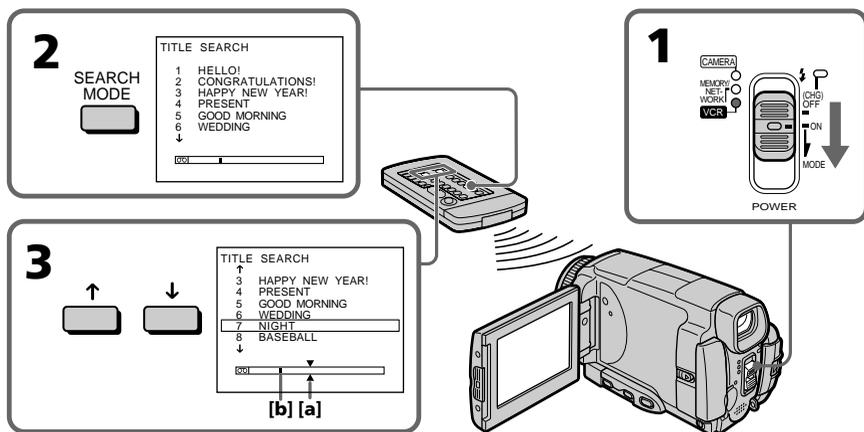
- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Appuyez de façon répétée sur SEARCH MODE de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur TITLE SEARCH apparaisse.

L'indicateur change comme suit :

TITLE SEARCH → DATE SEARCH → (pas d'indicateur)



- (3) Appuyez sur ↑ ou ↓ de la télécommande pour sélectionner le titre, puis appuyez sur EXECUTE de la télécommande.
Même si vous n'appuyez pas sur EXECUTE, la lecture commence automatiquement deux secondes après une pression de ↑ ou ↓.



[a] Point recherché

[b] Point actuel sur la bande

Pour arrêter la recherche

Appuyez sur STOP de la télécommande.

Si la cassette contient un passage vierge au début de la bande ou entre deux scènes

La recherche de titre ne s'effectuera pas normalement.

Pour incruster un titre

Voir page 90.

Recherche d'une scène d'après la date – DATE SEARCH

Vous pouvez localiser un passage en désignant une date précise. La lecture commencera automatiquement à partir de ce point (**Date search**). Pour cette opération il faut utiliser la télécommande.

Cette fonction permet de voir les différentes dates de vos enregistrements et de faire des montages en fonction de la date d'enregistrement.

Recherche d'une date sur une cassette

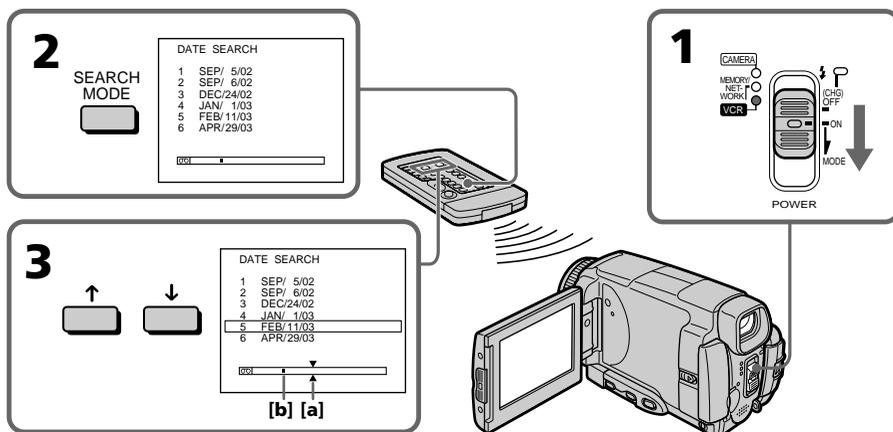
- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Appuyez plusieurs fois de suite sur SEARCH MODE de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur DATE SEARCH apparaisse.

L'indicateur change comme suit :

TITLE SEARCH → DATE SEARCH → (pas d'indicateur)



- (3) Appuyez sur ↑ ou ↓ de la télécommande pour sélectionner la date de l'enregistrement, puis appuyez sur EXECUTE de la télécommande. Même si vous n'appuyez pas sur EXECUTE, la lecture commence automatiquement deux secondes après une pression de ↑ ou ↓.



[a] Point recherché

[b] Point actuel sur la bande

Pour arrêter la recherche

Appuyez sur STOP de la télécommande.

Si la cassette contient un passage vierge au début de la bande ou entre deux scènes

La recherche de date ne s'effectuera pas normalement.

Cassette Micro Cassette Memory

La mémoire de ces cassettes (à puce) peut contenir jusqu'à 20 dates d'enregistrement.

Copie d'une cassette

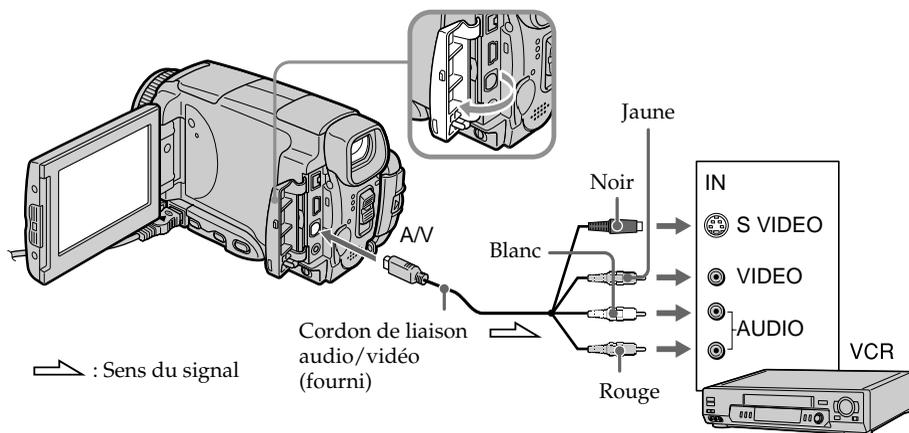
Utilisation du cordon de liaison audio/vidéo

Vous pouvez faire des copies ou des montages en raccordant votre magnéto-scope au caméscope. Votre caméscope vous servira de lecteur. Raccordez le caméscope au magnéto-scope avec le cordon de liaison audio/vidéo fourni avec le caméscope. Le cordon de liaison audio/vidéo fourni est muni d'une fiche S-vidéo et d'une fiche vidéo. Utilisez l'une ou l'autre de ces fiches selon l'enregistreur. Ne raccordez pas les deux fiches à l'enregistreur.

Avant de commencer

- Réglez DISPLAY sur LCD dans les paramètres du menu. (Le réglage par défaut est LCD.)
- Appuyez sur les touches suivantes pour dégager les indicateurs sinon ils se superposeront au montage.
Sur le caméscope :
DSPL/TOUCH PANEL
Sur la télécommande :
DISPLAY, DATA CODE, SEARCH MODE

- (1) Insérez une cassette vierge (ou une cassette que vous voulez réenregistrer) dans le magnéto-scope et une cassette enregistrée dans le caméscope.
- (2) Préparez le magnéto-scope pour l'enregistrement, puis réglez le sélecteur d'entrée sur LINE.
Voir le mode d'emploi du magnéto-scope pour le détail.
- (3) Réglez le commutateur POWER du caméscope sur VCR.
- (4) Reproduisez la cassette enregistrée sur le caméscope.
- (5) Commencez l'enregistrement sur le magnéto-scope.
Voir le mode d'emploi du magnéto-scope pour le détail.



Lorsque la copie est terminée

Arrêtez l'enregistrement sur le magnéto-scope et la lecture sur le caméscope.

Copie d'une cassette

Vous pouvez faire des copies sur les types de magnétoscopes suivants :

 8 mm,  Hi8,  Digital8,  VHS,  S-VHS,  VHSC,  S-VHSC,  Betamax,  ED Beta ED Betamax,  Mini DV,  DV ou  MICRO MV

Si votre magnéscope est de type monophonique

Raccordez la fiche jaune du cordon de liaison audio/vidéo à la prise d'entrée vidéo du magnéscope et la fiche blanche ou rouge à la prise d'entrée audio du magnéscope. Lorsque la fiche blanche est raccordée, le son du canal gauche est enregistré et lorsque la fiche rouge est raccordée, le son du canal droit est enregistré.

Si votre magnéscope à une prise S-vidéo

Les images seront reproduites plus fidèlement si vous utilisez la prise S-vidéo. Avec cette liaison, vous n'avez pas besoin de brancher la fiche jaune (vidéo) du cordon de liaison audio/vidéo. Raccordez la fiche S-vidéo à la prise S-vidéo du magnéscope. Cette liaison produit des images au format MICROMV de plus grande qualité.

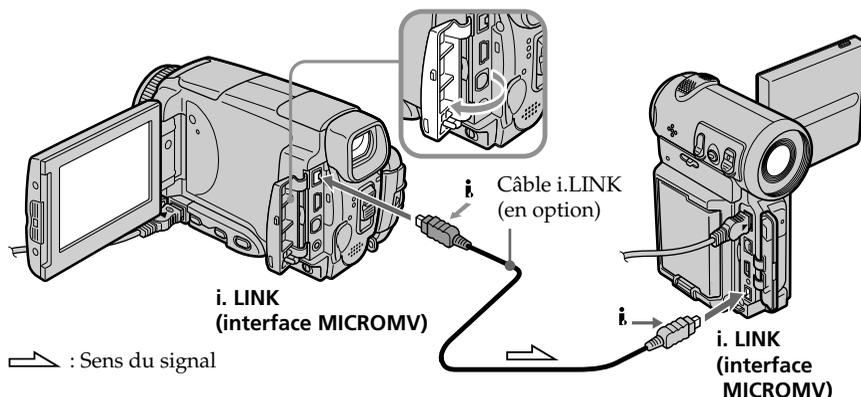
Copie d'une cassette

Utilisation du câble i.LINK

Raccordez simplement le câble i.LINK (en option) à la prise i.LINK (interface MICROMV) du caméscope et à la prise i.LINK (interface MICROMV) de l'appareil MICROMV. La liaison numérique à numérique permet la transmission de signaux vidéo et audio sous forme numérique et assure un montage de haute qualité. (Vous ne pouvez pas raccorder le caméscope à un appareil DV.)

Les indicateurs et les titres qui apparaissent sur l'écran LCD, les informations de la cassette Micro Cassette Memory à puce ou les lettres de l'écran d'index du "Memory Stick" ne peuvent pas être copiés.

- (1) Insérez une cassette vierge (ou une cassette que vous voulez réenregistrer) dans le magnétope et insérez la cassette enregistrée dans le caméscope.
 - (2) Préparez le magnétope pour l'enregistrement.
 - (3) Réglez le commutateur POWER du caméscope sur VCR.
 - (4) Reproduisez la cassette enregistrée sur le caméscope.
- (5) Commencez l'enregistrement sur le magnétope.
Voir le mode d'emploi du magnétope pour le détail.



Lorsque la copie est terminée

Arrêtez l'enregistrement sur le magnétope et la lecture sur le caméscope.

Vous ne pouvez raccorder qu'un magnétope avec le câble i.LINK

Voir page 196 pour le détail sur la norme i.LINK.

Images truquées avec un effet d'image ou un effet numérique, ou agrandies avec la fonction PB ZOOM

Ces images ne peuvent pas être transmises par la prise i.LINK (interface MICROMV).

Les fonctions suivantes n'agissent pas pendant le montage numérique :

- Effets d'image
- Effets numériques
- Agrandissement d'images (PB ZOOM)

Remarque sur l'arrêt sur image

Lorsque vous enregistrez un arrêt sur image :

- L'image enregistrée n'est pas très détaillée si elle est enregistrée par la prise i.LINK (interface MICROMV).
- L'image peut scintiller et être décalée temporellement si vous reproduisez la cassette sur un autre appareil vidéo.

Enregistrement de cassettes vidéo ou d'émissions de télévision

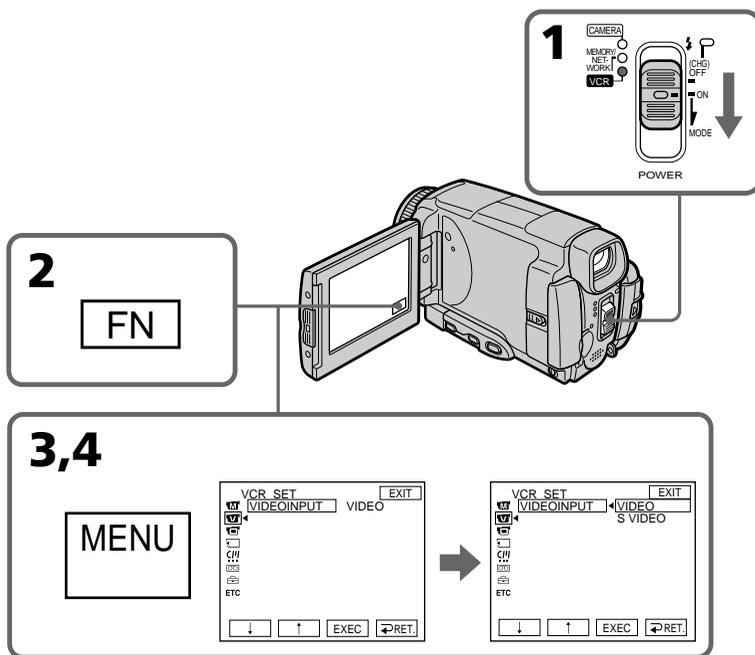
Utilisation du cordon de liaison audio/vidéo

Vous pouvez enregistrer une cassette à partir d'un autre magnétoscope ou une émission de télévision à partir d'un téléviseur pourvu de sorties audio/vidéo. Le caméscope vous servira d'enregistreur.

1 Commutation de la prise d'entrée vidéo du cordon de liaison audio/vidéo

Le cordon de liaison audio/vidéo fourni est muni d'une fiche S-vidéo et d'une fiche vidéo. Vous devez sélectionner l'une de ces fiches dans les paramètres du menu. Le réglage par défaut est VIDEO. Si le réglage est inutile, passez à "2 Réalisation d'un enregistrement" à la page 87.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU puis sélectionnez VIDEOINPUT dans  des paramètres du menu et appuyez sur EXEC.
- (4) Sélectionnez VIDEO ou S VIDEO et appuyez sur EXEC.



Pour revenir à FN
Appuyez sur EXIT.

Enregistrement de cassettes vidéo ou d'émissions de télévision

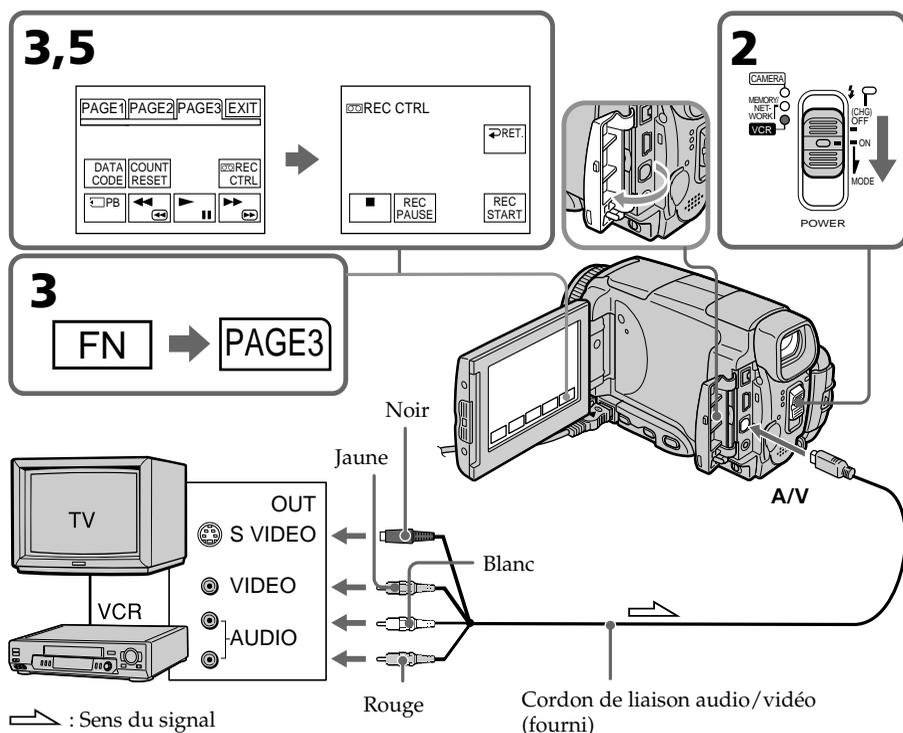
2 Réalisation d'un enregistrement

Avant de commencer

Réglez DISPLAY sur LCD dans ETC des paramètres du menu. (Le réglage par défaut est LCD.)

- (1) Insérez une cassette vierge (ou une cassette que vous voulez réenregistrer) dans le caméscope. Si vous enregistrez une cassette depuis le magnétoscope, insérez une cassette enregistrée dans le magnétoscope.
- (2) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (3) Mettez le caméscope en pause d'enregistrement. Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE3. Appuyez sur  REC CTRL puis sur REC PAUSE.
- (4) Activez la lecture sur le magnétoscope, si vous enregistrez depuis le magnétoscope. Sélectionnez une émission de télévision si vous enregistrez depuis le téléviseur. L'image du téléviseur ou du magnétoscope apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur.
- (5) Appuyez sur REC START à l'endroit où vous voulez commencer l'enregistrement.

Montage



Lorsque la copie est terminée

Appuyez sur  sur l'écran LCD ou sur STOP de la télécommande pour arrêter l'enregistrement sur le caméscope et la lecture sur le magnétoscope ou le téléviseur.

Enregistrement de cassettes vidéo ou d'émissions de télévision

Remarque

Lorsque vous appuyez sur MEMORY PLAY de la télécommande à l'étape 3, une image du "Memory Stick" apparaît. Si vous appuyez sur REC START, cette image s'enregistre sur la cassette.

Pour arrêter la lecture, appuyez une nouvelle fois sur MEMORY PLAY de la télécommande.

Si votre téléviseur ou magnétoscope est de type monophonique

Raccordez la fiche jaune du cordon de liaison audio/vidéo à la prise de sortie vidéo et la fiche blanche ou rouge à la prise de sortie audio du magnétoscope ou du téléviseur. Lorsque la fiche blanche est raccordée, le son du canal gauche est enregistré et lorsque la fiche rouge est raccordée, le son du canal droit est enregistré.

Si votre téléviseur ou magnétoscope a une prise S-vidéo

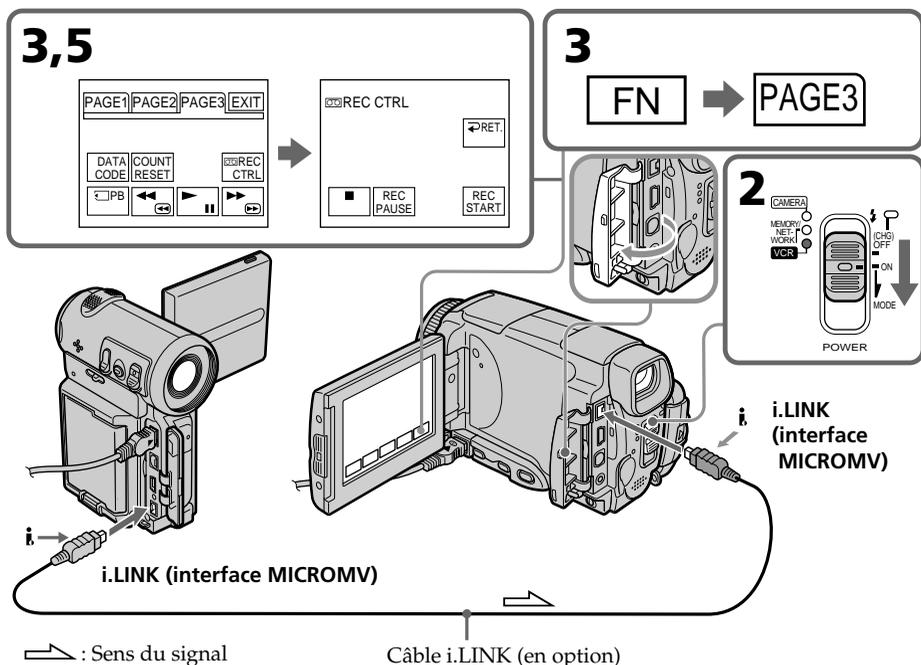
Les images seront reproduites plus fidèlement si vous utilisez la prise S-vidéo. Avec cette liaison, vous n'avez pas besoin de brancher la fiche jaune (vidéo) du cordon de liaison audio/vidéo. Raccordez la fiche S-vidéo à la prise S-vidéo du magnétoscope. Cette liaison produit des images au format MICROMV de plus grande qualité.

Utilisation du câble i.LINK

Reliez simplement le câble i.LINK à la prise i.LINK (interface MICROMV) du caméscope et à la prise i.LINK (interface MICROMV) de l'autre appareil MICROMV. Lors d'une liaison numérique à numérique, les signaux vidéo et audio sont transmis sous forme numérique et permettent d'effectuer des montages de très grande qualité. (Vous ne pouvez pas raccorder le caméscope à un appareil DV.)

- (1) Insérez une cassette vierge (ou une cassette que vous voulez réenregistrer) dans le caméscope et une cassette enregistrée dans le magnétoscope.
- (2) Réglez le commutateur POWER du caméscope sur VCR.
- (3) Activez la lecture sur le magnétoscope. L'image de l'appareil MICROMV apparaît sur l'écran LCD du caméscope.
- (4) Mettez le caméscope en pause d'enregistrement.
Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE3, puis appuyez sur  REC CTRL. Appuyez ensuite sur REC PAUSE.
- (5) Appuyez sur REC START à l'endroit où vous voulez commencer l'enregistrement.

Enregistrement de cassettes vidéo ou d'émissions de télévision



Montage

Lorsque la copie est terminée

Procédez sur  sur l'écran LCD ou sur STOP de la télécommande pour arrêter l'enregistrement sur le caméscope et la lecture sur l'appareil MICROMV ou le téléviseur.

Remarques

- Si une image incompatible (par ex. une image de format DV) est transmise, le message INPUT ERROR apparaît.
- Vous ne pouvez raccorder qu'un seul magnéto avec le câble i. LINK.
- Activez d'abord la lecture ou la pause de lecture avant l'enregistrement ou la pause d'enregistrement sur le caméscope. Si aucun signal n'est fourni au caméscope, NO INPUT apparaît et l'enregistrement ne commence pas.

Remarque sur l'arrêt sur image

Lorsque vous enregistrez un arrêt sur image :

- L'image enregistrée n'est pas très détaillée si elle est enregistrée par la prise i.LINK (interface MICROMV).
- L'image peut scintiller et être décalée temporellement si vous reproduisez la cassette sur un autre appareil vidéo.

Avant d'enregistrer

Assurez-vous que l'indicateur MPEG IN apparaît sur l'écran LCD. Cet indicateur peut apparaître sur les deux appareils.

Incrustation d'un titre

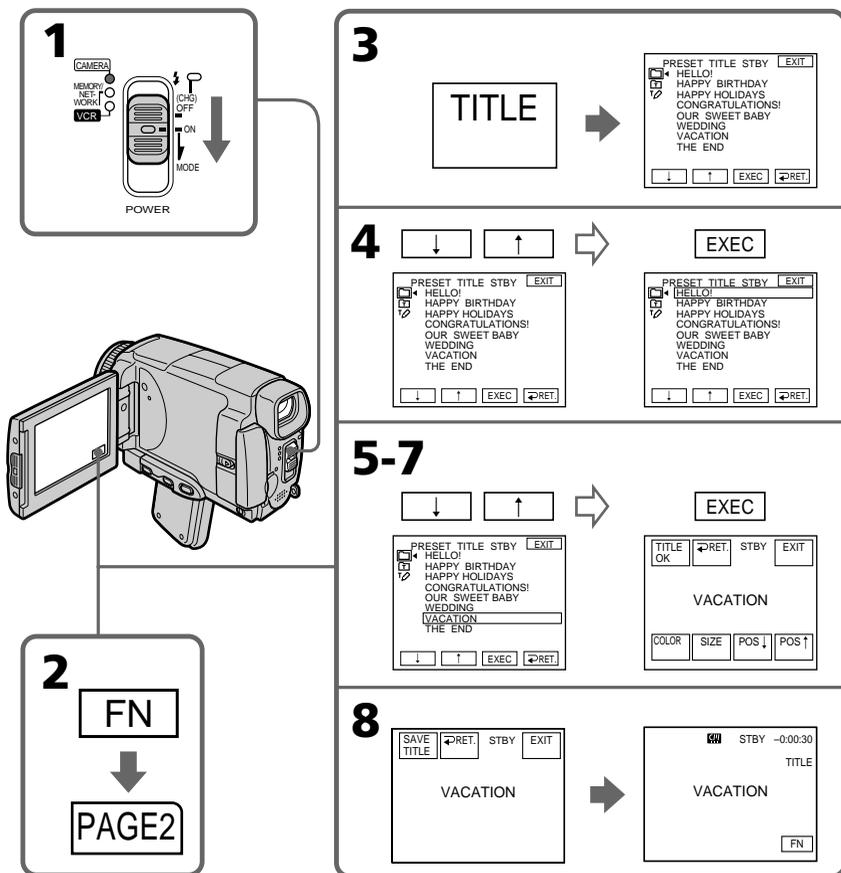
Vous pouvez superposer un titre aux images pendant cinq secondes à partir du début de l'enregistrement. Lors de la lecture, ce titre restera affiché pendant cinq secondes.



Incrustation d'un titre au début de l'enregistrement

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
- (3) Appuyez sur TITLE.
- (4) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner , puis appuyez sur EXEC. L'écran PRESET TITLE apparaît.
- (5) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner un titre, puis appuyez sur EXEC. Le titre apparaît sur l'écran LCD.
- (6) Si nécessaire, changez la couleur, la taille ou la position du titre en appuyant sur COLOR, SIZE, POS ↓ ou POS ↑.
- (7) Appuyez sur TITLE OK. L'écran de sauvegarde du titre apparaît sur l'écran LCD.
- (8) Appuyez sur SAVE TITLE.
L'indicateur TITLE apparaît et lorsque vous appuyez sur START/STOP pour commencer l'enregistrement, TITLE SAVE apparaît sur l'écran LCD pendant cinq secondes et le titre est spécifié.

Incrustation d'un titre



Montage

Si le taquet de protection de la cassette est tiré (marque rouge visible)

Vous ne pourrez pas incruster ni supprimer le titre. Tirez le taquet dans le sens inverse pour permettre l'écriture.

Pour utiliser un titre personnalisé

Si vous voulez personnaliser votre propre titre, sélectionnez **T** à l'étape 4.

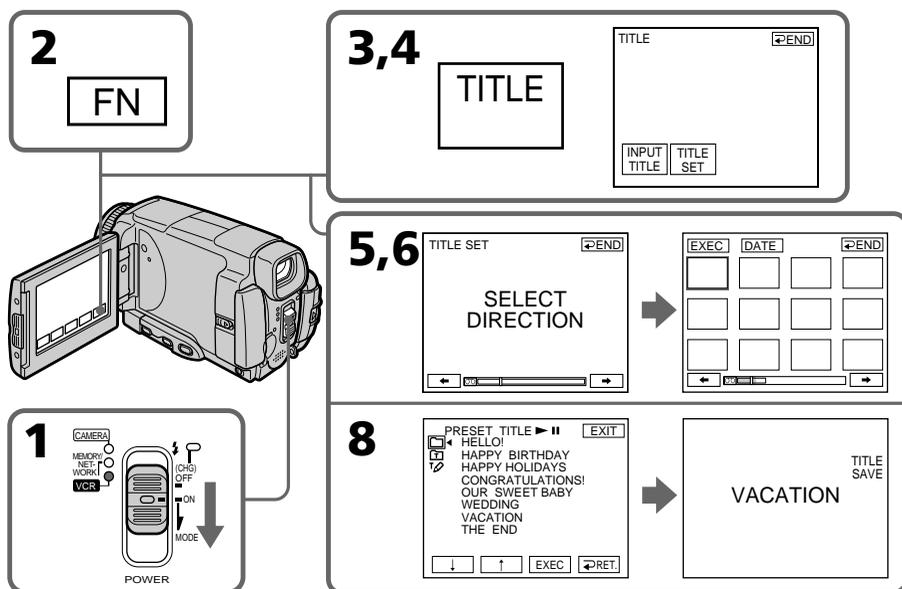
Si la cassette contient un passage vierge

Vous ne pourrez pas incruster de titre sur ce passage de la bande.

Si la cassette contient un passage vierge entre deux scènes

Le titre ne pourra pas être affiché correctement.

Incrustation d'un titre



Montage

Pour utiliser un titre personnalisé

Si vous voulez utiliser votre propre titre, sélectionnez **T** à l'étape 7.

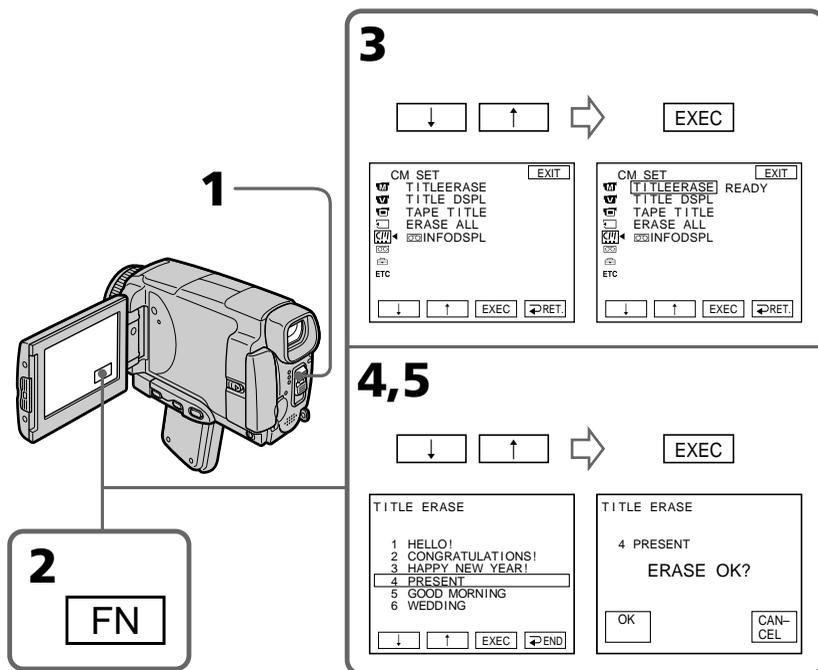
Remarques

- Selon l'état de la bande, les images réduites peuvent ne pas apparaître. C'est normal.
- Les images réduites peuvent être parasitées, mais les images enregistrées sont normales.
- Pour valider TITLE SAVE il faut que l'image soit affichée à l'étape 8.

Incrustation d'un titre

Effacement d'un titre

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou VCR.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU, puis sélectionnez TITLEERASE dans  des paramètres du menu, puis appuyez sur EXEC (p. 179).
- (4) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner le titre que vous voulez effacer, puis appuyez sur EXEC. L'indicateur ERASE OK? apparaît.
- (5) Assurez-vous que le titre est bien celui que vous voulez effacer et appuyez sur OK.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler l'effacement

Appuyez sur CANCEL à l'étape 4.

Création de titres personnalisés

Vous pouvez créer deux titres qui resteront dans la mémoire du caméscope. Chaque titre peut contenir 20 caractères au maximum.

Création d'un titre en mode CAMERA

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE2.
- (3) Appuyez sur TITLE.
- (4) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner T, puis appuyez sur EXEC. L'écran TITLE SET apparaît.
- (5) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner CUSTOM1 SET ou CUSTOM2 SET, puis appuyez sur EXEC.
- (6) Sélectionnez le caractère souhaité. Appuyez plusieurs fois de suite sur une touche pour sélectionner un caractère de la touche.
- (7) Appuyez sur → pour faire avancer le curseur. Répétez les étapes 6 et 7 pour écrire tout le titre.
- (8) Appuyez sur SET. Le titre est sauvegardé.

1

CAMERA
MEMORY
NEXT
WORK
VCR

(CHG) OFF
ON
MODE

POWER

2

FN

PAGE2

3

PAGE1	PAGE2	PAGE3	EXIT
SELF TIMER	TITLE	DIG EFFT	MEM MIX

4

↓	↑	EXEC
---	---	------

TITLE SET	STBY	EXIT	
[T] CUSTOM1 SET			
[T] CUSTOM2 SET			
↓	↑	EXEC	RET

5

↓	↑	EXEC
---	---	------

TITLE SET	STBY	EXIT	
[] CUSTOM1 SET			
[T] CUSTOM2 SET			
↓	↑	EXEC	RET

6-8

TITLE SET	STBY	EXIT
[PAR		
[&?] ABC DEF	←	→
GHI JKL MNO	123 45 678 90	
PQR S TUV WXY Z	./	SET

TITLE SET	STBY	EXIT
[PARTY		
[&?] ABC DEF	←	→
GHI JKL MNO	123 45 678 90	
PQR S TUV WXY Z	./	SET

SET

Création de titres personnalisés

Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour modifier un titre mémorisé

A l'étape 5, sélectionnez CUSTOM1 SET ou CUSTOM2 SET selon le titre que vous voulez modifier, puis appuyez sur EXEC et saisissez le nouveau titre.

Pour incruster votre propre titre

Effectuez les opérations mentionnées dans "Incrustation d'un titre au début de l'enregistrement" à la page 90.

Si vous mettez plus de cinq minutes pour saisir les caractères en mode d'attente alors que le caméscope contient une cassette l'alimentation sera coupée.

Mais les caractères que vous avez saisis seront mémorisés. Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG) puis de nouveau sur CAMERA, et terminez le titre.

Il est conseillé de régler le commutateur POWER sur VCR (P. 97) ou d'enlever la cassette pour que le caméscope ne s'éteigne pas automatiquement lorsque vous saisissez les caractères du titre.

Pour effacer un caractère

Appuyez sur ←. Le dernier caractère s'efface.

Pour insérer un espace

Appuyez sur →.

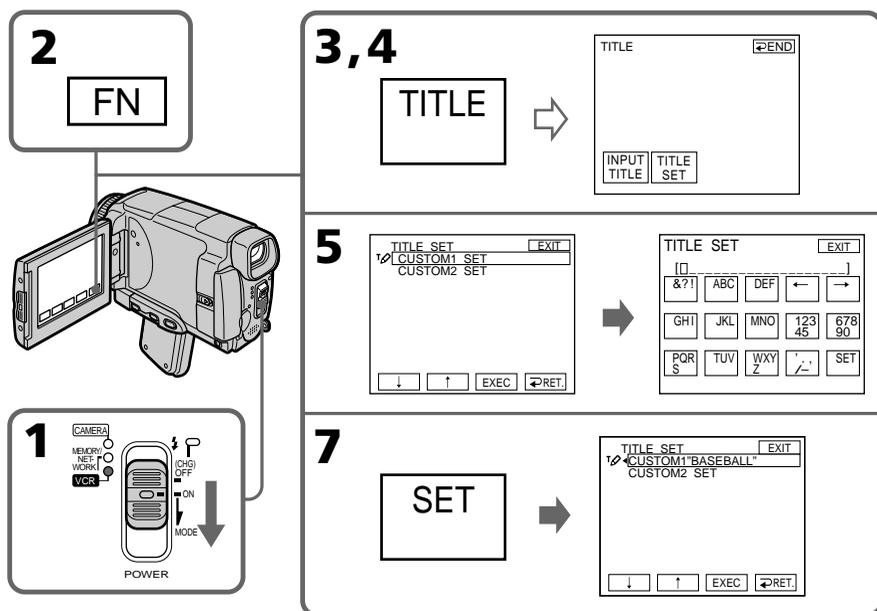
Pour saisir plusieurs fois de suite le même caractère

Appuyez sur → pour faire avancer le curseur et saisissez le caractère.

Création de titres personnalisés

Création d'un titre en mode VCR

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur TITLE. L'écran TITLE apparaît.
- (4) Appuyez sur TITLE SET. L'écran TITLE SET apparaît.
- (5) Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner CUSTOM1 SET ou CUSTOM2 SET, puis appuyez sur EXEC.
- (6) Effectuez les étapes 6 et 7 de "Création d'un titre en mode CAMERA" à la page 95.
- (7) Appuyez sur SET. Le titre est sauvegardé.



Montage

Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

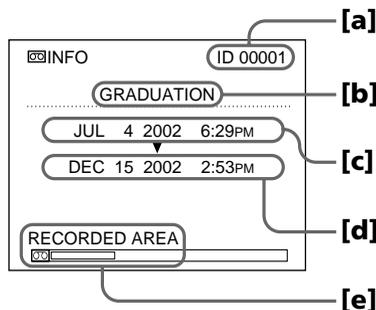
Pour incruster votre propre titre

Effectuez les opérations mentionnées dans "Incrustation d'un titre au début de l'enregistrement" à la page 90.

La cassette Micro Cassette Memory

Les réglages valides lors de l'enregistrement et la date sont automatiquement enregistrés sur les cassettes MICROMV. Lorsque vous insérez une cassette alors que le commutateur POWER est réglé sur CAMERA, ou lorsque vous réglez le commutateur POWER sur VCR, les informations de la cassette s'affichent pendant cinq secondes.

Informations de la cassette



- [a] Numéro unique de chaque cassette. Le caméscope affecte à chaque cassette un numéro.
- [b] Titre de la cassette spécifié par TAPE TITLE dans les paramètres du menu (Titre de la cassette).
- [c] La première date enregistrée sur cette cassette.
- [d] La dernière date enregistrée sur cette cassette.
- [e] La partie enregistrée est indiquée par la barre blanche.

Zones enregistrées

Un passage vierge entre des zones enregistrées est indiqué comme zone enregistrée.

Informations de la cassette

Vous pouvez désactiver l'affichage des informations de la cassette avec le paramètre INFO DSPL dans des paramètres du menu.

Lorsque clignote

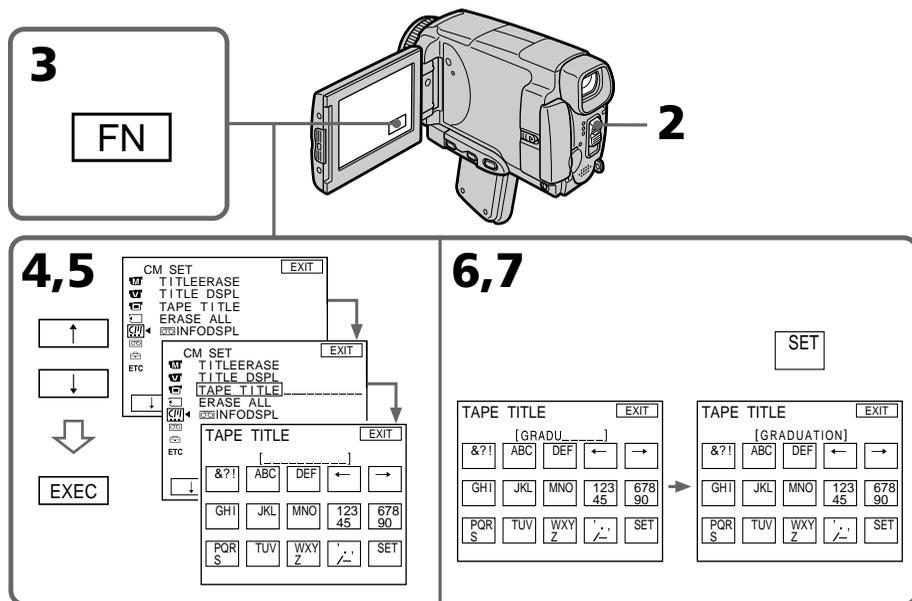
Retirez la cassette et réinsérez-la. Si le message reste affiché, c'est que la Micro Cassette Memory est en mauvais état. Remplacez-la par une autre.

La cassette Micro Cassette Memory

Titrage d'une cassette

Le nom, qui peut contenir 16 caractères au maximum, reste enregistré dans la mémoire de la cassette. Lorsque vous insérez une cassette titrée et réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou VCR, le nom de la cassette apparaît pendant cinq secondes environ.

- (1) Insérez la cassette que vous voulez titrer.
- (2) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou VCR.
- (3) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (4) Appuyez sur MENU puis sélectionnez TAPE TITLE dans  des paramètres du menu, puis appuyez sur EXEC (P. 178). L'écran TAPE TITLE apparaît.
- (5) Sélectionnez un caractère. Appuyez plusieurs fois de suite sur la même touche pour sélectionner un caractère de cette touche.
- (6) Appuyez sur → pour faire avancer le curseur. Répétez les étapes 5 et 6 pour écrire tout le titre.
- (7) Appuyez sur SET. Le nom de la cassette est mémorisé.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour effacer le nom de la cassette

Sélectionnez ← à l'étape 4. Le dernier caractère est effacé.

Pour changer le nom de la cassette

Insérez la cassette dont vous voulez changer le nom et enregistrez le nouveau nom de la cassette en procédant comme indiqué ci-dessus.

La cassette Micro Cassette Memory

Si le taquet de protection de la cassette est tiré (marque rouge visible)

Vous ne pourrez pas titrer la cassette. Tirez le taquet dans le sens inverse pour permettre l'écriture.

Pour effacer un caractère

Appuyez sur ←. Le dernier caractère s'efface.

Pour insérer un espace

Appuyez sur →.

Pour saisir plusieurs fois de suite le même caractère

Appuyez sur → pour faire avancer le curseur et saisissez le caractère.

Suppression de toutes les données de la Micro Cassette Memory

Vous pouvez supprimer toutes les données (titre de la cassette, date, photo, images réduites et informations de la cassette) d'une cassette Micro Cassette Memory en une seule opération.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA ou VCR.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU puis sélectionnez ERASE ALL dans  des paramètres du menu, puis appuyez sur EXEC (p. 178).
- (4) Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner OK, puis appuyez sur EXEC.
- (5) Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner EXECUTE, puis appuyez sur EXEC. ERASING clignote sur l'écran LCD. Lorsque les données sont supprimées, COMPLETE s'affiche.

Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler la suppression

Sélectionnez RETURN à l'étape 4, puis appuyez sur EXEC.

Remarque

Si toutes les données d'une de la Micro Cassette Memory ont été effacées, les fonctions suivantes n'agissent pas :

- Recherche multi-images
- Recherche de titre
- Recherche de date

Remarque sur le numéro d'identification

Ce numéro ne s'efface pas.

Utilisation d’un “Memory Stick” – Introduction

Vous pouvez enregistrer des images sur le “Memory Stick” fourni avec le caméscope. Ces images pourront facilement être affichées, copiées ou supprimées ultérieurement. Elles pourront aussi être transférées sur un autre appareil, par exemple un ordinateur, par l’intermédiaire du câble USB (spécial “Memory Stick”) fourni avec le caméscope.

Format des fichiers

Image fixe (JPEG)

Le caméscope compresse les données d’images dans le format JPEG (extension .jpg).

Image animée (MPEG)

Le caméscope compresse les données d’images dans le format MPEG (extension .mpg).

Nom typique d’un fichier d’image

Image fixe

100-0001: Ce nom de fichier apparaît sur l’écran LCD du caméscope.

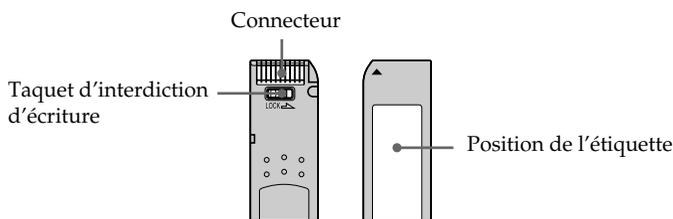
Dsc00001.jpg: Ce nom de fichier apparaît sur l’écran de l’ordinateur.

Image animée

MOV10001: Ce nom de fichier apparaît sur l’écran LCD du caméscope.

Mov10001.mpg: Ce nom de fichier apparaît sur l’écran de l’ordinateur.

Utilisation d’un “Memory Stick”



- Il n’est pas possible d’enregistrer ni de supprimer d’images fixes lorsque le taquet d’interdiction d’écriture du “Memory Stick” est réglé sur LOCK.
- La position et la forme du taquet d’interdiction d’écriture dépend du modèle de “Memory Stick”.
- Il est conseillé de faire une copie de sauvegarde de données importantes sur le disque dur de votre ordinateur.
- Les données d’images peuvent être endommagées dans les cas suivants :
 - Vous enlevez le “Memory Stick”, éteignez le caméscope ou détachez la batterie alors que le témoin d’accès clignote.
 - Vous utilisez un “Memory Stick” près d’aimants ou de champs magnétiques (haut-parleurs, téléviseurs).
- Évitez le contact des parties métalliques du connecteur avec des objets métalliques ou les doigts.
- Collez l’étiquette à la bonne position.
- Ne pliez pas le “Memory Stick” et ne le laissez pas tomber. Ne l’exposez pas non plus à des chocs.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le “Memory Stick”.
- Ne mouillez pas le “Memory Stick”.
- N’utilisez pas le “Memory Stick” dans les lieux suivants :
 - Extrêmement chauds, comme dans une voiture garée en plein soleil
 - Exposés aux rayons du soleil
 - Très humides ou exposés à des gaz corrosifs
- Lorsque vous portez ou rangez un “Memory Stick”, mettez-le toujours dans son étui.

Utilisation d'un "Memory Stick" – Introduction

"Memory Stick" formatés sur un ordinateur

Les "Memory Stick" formatés sur un ordinateur Windows ou Macintosh ne sont pas compatibles avec le caméscope.

Remarques sur la compatibilité des données d'images

- Les fichiers d'images enregistrés sur un "Memory Stick" avec ce caméscope sont conformes au standard universel établi par le JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) pour l'archivage des fichiers de caméra.

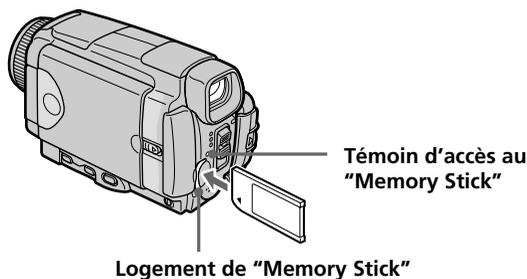
Il n'est pas possible de reproduire ces fichiers sur un appareil n'utilisant pas ce standard (DCR-TRV890E/TRV900/TRV900E ou DSC-D700/D770). (Ces modèles sont commercialisés dans certains pays.)

- Si vous ne pouvez pas utiliser un "Memory Stick" qui a été utilisé sur un autre appareil, vous pouvez le formater sur votre caméscope (p. 177). Notez, toutefois, que toutes les images enregistrées sur ce "Memory Stick" seront supprimées par le formatage.

- "Memory Stick" et  sont des marques de fabrique de Sony Corporation.
 - Tous les autres noms de produits mentionnés ici sont soit des marques de fabrique soit des marques déposées de leurs sociétés respectives.
- Par ailleurs, "TM" et "®" ne sont pas toujours mentionnés dans ce manuel.

Insertion du "Memory Stick"

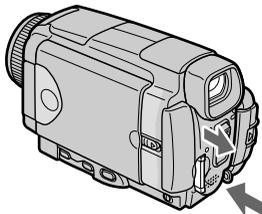
Insérez le "Memory Stick" à fond dans le logement de "Memory Stick" avec la marque ◀ orientée vers le logement, comme indiqué sur l'illustration.



Utilisation d'un "Memory Stick"– Introduction

Ejection du "Memory Stick"

Assurez-vous que le témoin d'accès au "Memory Stick" n'est pas allumé, puis appuyez légèrement sur le "Memory Stick" pour l'éjecter.



Lorsque le témoin d'accès au "Memory Stick" est allumé ou clignote

Ne secouez et ne cognez pas le caméscope parce qu'il est en train de lire ou d'inscrire des données sur le "Memory Stick". N'éteignez pas le caméscope, n'éjectez pas le "Memory Stick" et n'enlevez pas la batterie. Les données d'images pourraient sinon être détruites.

Si MEMORYSTICK ERROR s'affiche

Réinsérez le "Memory Stick" plusieurs fois de suite. Si l'indicateur reste affiché, le "Memory Stick" est probablement endommagé. Dans ce cas, utilisez un autre "Memory Stick".

Utilisation de l'écran tactile

Les touches d'exploitation de la plupart des fonction du "Memory Stick" apparaissent sur l'écran LCD. Appuyez sur l'écran LCD directement avec le doigt ou avec le stylet fourni (DCR-IP55 seulement) pour activer les différentes fonctions.

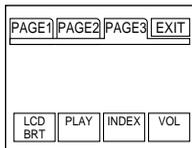
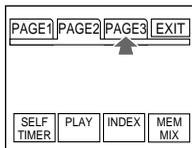
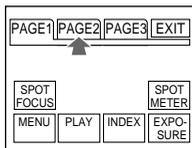
- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Faites glisser OPEN dans le sens de la flèche ► indiquée sur le caméscope pour ouvrir l'écran LCD. Des touches d'exploitation apparaissent sur l'écran LCD. Vous pouvez changer de mode (lecture/enregistrement) en appuyant sur PLAY/CAM.
- (3) Appuyez sur FN. Les touches d'exploitation de la PAGE1 apparaissent sur l'écran LCD.
- (4) Appuyez sur PAGE2 pour passer à la PAGE2. Les touches d'exploitation de la PAGE2 apparaissent sur l'écran LCD.
- (5) Appuyez sur PAGE3 pour passer à la PAGE3. Les touches d'exploitation de la PAGE3 apparaissent sur l'écran LCD.
- (6) Appuyez sur la fonction souhaitée.
Pour les fonctions, reportez-vous aux pages correspondantes dans ce manuel.

Utilisation d'un "Memory Stick" – Introduction

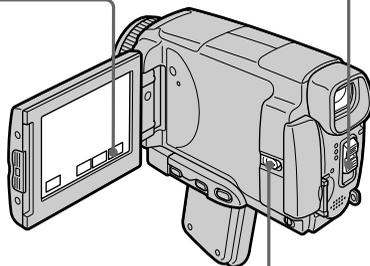
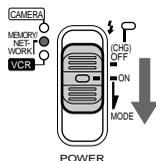
3-6

FN

En mode d'enregistrement sur "Memory Stick"

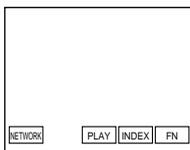


1

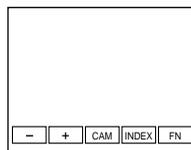


2

En mode d'enregistrement sur "Memory Stick"



En mode de lecture de "Memory Stick" (image fixe)



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour valider un réglage

Appuyez sur EXEC ou sur OK.

Pour annuler un réglage

Appuyez sur OFF ou sur AUTO. L'écran PAGE1, 2 ou 3 réapparaît.

Utilisation d'un "Memory Stick"– Introduction

Remarques

- Lorsque vous utilisez l'écran tactile, appuyez sur les touches d'exploitation avec le pouce ou le stylet fourni (DCR-IP55 seulement) tout en soutenant l'arrière de l'écran, ou appuyez légèrement sur ces touches avec l'index.
- Ne pas appuyer sur l'écran avec un objet pointu si ce n'est que le stylet fourni (DCR-IP55 seulement).
- Ne pas appuyer trop fort sur l'écran LCD.
- Ne pas toucher l'écran LCD avec des mains mouillées.
- Si FN n'apparaît pas sur l'écran LCD, touchez légèrement l'écran LCD pour le faire apparaître. Vous pouvez afficher les indications en utilisant la touche DSPL/TOUCH PANEL du caméscope.
- Si les touches d'exploitation ne fonctionnent pas lorsque vous appuyez dessus, un réglage (CALIBRATION) est nécessaire (p. 201).
- Lorsque l'écran LCD est sale, utilisez le tissu fourni pour le nettoyer.

Lorsque vous validez une fonction

Une barre verte apparaît au-dessus.

Si des fonctions ne sont pas disponibles

Elles deviennent grises.

Ecran tactile

Vous pouvez activer les fonctions sur l'écran tactile en regardant dans le viseur (p. 71).

Appuyez sur FN pour afficher les touches suivantes :

Mode d'enregistrement sur "Memory Stick"

PAGE1	SPOT FOCUS, MENU, PLAY, INDEX, SPOT METER, EXPOSURE
PAGE2	SELFTIMER, PLAY, INDEX, MEM MIX
PAGE3	LCD BRT, PLAY, INDEX, VOL

En mode de lecture de "Memory Stick"

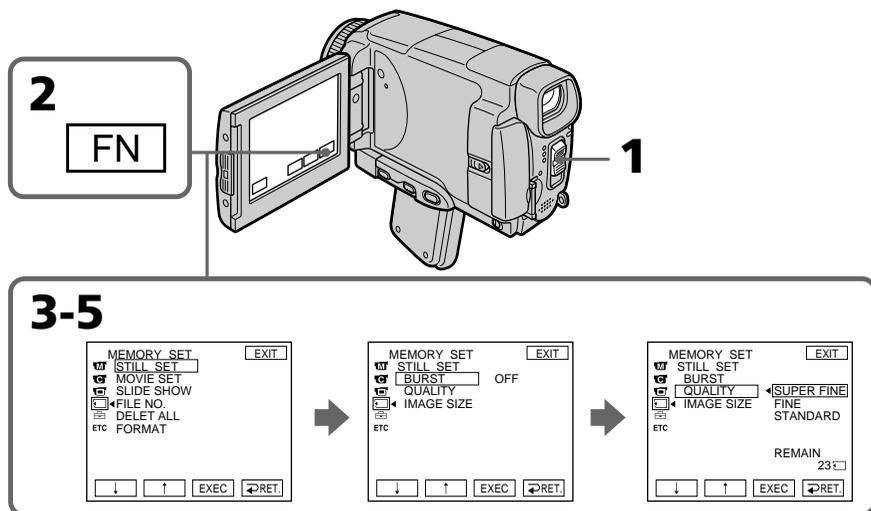
PAGE1	MENU, CAM, INDEX, DELETE,  , 
PAGE2	PB ZOOM, CAM, INDEX, DATA CODE,  , 
PAGE3	LCD BRT, CAM, INDEX, VOL,  , 

Utilisation d'un "Memory Stick" – Introduction

Sélection de la qualité de l'image fixe

La qualité de l'image peut être sélectionnée lors de l'enregistrement d'images fixes. La qualité sélectionnée est mémorisée. Le réglage par défaut est SUPER FINE.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU, sélectionnez STILL SET dans  des paramètres du menu, puis appuyez sur EXEC (p. 176).
- (4) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner QUALITY, puis appuyez sur EXEC.
Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner la qualité de l'image, puis appuyez sur EXEC.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Réglages de qualité de l'image

Réglage	Signification
SUPER FINE (SFN)	C'est la meilleure qualité d'image du caméscope. Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées dans ce mode est inférieur au mode FINE. L'image est compressée à 1/3 environ.
FINE (FINE)	Utilisez ce mode pour enregistrer des images de haute qualité. L'image est compressée à 1/6 ^e environ.
STANDARD (STD)	C'est la qualité normale de l'image. L'image est compressée à 1/10 ^e environ.

Utilisation d'un "Memory Stick"– Introduction

Remarque

Dans certains cas, le changement de qualité n'aura aucun effet. Cela dépend des images prises.

Différences entre les qualités d'image

Les images enregistrées sont compressées dans le format JPEG avant d'être stockées dans la mémoire. La mémoire utilisée par chaque image dépend de la qualité et de la taille choisies, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. (Vous pouvez sélectionner 1152 x 864 ou 640 x 480 comme taille dans les paramètres du menu.)

Taille de l'image 1152 x 864

Qualité d'image	Capacité de la mémoire
SUPER FINE	600 Ko environ
FINE	300 Ko environ
STANDARD	200 Ko environ

Taille de l'image 640 x 480

Qualité d'image	Capacité de la mémoire
SUPER FINE	190 Ko environ
FINE	100 Ko environ
STANDARD	60 Ko environ

Indicateur de qualité de l'image

L'indicateur de qualité n'apparaît pas pendant la lecture.

Lorsque vous sélectionnez la qualité de l'image

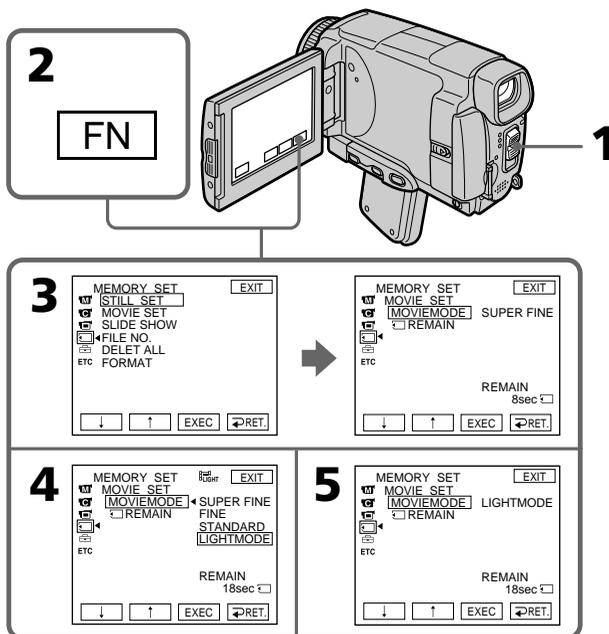
Le nombre d'images pouvant être prises dans la qualité sélectionnée est indiqué sur l'écran LCD.

Utilisation d'un "Memory Stick" – Introduction

Sélection de la qualité des images animées

Vous pouvez sélectionner la qualité SUPER FINE, FINE, STANDARD et LIGHTMODE des images animées. Le réglage par défaut est SUPER FINE.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU, puis sélectionnez MOVIE SET dans  des paramètres du menu, puis appuyez sur EXEC (p. 176).
- (4) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner MOVIE MODE, puis appuyez sur EXEC.
- (5) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner la taille de l'image souhaitée, puis appuyez sur EXEC.



Utilisation d'un "Memory Stick" – Introduction

Réglage de qualité de l'image

Réglage	Taille de l'image	Débit d'images	Débit binaire (image et son)	Indicateur (pendant l'enregistrement)
SUPER FINE (SFN)	352 × 240	30 images/sec	1200 Kbps	
FINE	352 × 240	30 images/sec	750 Kbps	
STANDARD (STD)	144 × 96	10 images/sec	400 Kbps	
LIGHTMODE (LIGHT)	144 × 96	10 images/sec	200 Kbps	

SUPER FINE : Images animées de très grande qualité. Ce mode est idéal si vous voulez retoucher par la suite les images sur un ordinateur. SUPER FINE est le réglage par défaut du caméscope.

FINE : Vous pouvez enregistrer un peu plus longtemps que dans le mode SUPER FINE, mais la qualité est légèrement inférieure.

STANDARD : Vous pouvez enregistrer des images pendant plus longtemps que dans le mode FINE, mais les images sont de plus petite taille.

LIGHTMODE : La taille du fichier est réduit, ce qui permet de joindre ces images à du courrier. La qualité de l'image est naturellement moins bonne.

Débit d'images

Une image animée est une image fixe enregistrée en continu. Le débit d'images indique le nombre d'images lues en une seconde. L'image animée est d'autant plus naturelle que le débit d'images est élevé. Le caméscope peut lire un maximum de 30 images par seconde (30 ips).

Débit binaire

L'image est d'autant plus naturelle que le débit binaire est élevé.

Temps d'enregistrement maximal d'images animées

Qualité d'image	Temps d'enregistrement maximal
SUPER FINE	45 sec
FINE	1 min 10 sec
STANDARD	2 min 20 sec
LIGHTMODE	4 min 40 sec

Utilisation d'un "Memory Stick" – Introduction

Sélection de la taille de l'image

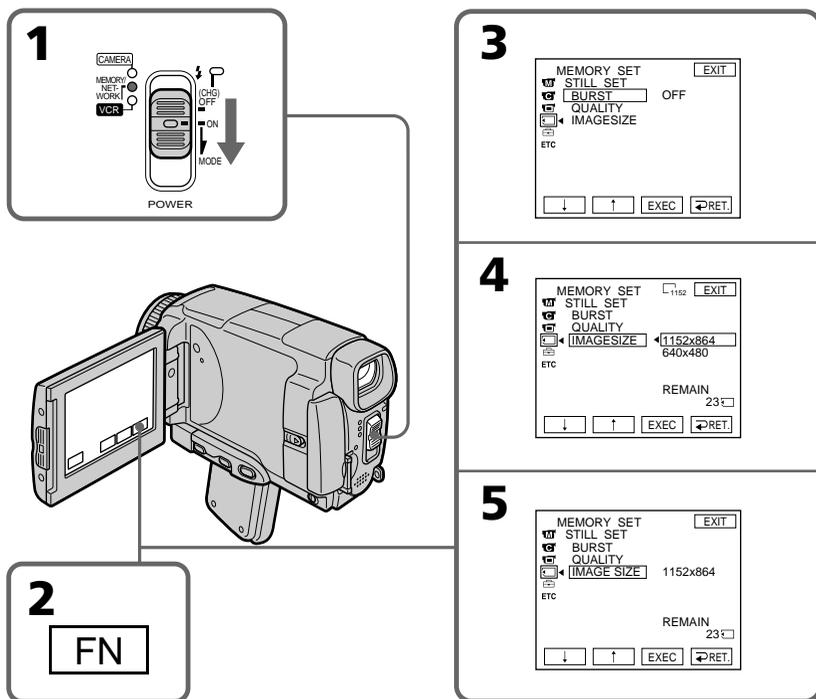
Vous avez le choix entre deux tailles d'image.

Images fixes : 1152 × 864 ou 640 × 480. (Lorsque le commutateur POWER est réglé sur CAMERA ou VCR, la taille de l'image se règle automatiquement sur 640 × 480.)

Le réglage par défaut est 1152 × 864.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU pour sélectionner STILL SET (image fixe) dans  des paramètres du menu, puis appuyez sur EXEC (p. 176).
- (4) Appuyez sur ↓ / ↑ pour sélectionner IMAGESIZE, puis appuyez sur EXEC.
- (5) Appuyez sur ↓ / ↑ pour sélectionner la taille d'image souhaitée, puis appuyez sur EXEC.

L'indicateur change comme suit :  ↔ 



Remarque

Si des images fixes enregistrées en 1152 × 864 sur le caméscope sont reproduites sur un autre appareil ne supportant pas cette taille, l'image n'apparaîtra pas complètement.

Utilisation d'un "Memory Stick"– Introduction

Réglages de la taille de l'image

Réglage	Signification	Indicateur
1152 × 864	Enregistrement d'images fixes de 1152 × 864	 1152
640 × 480	Enregistrement d'images fixes de 640 × 480	 640

Nombre approximatif d'images fixes pouvant être enregistrées sur un "Memory Stick"

Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées sur un "Memory Stick" dépend de la qualité d'image sélectionnée et de la complexité du sujet.

Qualité de l'image	Taille de l'image	Capacité du "Memory Stick"				
		8 Mo (fourni)	16 Mo (en option)	32 Mo (en option)	64 Mo (en option)	128 Mo (en option)
SUPER FINE	1152 × 864	12 images	25 images	51 images	100 images	205 images
	640 × 480	40 images	80 images	160 images	325 images	650 images
FINE	1152 × 864	25 images	50 images	100 images	205 images	415 images
	640 × 480	80 images	160 images	325 images	650 images	1310 images
STANDARD	1152 × 864	37 images	74 images	150 images	300 images	600 images
	640 × 480	120 images	240 images	485 images	980 images	1970 images

Opérations liées au "Memory Stick"

Temps approximatif d'enregistrement d'images animées sur un "Memory Stick"

Le temps d'enregistrement de la séquence dépend de la complexité du sujet.

Qualité	Capacité du "Memory Stick"				
	8 Mo (fourni)	16 Mo (en option)	32 Mo (en option)	64 Mo (en option)	128 Mo (en option)
SUPER FINE	45 sec	1 min	3 min	6 min	13 min
FINE	1 min	2 min	5 min	10 min	20 min
STANDARD	2 min	5 min	10 min	20 min	41 min
LIGHTMODE	5 min	10 min	20 min	41 min	82 min

Le tableau ci-dessus indique le temps d'enregistrement et le nombre approximatif d'images fixes et animées pouvant être enregistrées sur un "Memory Stick" formaté par le caméscope.

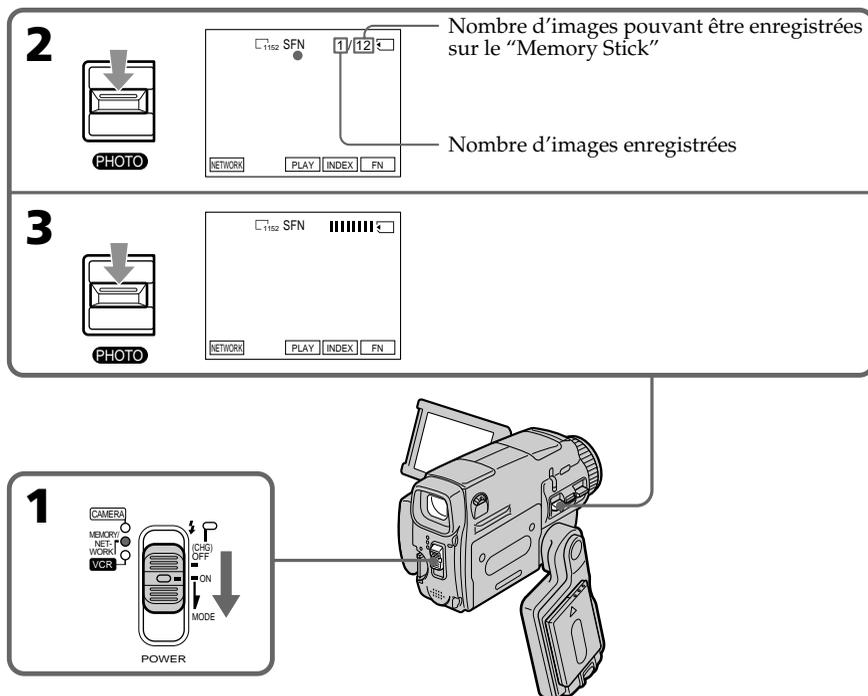
Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" – Enregistrement de photos

Des images fixes peuvent être enregistrées sur un "Memory Stick".

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez légèrement sur PHOTO. La marque verte ● cesse de clignoter et reste allumée. La luminosité de l'image et la mise au point s'ajustent sur le centre de l'image et les réglages obtenus sont verrouillés.
L'enregistrement ne commence pas encore à ce moment.
- (3) Appuyez à fond sur PHOTO. L'image affichée est enregistrée sur le "Memory Stick". L'enregistrement est terminé lorsque l'indicateur à barres disparaît.



Vous pouvez enregistrer des images fixes sur un "Memory Stick" en mode CAMERA

Pour le détail, voir page 47.

Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" – Enregistrement de photos

Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement)

Les fonctions suivantes n'agissent pas :

- Mode Grand écran
- Zoom numérique
- Stabilisateur
- Super prise de vue nocturne (Super NightShot)
- Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
- Transitions en fondu
- Effets d'image
- Effets numériques
- Titrage
- Sports de PROGRAM AE (L'indicateur clignote.)

Lorsque vous enregistrez une image fixe

Il n'est pas possible d'éteindre le caméscope ni d'appuyer sur PHOTO.

Lorsque vous appuyez sur PHOTO de la télécommande

Le caméscope enregistre immédiatement l'image affichée sur l'écran LCD au moment où vous appuyez sur cette touche.

Lorsque vous appuyez légèrement sur PHOTO à l'étape 2

L'image vacille momentanément. C'est normal.

Nombre d'images fixes pouvant être enregistrées sur un "Memory Stick"

Le nombre dépend de la qualité d'image sélectionnée et de la complexité du sujet.

Données d'enregistrement

Les données d'enregistrement (date/heure ou divers réglages) n'apparaissent pas pendant l'enregistrement, mais elles sont enregistrées sur le "Memory Stick".

Pour les afficher, appuyez sur DATA CODE pendant la lecture.

Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour cette opération (p. 41).

Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement)

L'angle de vue est légèrement plus grand que lorsque le commutateur est en position CAMERA.

Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" - Enregistrement de photos

Enregistrement d'images en continu

Vous pouvez enregistrer des images fixes en continu. Sélectionnez un des trois modes suivants dans les paramètres du menu avant d'enregistrer.

NORMAL [a]

Quatre images fixes de 1152 x 864 ou 13 images fixes de 640 x 480 sont prises à 0,5 seconde d'intervalles. ()

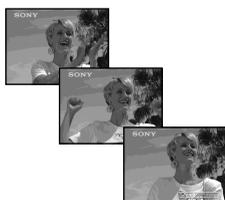
EXP BRKTG

Trois images exposées différemment sont enregistrées à 0,5 seconde d'intervalles. (**BRK**)

MULTI SCRN [b]

Neuf images fixes sont enregistrées à 0,5 seconde d'intervalles environ et affichées sur une seule page divisée en neuf cases. Les images fixes sont enregistrées en 640 x 480. ()

[a]

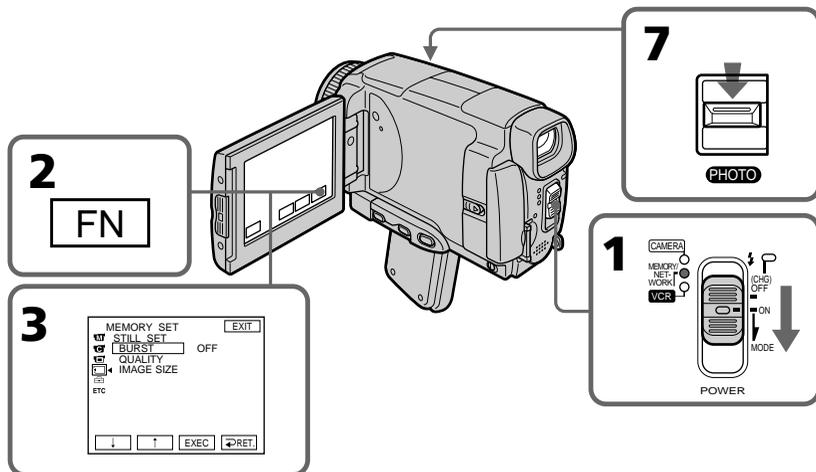


[b]



Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" - Enregistrement de photos

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU pour sélectionner STILL SET dans  des paramètres du menu, puis appuyez sur EXEC (P. 176).
- (4) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner BURST, puis appuyez sur EXEC.
- (5) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner le réglage souhaité.
- (6) Appuyez sur EXIT pour dégager le menu.
- (7) Appuyez à fond sur PHOTO.



Opérations liées au "Memory Stick"

Si le "Memory Stick" est saturé

 FULL apparaît sur l'écran LCD et il n'est pas possible d'enregistrer d'images fixes sur ce "Memory Stick".

Nombre d'images fixes enregistrées en continu

Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées dépend de la taille d'image sélectionnée et de la capacité du "Memory Stick".

Pendant l'enregistrement d'images en continu

Le flash ne fonctionne pas.

Lors de l'enregistrement avec le retardateur ou la télécommande

Le nombre maximal d'images fixes est automatiquement enregistré.

Si la capacité du "Memory Stick" est inférieure à trois images

EXP BRKTG ne fonctionne pas. Lorsque vous appuyez légèrement sur PHOTO,

 FULL apparaît à l'écran.

Lorsque NORMAL est sélectionné

Le nombre maximal d'images fixes est enregistré tant que vous maintenez la pression sur PHOTO. Relâchez PHOTO pour arrêter l'enregistrement.

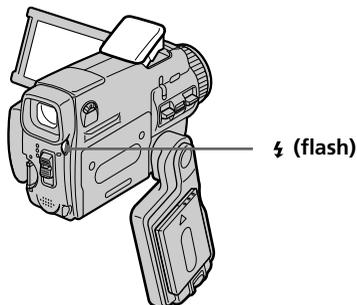
Effet obtenu avec EXP BRKTG

L'effet obtenu n'apparaît pas toujours clairement sur l'écran LCD. Il est conseillé de regarder les images sur un téléviseur ou un ordinateur pour mieux voir la différence d'exposition.

Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" - Enregistrement de photos

Enregistrement d'images au flash

Le flash ressort automatiquement du caméscope. Le réglage par défaut est le flash automatique (pas indicateur). Pour changer le réglage du flash, appuyez de façon répétée sur **⚡** (flash) jusqu'à ce que l'indicateur de flash souhaité apparaisse sur l'écran LCD.



A chaque pression de **⚡** (flash), l'indicateur change de la façon suivante :

- → **⚡** → ● → AUTO (pas d'indicateur)
- Réduction des yeux rouges: Le flash se déclenche une fois avant l'enregistrement pour réduire le phénomène des yeux rouges.
- ⚡** Flash toujours activé: Le flash se déclenche toujours quelle que soit la luminosité ambiante.
- Pas de flash: Le flash ne se déclenche jamais.

La luminosité du flash se règle de façon appropriée. Vous pouvez changer le niveau du flash (FLASH LVL) dans les paramètres du menu (p. 173). Faites d'abord des essais pour voir quel est le meilleur réglage FLASH LVL.

Remarques

- La portée du flash intégré est de 0,3 m à 2,5 m (31/32 pied à 8 1/3 pieds).
- Si vous fixez un convertisseur (en option) la lumière peut être bloquée par le flash ou l'ombre du convertisseur peut apparaître sur l'image.
- La réduction des yeux rouges (●) peut ne pas bien agir avec certaines personnes, et lorsque le sujet est loin ou ne voit pas le premier éclair.
- Le flash n'agit pas bien si vous l'utilisez dans des lieux bien éclairés.
- Le témoin de flash CHG clignote pendant la recharge du flash. Après la recharge, le témoin de flash CHG reste allumé.
- S'il n'est pas facile de faire la mise au point sur un sujet, par exemple dans l'obscurité, utilisez la fonction HOLOGRAM AF (p. 117) ou l'indication de longueur focale (p. 69) pour faire la mise au point manuellement.

Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" – Enregistrement de photos

Dans les cinq minutes qui suivent le débranchement de la source d'alimentation du caméscope

Le réglage par défaut du flash est rétabli (flash automatique).

Le flash n'émet pas d'éclair lorsque le mode automatique ou  (réduction des yeux rouges) est utilisé avec les fonctions suivantes :

- Super prise de vue nocturne (NightShot)
- Exposition
- Projecteur de PROGRAM AE
- Crépuscule et nuit de PROGRAM AE
- Paysage de PROGRAM AE
- Spotmètre flexible

Pendant l'enregistrement en continu

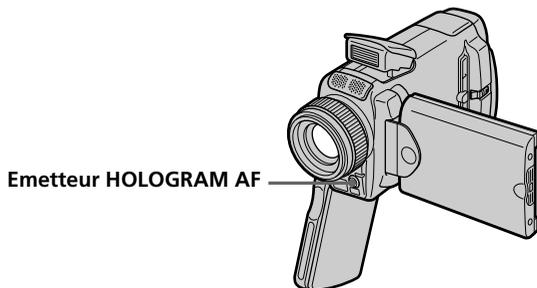
Le flash ne fonctionne pas.

Prise de vue avec l'éclairage auxiliaire - HOLOGRAM AF

L'éclairage HOLOGRAM AF est une source de lumière auxiliaire qui permet de faire la mise au point sur un sujet dans un lieu sombre.

Réglez HOLOGRAM F sur AUTO dans  des paramètres du menu. (Le réglage par défaut est AUTO).

Lorsque  apparaît sur l'écran LCD dans un lieu sombre, appuyez légèrement sur PHOTO. L'éclairage auxiliaire s'allume automatiquement jusqu'à ce que le sujet soit net.



A propos de l'éclairage HOLOGRAM AF

L'éclairage "HOLOGRAM AF (Autofocus)" est un nouveau système optique à hologrammes laser qui facilite la mise au point lors de la prise de vues dans les lieux sombres. Ce système est conforme aux normes Laser Classe 1* et se caractérise par un éclairage plus doux que les diodes classiques ou les lampes à forte luminosité, donc moins nuisible pour la vue.

Vous pouvez regarder directement l'émetteur HOLOGRAM AF de près sans danger. Ceci est toutefois déconseillé car vous risquez, comme avec un flash, de voir une image rémanente pendant quelques secondes ou d'être ébloui.

* Le système HOLOGRAM AF est conforme à la Classe 1 (critère temporel de 30 000 secondes), des normes JIS (Japon), IEC (UE) et FDA (États-Unis).

Conformément à ces normes, une personne peut fixer sans danger la lumière laser directement ou à travers une lentille pendant 30 000 secondes.

Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" - Enregistrement de photos

Remarques

- Un convertisseur (en option) peut obstruer l'éclairage HOLOGRAM AF et rendre la mise au point difficile.
- Si le sujet n'est pas suffisamment éclairé même lorsque l'éclairage HOLOGRAM AF fonctionne (portée optimale 2,5 m (8 1/3 pieds), le sujet ne sera pas net.
- La mise au point peut être impossible si la lumière émise par l'éclairage HOLOGRAM AF est bloquée par un obstacle.
- La mise au point est possible dans la mesure où l'éclairage HOLOGRAM AF atteint le sujet même si le centre du sujet n'est pas bien éclairé.
- Lorsque l'éclairage HOLOGRAM AF est faible, la mise au point est difficile. Dans ce cas, nettoyez l'émetteur avec un chiffon doux et sec.

L'éclairage HOLOGRAM AF n'émet pas de lumière quand :

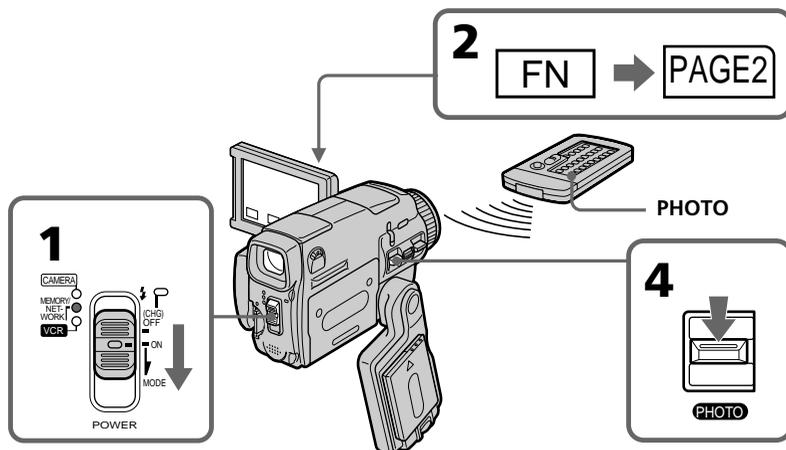
- Le flash est réglé sur  (Flash désactivé)
- NightShot est réglé sur ON
- La mise au point est manuelle
- La mise au point ponctuelle est utilisée
- Crépuscule et nuit de PROGRAM AE est sélectionné
- Paysage de PROGRAM AE est sélectionné
- Pendant l'enregistrement de photos en continu

Enregistrement d'images fixes sur un "Memory Stick" - Enregistrement de photos

Enregistrement de photos sur un "Memory Stick" avec le retardateur

Vous pouvez enregistrer des images sur un "Memory Stick" avec le retardateur. Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour cette opération.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
- (3) Appuyez sur SELFTIMER en mode d'attente.
L'indicateur  (retardateur) apparaît sur l'écran LCD.
- (4) Appuyez à fond sur PHOTO.
La minuterie du retardateur se met en marche à compter de 10 et pendant ce temps des bips sont audibles. Les deux dernières secondes, les bips deviennent plus rapides, puis l'enregistrement commence.



Opérations liées au "Memory Stick"

Pour désactiver le retardateur

Appuyez sur SELFTIMER de sorte que l'indicateur  (retardateur) disparaisse de l'écran LCD. Il n'est pas possible de désactiver le retardateur avec la télécommande.

Remarque

- Le retardateur se désactive automatiquement lorsque :
- La prise de vue est terminée.
 - Le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG) ou VCR.

Pour vérifier l'image à enregistrer

Vous pouvez vérifier l'image en appuyant légèrement sur la touche PHOTO. Appuyez ensuite plus fort pour activer le retardateur.

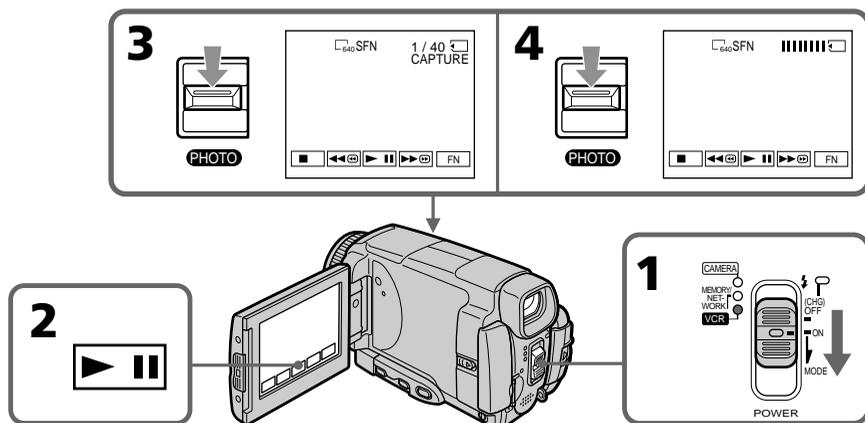
Copie d'images d'une cassette sous forme d'images fixes

Le caméscope peut lire les séquences vidéo enregistrées sur une cassette avec un autre appareil et les enregistrer sous forme d'images fixes sur un "Memory Stick". Il peut aussi enregistrer sur un "Memory Stick" les séquences vidéo transmises par un autre appareil sous forme d'images fixes.

Avant de commencer

- Insérez une cassette enregistrée dans le caméscope.
- Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Appuyez sur . Les images enregistrées sur la cassette apparaissent.
- (3) Maintenez légèrement la pression sur PHOTO jusqu'à ce que l'image se fige. CAPTURE apparaît sur l'écran LCD. L'enregistrement ne commence pas encore à ce moment.
- (4) Appuyez à fond sur PHOTO. L'image affichée sur l'écran LCD s'enregistre sur le "Memory Stick". L'enregistrement est terminé lorsque l'indicateur à barres disparaît.



Taille des images fixes

La taille des images se règle automatiquement sur 640 x 480.

Lorsque le témoin d'accès au "Memory Stick" est allumé ou clignote

Ne secouez ou ne cognez pas le caméscope. N'éteignez pas le caméscope, n'éjectez pas le "Memory Stick" et ne retirez pas la batterie. Les données d'images pourraient sinon être détruites.

Si MEMORY STICK FORMAT ERROR apparaît sur l'écran LCD

Le "Memory Stick" inséré n'est pas compatible avec le caméscope car son format n'est pas conforme à celui du caméscope. Vérifiez le format du "Memory Stick".

Si vous appuyez légèrement sur PHOTO pendant la lecture

Le caméscope s'arrêtera un moment.

Son enregistré sur la cassette

Il n'est pas possible d'enregistrer le son d'une cassette.

Copie d'images d'une cassette sous forme d'images fixes

Titres enregistrés sur la cassette

Il n'est pas possible d'enregistrer ces titres sur un "Memory Stick". Le titre n'apparaît pas lorsque vous enregistrez une image fixe en utilisant PHOTO.

Date et heure de l'enregistrement

Les date/heure d'enregistrement sont enregistrées sur le "Memory Stick".

Les divers réglages ne sont pas enregistrés.

Lorsque vous appuyez sur PHOTO de la télécommande

Le caméscope enregistre immédiatement l'image affichée sur l'écran LCD au moment où vous appuyez sur la touche.

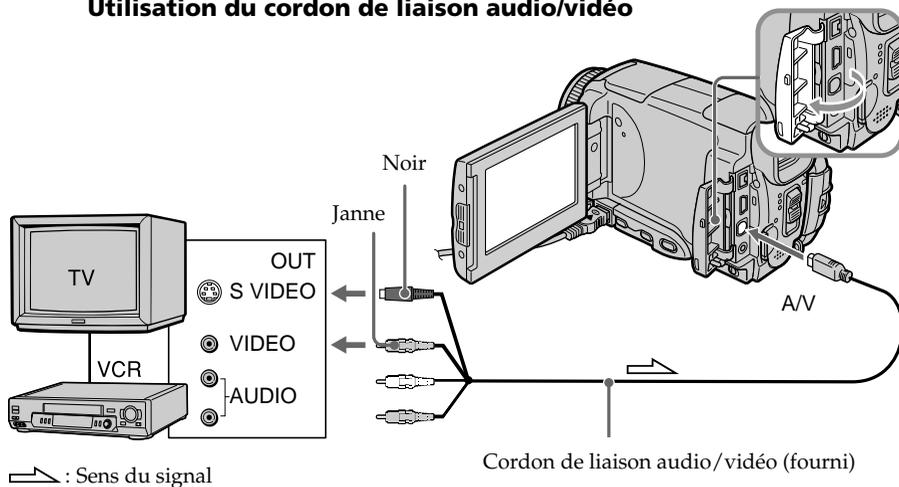
Enregistrement d'images fixes depuis un autre appareil

Avant de commencer

Réglez DISPLAY sur LCD dans ETC des paramètres du menu (p. 180). (Le réglage par défaut est LCD.)

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Si vous utilisez le cordon de liaison audio/vidéo, réglez VIDEOINPUT sur la position appropriée selon le lecteur (p. 174).
- (3) Reproduisez la cassette enregistrée ou sur le magnétoSCOPE allumez le téléviseur pour voir le programme souhaité.
L'image de l'autre appareil apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur.
- (4) A l'endroit où vous voulez enregistrer, suivez les étapes 3 et 4 de la page 120.

Utilisation du cordon de liaison audio/vidéo



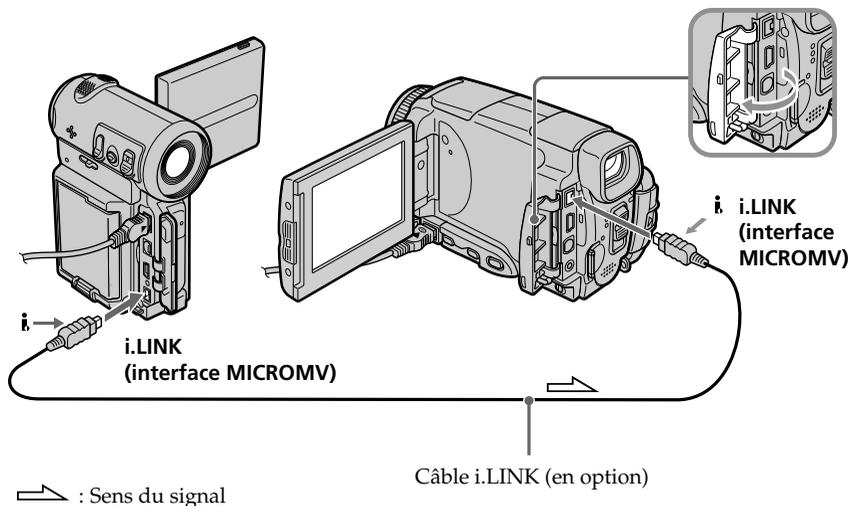
Raccordez la fiche jaune du cordon de liaison audio/vidéo à la prise vidéo du magnétoSCOPE ou du téléviseur.

Copie d'images d'une cassette sous forme d'images fixes

Si votre téléviseur ou magnétoscope a une prise S-vidéo

Les images seront reproduites plus fidèlement si vous utilisez la prise S-vidéo. Avec cette liaison, vous n'avez pas besoin de brancher la fiche jaune (vidéo) du cordon de liaison audio/vidéo. Raccordez la fiche S-vidéo à la prise S-vidéo du téléviseur ou magnétoscope.

Utilisation du câble i.LINK



Remarque

Si vous enregistrez depuis une cassette usée parce que plusieurs fois enregistrée ou sur une cassette en mauvais état, l'enregistrement sera interrompu ou REC ERROR apparaîtra et l'enregistrement ne pourra pas être effectué. Enregistrez des cassettes en bon état.

Incrustation d'une image fixe d'un "Memory Stick" sur une image – MEMORY MIX

Vous pouvez incruster une image fixe enregistrée sur un "Memory Stick" sur l'image animée que vous êtes en train de filmer.

Les images superposées peuvent être enregistrées sur une cassette ou sur un "Memory Stick". (Toutefois, les images superposées doivent être toutes deux fixes pour pouvoir être enregistrées sur un "Memory Stick".)

M. CHROM (incrustation en chrominance d'une image mémorisée)

Une partie bleue d'une image fixe, par exemple une illustration ou un cadre, est remplacée par une image animée.

M. LUMI (incrustation en luminance d'une image mémorisée)

Une partie plus lumineuse d'une image fixe, par exemple un texte ou un titre écrit à la main, est incrustée sur une image animée. Il est utile d'enregistrer des titres sur le "Memory Stick" au préalable (avant un voyage par exemple).

C. CHROM (incrustation en chrominance d'une image filmée)

L'image animée est incrustée sur une image fixe, par exemple un fond. Si vous filmez le sujet devant un fond bleu par exemple, la partie bleue de l'image animée sera remplacée par l'image fixe.

M. OVERLAP* (superposition d'une image mémorisée)

Vous pouvez faire apparaître une image animée sur une image fixe enregistrée.

M. CHROM



Image fixe



Bleu

+

Image animée



➔



M. LUMI



Image fixe



+

Image animée



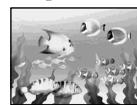
➔



C. CHROM



Image fixe



+

Image animée



➔



Bleu

M. OVERLAP*



Image fixe



➔



➔



Image animée

* Les images superposées avec la fonction M. OVERLAP ne peuvent être enregistrées que sur des cassettes.

Incrustation d'une image fixe d'un "Memory Stick" sur une image - MEMORY MIX

Enregistrement d'images superposées sur une cassette

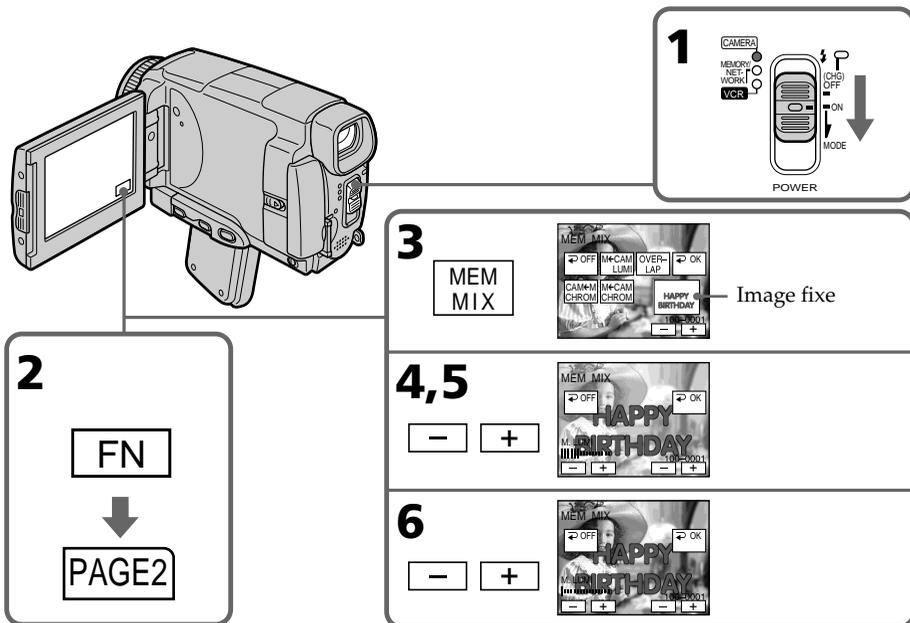
Avant de commencer

- Insérez une cassette dans le caméscope pour l'enregistrement.
 - Insérez un "Memory Stick" contenant des images fixes dans le caméscope.
- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
 - (2) En mode d'attente, appuyez sur FN pour afficher PAGE2.
 - (3) Appuyez sur MEM MIX. La dernière image enregistrée sur le "Memory Stick" apparaît dans la partie inférieure droite de l'écran.
 - (4) Appuyez sur -/+ dans le coin inférieur droit de l'écran pour sélectionner l'image fixe que vous voulez incruster.
- : image précédente
+ : image suivante
 - (5) Sélectionnez un mode. L'image fixe se superpose à l'image animée.
 - (6) Appuyez sur -/+ dans le coin inférieur gauche de l'écran LCD pour régler l'effet, puis appuyez sur \rightarrow OK pour revenir à PAGE2.

- M. CHROM - Sert à régler la couleur (fond bleu) de la partie de l'image fixe qui doit être remplacée par l'image animée.
- M. LUMI - Sert à régler la luminosité de la partie de l'image fixe qui doit être remplacée par l'image animée.
- C. CHROM - Sert à régler la couleur (fond bleu) de la partie de l'image animée qui doit être remplacée par une image fixe.
- M. OVERLAP - Aucun réglage nécessaire.

Moins il y a de barres sur l'écran LCD, plus l'effet est intense.

- (7) Appuyez sur EXIT pour revenir à FN.
- (8) Appuyez sur START/STOP pour commencer l'enregistrement.



Incrustation d'une image fixe d'un "Memory Stick" sur une image – MEMORY MIX

Pour changer l'image fixe qui doit être incrustée

Appuyez sur -/+ dans le coin inférieur droit avant l'étape 6.

Pour annuler MEMORY MIX

Appuyez sur ↵ OFF. L'écran PAGE2 réapparaît.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction MEMORY MIX pour les images animées enregistrées sur un "Memory Stick".
- Si l'image fixe incrustée contient beaucoup de parties blanches, l'image réduite ne sera pas très nette.
- Pendant l'enregistrement vous ne pouvez pas changer de mode. Appuyez sur ↵ OFF pour revenir à la PAGE2.

Images retouchées sur un ordinateur ou prises avec un autre appareil

Ces images risquent de ne pas pouvoir être lues par le caméscope.

Lorsque vous sélectionnez M. OVERLAP

Vous ne pouvez pas changer d'image fixe. Appuyez sur ↵ OFF pour annuler le mode M.OVERLAP et sélectionnez une nouvelle fois l'image.

Enregistrement d'images superposées sur un "Memory Stick" sous forme d'image fixe

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" contenant des images fixes dans le caméscope.

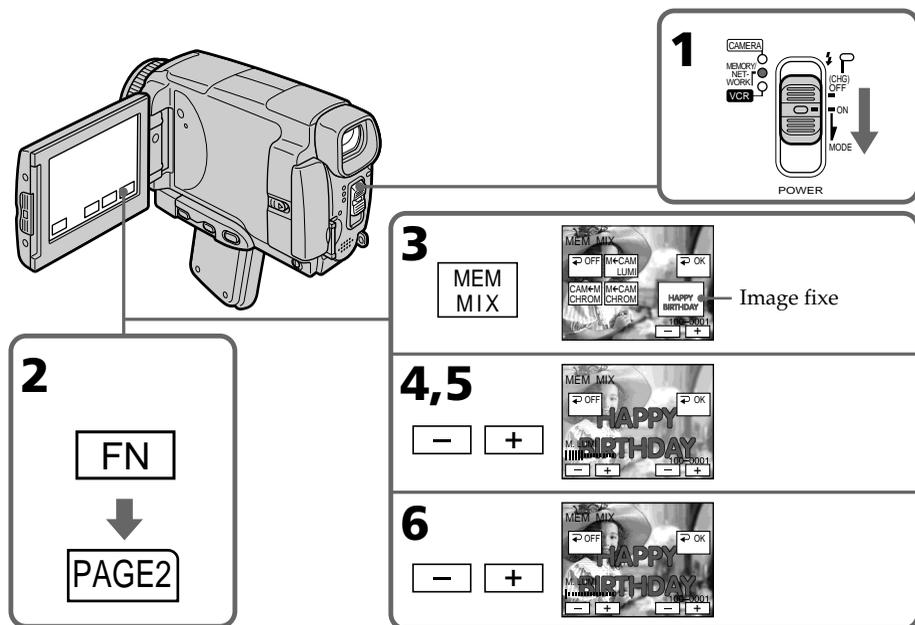
- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) En mode d'attente, appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
- (3) Appuyez sur MEM MIX. La dernière image enregistrée sur le "Memory Stick" apparaît sur le petit écran dans le coin droit de l'écran LCD.
- (4) Appuyez sur -/+ dans le coin inférieur droit de l'écran LCD pour sélectionner l'image fixe que vous voulez incruster.
– : image précédente
+ : image suivante
- (5) Sélectionnez un mode. L'image fixe se superpose à l'image animée.
- (6) Appuyez sur -/+ dans le coin inférieur gauche de l'écran pour régler l'effet, puis appuyez sur ↵ OK. L'écran PAGE2 réapparaît.

- M. CHROM – Sert à régler la couleur (fond bleu) de la partie de l'image fixe qui doit être remplacée par l'image animée.
- M. LUMI – Sert à régler la luminosité de la partie de l'image fixe qui doit être remplacée par l'image animée.
- C. CHROM – Sert à régler la couleur (fond bleu) de la partie de l'image animée qui doit être remplacée par une image fixe.

Moins il y a de barres sur l'écran LCD, plus l'effet est intense.

- (7) Appuyez sur EXIT pour revenir à FN.
- (8) Appuyez à fond sur PHOTO pour commencer l'enregistrement. L'image apparaissant sur l'écran LCD est enregistrée sur le "Memory Stick". L'enregistrement est terminé lorsque l'indicateur à barres disparaît.

Incrustation d'une image fixe d'un "Memory Stick" sur une image - MEMORY MIX



Pour changer l'image fixe qui doit être incrustée

Appuyez sur -/+ dans le coin inférieur droit avant l'étape 6.

Pour annuler MEMORY MIX

Appuyez sur ↵ OFF. L'écran PAGE2 réapparaît.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction MEMORY MIX pour les images animées enregistrées sur un "Memory Stick".
- Si l'image fixe incrustée contient beaucoup de parties blanches, l'image réduite ne sera pas très nette.
- Vous ne pouvez pas changer de mode. Appuyez sur ↵ OFF pour revenir à PAGE2.

Taille des images fixes

La taille de ces images se règle automatiquement sur 640 x 480.

Images retouchées sur un ordinateur ou prises avec un autre appareil

Ces images risquent de ne pas pouvoir être lues par le caméscope.

Pendant l'enregistrement d'images sur un "Memory Stick" avec la fonction MEMORY MIX

La fonction PROGRAM AE n'agit pas.

Le "Memory Stick" fourni avec le caméscope contient 20 images

- pour M. CHROM : 18 images (cadres, etc.) 100-0001-100-0018
- pour C. CHROM : 2 images (fonds, etc.) 100-0019-100-0020

Echantillons d'images

Les échantillons d'images que contient le "Memory Stick" fourni avec le caméscope sont protégés (p. 144).

Enregistrement d'images animées sur un "Memory Stick" - Enregistrement de séquences MPEG

Vous pouvez enregistrer des séquences vidéo avec le son sur un "Memory Stick".

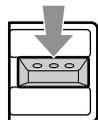
Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

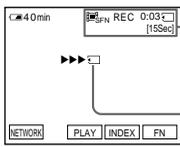
- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur START/STOP. L'enregistrement commence. Le témoin de tournage du caméscope à l'avant du caméscope s'allume.

Qualité d'image	Temps d'enregistrement
SUPER FINE	Maximum 45 sec
FINE	Maximum 1 min 10 sec
STANDARD	Maximum 2 min 20 sec
LIGHTMODE	Maximum 4 min 40 sec

2

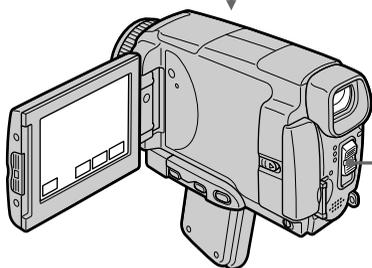


START/STOP

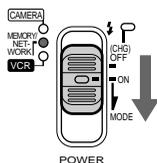


Temps maximal d'enregistrement sur le "Memory Stick"

Cet indicateur apparaît pendant cinq secondes après une pression de START/STOP. Il n'est pas enregistré.



1



Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur START/STOP.

Enregistrement d'images animées sur un "Memory Stick" – Enregistrement de séquences MPEG

Remarque

Le son est enregistré en monophonie.

Les séquences MPEG enregistrées avec le caméscope :

- sont de format MPEG MOVIE AD.
- ne peuvent pas être lues sur un appareil photo et caméscope numériques.
- ne peuvent pas être transmises par la prise i.LINK (interface MICROMV).

Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement)

Les fonctions suivantes n'agissent pas :

- Mode Grand écran
- Zoom numérique
- Stabilisateur
- Super prise de vue nocturne (Super NightShot)
- Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
- Transitions en fondu
- Effets d'image
- Effets numériques
- Titrage
- Sports de PROGRAM AE (L'indicateur clignote.)

Si vous utilisez un autre flash (en option)

Eteignez-le pendant l'enregistrement d'images animées sur le "Memory Stick" sinon le son de recharge du flash sera enregistré.

Date et heure de l'enregistrement

La date et l'heure de l'enregistrement n'apparaissent pas pendant l'enregistrement, mais elles sont enregistrées sur le "Memory Stick".

Pour les afficher, appuyez sur DATA CODE pendant la lecture. Les divers réglages ne peuvent pas être enregistrés. Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour cette opération (p. 41).

Pendant l'enregistrement sur un "Memory Stick"

N'éjectez pas la cassette du caméscope. Pendant l'éjection de la cassette, le son n'est pas enregistré sur le "Memory Stick".

Lorsque le commutateur POWER est en position MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement)

L'angle de vue est légèrement plus grand que lorsque le commutateur est réglé sur CAMERA.

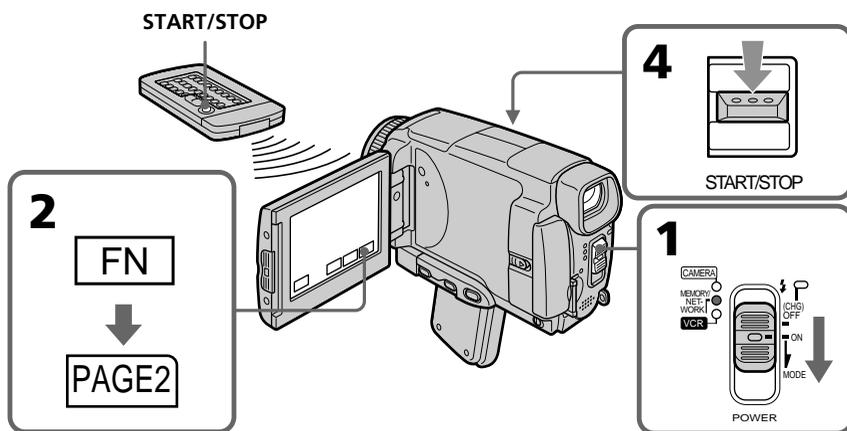
Enregistrement d'images animées sur un "Memory Stick" - Enregistrement de séquences MPEG

Enregistrement de séquences MPEG avec le retardateur

Vous pouvez enregistrer des images sur un "Memory Stick" en utilisant le retardateur. Pour activer le retardateur vous pouvez aussi utiliser la télécommande.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
- (3) Appuyez sur SELFTIMER en mode d'attente.
L'indicateur ⌚ (retardateur) apparaît sur l'écran LCD.
- (4) Appuyez sur START/STOP.

La minuterie du retardateur se met en marche à compter de 10 et pendant ce temps des bips sont audibles. Les deux dernières secondes, les bips deviennent plus rapides, puis l'enregistrement commence.



Opérations liées au "Memory Stick"

Pour interrompre le compte à rebours

Appuyez sur START/STOP.

Pour redémarrer le compte à rebours, appuyez de nouveau sur START/STOP.

Pour désactiver le retardateur

Appuyez sur SELFTIMER de sorte que l'indicateur ⌚ (retardateur) disparaisse de l'écran LCD. Il n'est pas possible de désactiver le retardateur avec la télécommande.

Remarque

Le retardateur se désactive automatiquement lorsque :

- La prise de vue est terminée.
- Le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG) ou VCR.

Copie d'images d'une cassette sous forme d'images animées

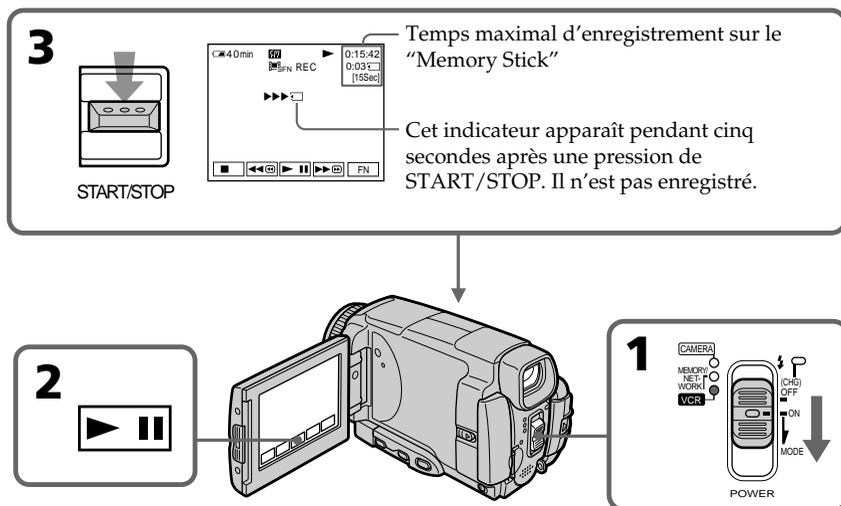
Le caméscope peut lire les séquences vidéo enregistrées sur une cassette et les enregistrer sous forme d'images animées sur un "Memory Stick". Il peut aussi enregistrer sur un "Memory Stick" les séquences vidéo transmises par un autre appareil.

Avant de commencer

- Insérez une cassette enregistrée dans le caméscope.
- Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Appuyez sur . L'image enregistrée sur la cassette apparaît.
- (3) Appuyez sur START/STOP à l'endroit où vous voulez commencer l'enregistrement.

Qualité d'image	Temps d'enregistrement
SUPER FINE	Maximum 45 sec
FINE	Maximum 1 min 10 sec
STANDARD	Maximum 2 min 20 sec
LIGHTMODE	Maximum 4 min 40 sec



Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur START/STOP.

Remarque

Le son enregistré en stéréo est converti en son monophonique lors de l'enregistrement d'images d'une cassette.

Copie d'images d'une cassette sous forme d'images animées

Lorsque le témoin d'accès au "Memory Stick" est allumé ou clignote

Ne secouez ou ne cognez pas le caméscope. N'éteignez pas le caméscope, n'éjectez pas le "Memory Stick" et ne retirez pas la batterie. Les données d'images pourraient sinon être détruites.

Titres enregistrés sur une cassette

Vous ne pouvez pas enregistrer ces titres sur le "Memory Stick". Le titre n'apparaît pas non plus lorsque vous enregistrez une image animée avec START/STOP.

Divers réglages de l'enregistrement

Les divers réglages ne sont pas enregistrés.

Les date/heure d'enregistrement sont enregistrées sur le "Memory Stick".

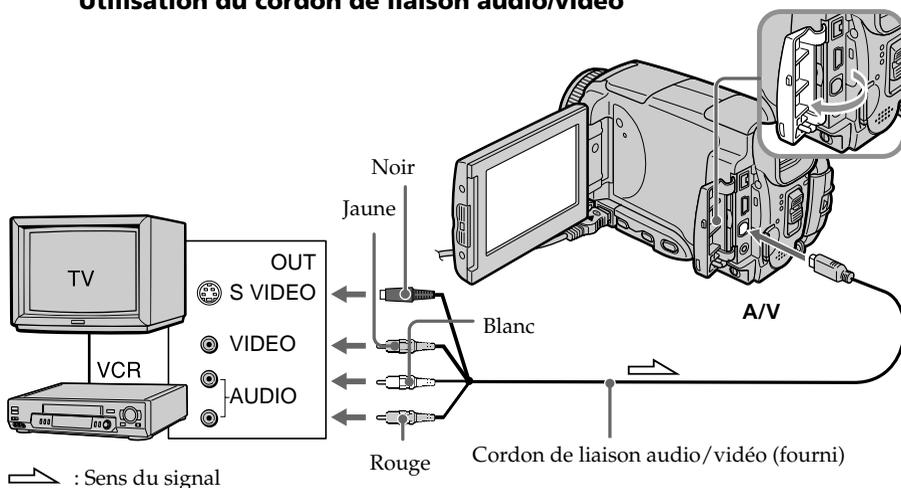
Enregistrement d'images animées depuis un autre appareil

Avant de commencer

Réglez DISPLAY sur LCD dans les paramètres du menu (p. 180). (Le réglage par défaut est LCD.)

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Si vous utilisez le cordon de liaison audio/vidéo, réglez VIDEOINPUT sur la position appropriée selon le lecteur (p. 174).
- (3) Reproduisez la cassette enregistrée, ou allumez le téléviseur pour voir le programme souhaité.
L'image de l'autre appareil apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur.
- (4) Appuyez sur START/STOP au moment où vous voulez commencer l'enregistrement.

Utilisation du cordon de liaison audio/vidéo



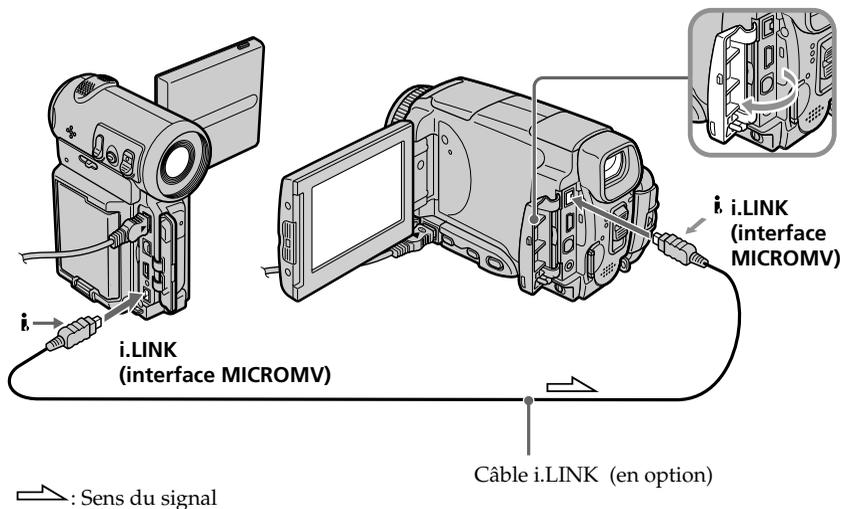
Raccordez la fiche jaune du cordon de liaison audio/vidéo à la prise vidéo du magnétoscope ou du téléviseur.

Copie d'images d'une cassette sous forme d'images animées

Si votre téléviseur ou magnétoscope a une prise S-vidéo

Les images seront reproduites plus fidèlement si vous utilisez un câble S-vidéo. Avec cette liaison, vous n'avez pas besoin de brancher la fiche jaune (vidéo) du cordon de liaison audio/vidéo. Raccordez un câble S-vidéo caméscope et du à la prise S-vidéo du téléviseur ou magnétoscope.

Utilisation du câble i.LINK



Remarque

Si vous enregistrez depuis une cassette utilisée parce qu'elle a été enregistrée plusieurs fois ou sur une cassette en mauvais état, l'enregistrement sera interrompu ou REC ERROR apparaîtra et l'enregistrement ne pourra pas être effectué. Enregistrez des cassettes en bon état.

Visionnage d'images fixes

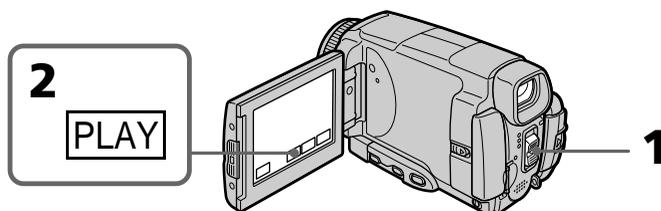
– Lecture des photos d'un "Memory Stick"

Vous pouvez revoir toutes les photos enregistrées sur le "Memory Stick". Vous pouvez aussi afficher six photos à la fois (images animées comprises) en sélectionnant l'écran d'index.

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) Appuyez sur PLAY ou  PB. La dernière image enregistrée s'affiche.
- (3) Appuyez sur -/+ pour sélectionner l'image fixe souhaitée.
 - : image précédente
 - + : image suivante



Pour arrêter la lecture de photos

Appuyez sur CAM ou VCR, ou MEMORY PLAY de la télécommande.

Remarque

Vous ne pourrez peut-être pas revoir vos images sur le caméscope :

- si elles ont été retouchées sur un ordinateur.
- si elles ont été prises par un autre appareil.

Images enregistrées sur un "Memory Stick"

Lors de la lecture, ces images ne sont pas transmises par la prise i.LINK (interface MICROMV).

Nom de fichier

- Le nom du fichier peut apparaître seul sans nom de dossier si la structure du répertoire n'est pas conforme à la norme DCF.
-   DIRECTORY ERROR peut apparaître sur l'écran LCD si la structure du répertoire n'est pas conforme à la norme DCF. Lorsque ce message apparaît, vous pouvez voir les images mais vous ne pouvez pas les enregistrer sur le "Memory Stick".
- Le nom de fichier clignote sur l'écran LCD si le fichier est vérolé ou illisible.

Visionnage d'images fixes – Lecture des photos d'un "Memory Stick"

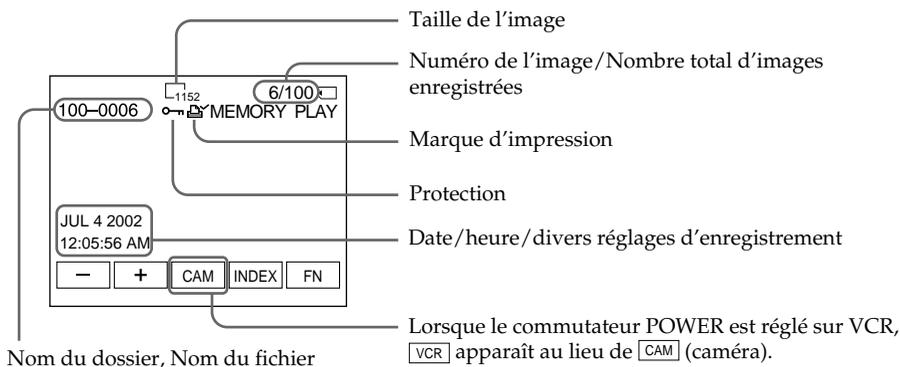
Pour afficher les images sur un téléviseur

- Raccordez au préalable le caméscope au téléviseur avec le cordon de liaison audio/vidéo fourni avec le caméscope.
- Les images du "Memory Stick" reproduites sur un téléviseur ou sur l'écran LCD peuvent paraître moins bonnes. Il ne s'agit pas d'une anomalie et les données n'ont pas été modifiées.
- Réduisez le volume du téléviseur avant de commencer, sinon les haut-parleurs peuvent produire du bruit (sifflement).

Image fixe

Vous pouvez sélectionner les images fixes avec -/+ sur PAGE1, PAGE2 ou PAGE3.

Indicateurs apparaissant sur l'écran LCD pendant la lecture d'images fixes



Si aucune image n'est enregistrée sur le "Memory Stick"

Si vous appuyez sur MEMORY PLAY de la télécommande, le message  NO FILE apparaît.

Données d'enregistrement

Pour afficher les données d'enregistrement (date, heure ou divers réglages), appuyez sur DATA CODE pendant la lecture. Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour cette opération (p. 41).

Pour dégager les indicateurs

Appuyez sur DSPL/TOUCH PANEL.

Visionnage d'images fixes - Lecture des photos d'un "Memory Stick"

Lecture de six images à la fois (écran d'index)

Vous pouvez afficher six images du "Memory Stick" à la fois. Cette fonction est pratique lorsqu'on recherche une image précise.

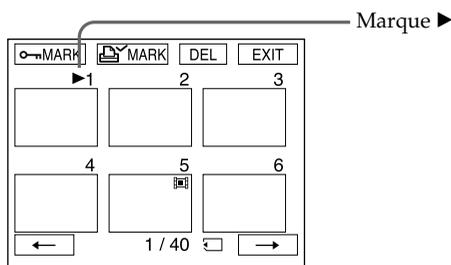
- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) En mode MEMORY/NETWORK, passez à l'étape 3.
En mode VCR, appuyez sur \square PB.
- (3) Appuyez sur INDEX pour afficher l'écran d'index.

Une marque rouge ► apparaît au-dessus de l'image qui était affichée avant la sélection de l'écran d'index.

← : 6 images précédentes

→ : 6 images suivantes

Vous pouvez aussi utiliser -/+ de la télécommande.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour revenir à l'affichage normal (une seule image)

Appuyez sur l'image que vous voulez afficher.

Remarque

Pendant l'affichage de l'écran d'index, un numéro apparaît au-dessus de chaque image. Ce numéro correspond à l'ordre des images enregistrées sur le "Memory Stick". Il ne s'agit pas du nom du fichier (p. 101).

Images retouchées sur un ordinateur ou prises par un autre appareil

Ces images ne peuvent pas toujours être affichées sur l'écran d'index.

Visionnage d'images animées

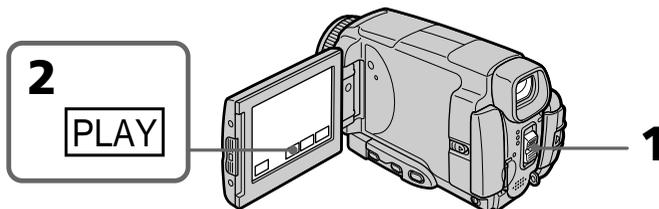
– Lecture de séquences MPEG

Vous pouvez revoir les images animées enregistrées sur un "Memory Stick". Six images, images fixes comprises pourront être affichées à la fois si vous sélectionnez l'écran d'index.

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
 - (2) Appuyez sur PLAY ou  PB. La dernière image enregistrée apparaît.
 - (3) Appuyez sur -/+ pour sélectionner les images animées souhaitées.
- : image précédente
+ : image suivante
 - (4) Appuyez sur MPEG  pour commencer la lecture.
 - (5) Pour ajuster le volume, appuyez sur VOL- ou VOL+.
VOL- : augmentation du volume
VOL+ : diminution du volume
- Lorsque l'écran LCD est fermé, aucun son n'est audible.



Pour arrêter la lecture d'une séquence MPEG

Appuyez sur MPEG . Pour poursuivre la lecture, appuyez une nouvelle fois sur MPEG .

Remarque

Vous ne pourrez peut-être pas revoir vos images sur votre caméscope :

- si elles ont été retouchées sur un ordinateur.
- si elles ont été prises par un autre appareil.

Les séquences MPEG enregistrées avec le caméscope :

- sont de format MPEG MOVIE AD.
- ne peuvent pas être lues sur un appareil photo et un caméscope numériques.
- ne peuvent pas être transmises par la prise i.LINK (interface MICROMV).

Pour regarder les images sur un téléviseur

- Raccordez le caméscope au téléviseur avec le cordon de liaison audio/vidéo fourni avec le caméscope avant de commencer.
- Réduisez le volume du téléviseur sinon les haut-parleurs peuvent émettre un bruit (sifflement).

Image animée

Vous pouvez aussi sélectionner des images animées avec -/+ sur PAGE1/PAGE2 ou PAGE3.

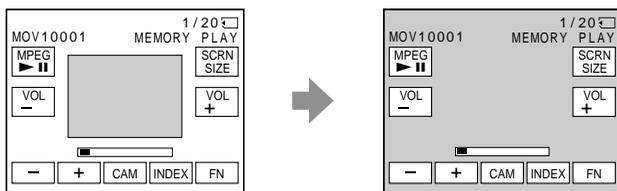
Si aucune image n'est enregistrée sur un "Memory Stick"

Le message  NO FILE apparaît lorsque vous appuyez sur MEMORY PLAY de la télécommande.

Visionnage d'images animées – Lecture de séquences MPEG

Pour changer la taille de l'écran

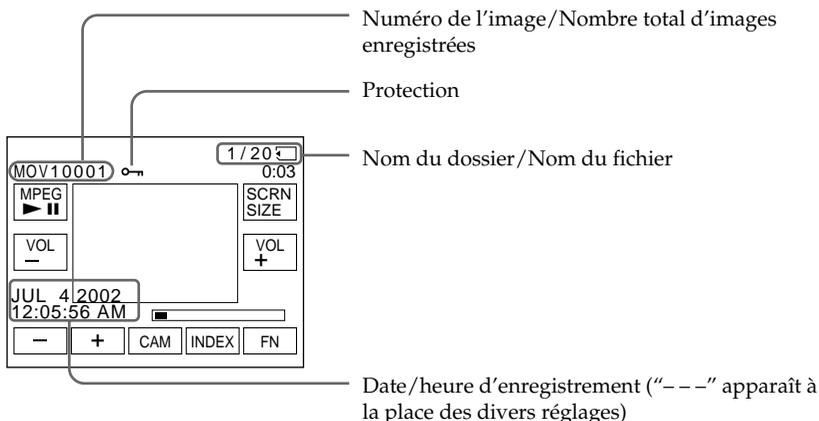
Appuyez sur SCRN SIZE. La taille de l'écran change comme suit :



Remarques sur la taille de l'écran

- Avec certains films, l'image ne peut pas être affichée au centre de l'écran LCD.
- Avec certains films, l'image ne peut pas apparaître en grand, même si la taille de l'écran est changée.

Indicateurs apparaissant sur l'écran LCD pendant la lecture d'images animées



Date et heure d'enregistrement

Pour afficher la date et l'heure d'enregistrement, appuyez sur DATA CODE pendant la lecture. Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour cette opération (p. 41).

Pour dégager les indicateurs

Appuyez sur DSPL/TOUCH PANEL.

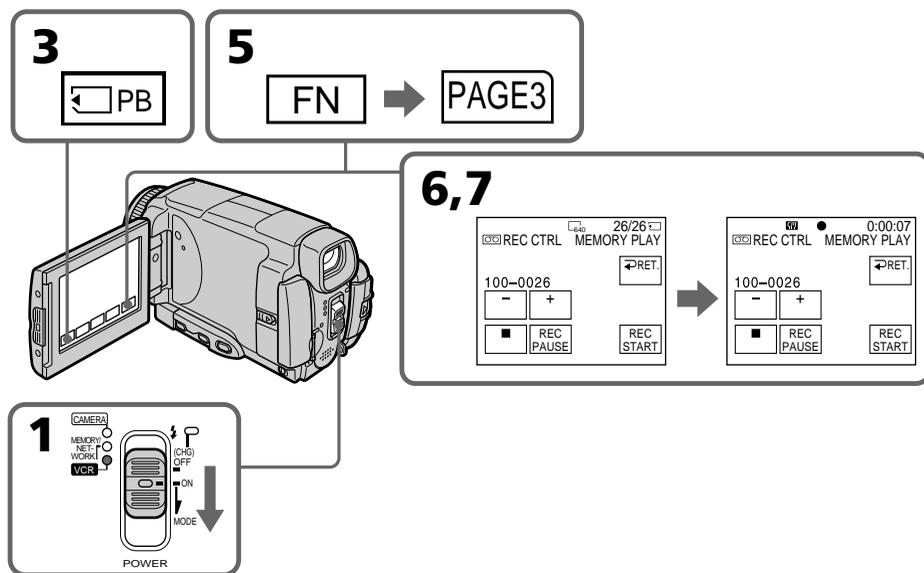
Copie sur une cassette d'images fixes d'un "Memory Stick"

Vous pouvez copier les images fixes d'un "Memory Stick" sur une cassette. Vous pouvez aussi utiliser la télécommande pour cette opération.

Avant de commencer

- Insérez une cassette dans le caméscope pour l'enregistrement.
- Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (2) Utilisez les touches d'exploitation vidéo pour localiser le point où vous voulez enregistrer et arrêtez la lecture.
- (3) Appuyez sur  PB. La dernière image enregistrée apparaît.
- (4) Appuyez sur $-/+$ pour sélectionner l'image souhaitée.
- : image précédente
+ : image suivante
- (5) Appuyez sur FN pour sélectionner PAGE3.
- (6) Appuyez sur  REC CTRL, puis sur REC START.
La copie commence.
Appuyez sur REC PAUSE à l'endroit où vous voulez arrêter l'enregistrement.
- (7) Si vous devez copier d'autres scènes, répétez les étapes 4 et 6.



Pour arrêter la copie en cours

Appuyez sur  sur l'écran LCD ou sur STOP de la télécommande.

Copie sur une cassette d'images fixes d'un "Memory Stick"

Remarques

- Vous ne pouvez pas copier de séquences MPEG sur la cassette.
- Vous ne pouvez pas copier l'écran d'index sur la cassette.

Pendant la copie

Vous ne pouvez pas utiliser les touches suivantes :

- MEMORY PLAY
- MEMORY INDEX
- MEMORY DELETE
- MEMORY -/+
- MEMORY MIX

Images retouchées sur un ordinateur ou prises par un autre appareil

Vous ne pourrez peut-être pas copier ces images sur votre caméscope.

Agrandissement d'images fixes d'un "Memory Stick" – PB ZOOM mémoire

Vous pouvez agrandir les images fixes enregistrées sur un "Memory Stick". Une partie précise de l'image fixe peut être sélectionnée et agrandie. Vous pouvez ensuite copier l'image agrandie sur une cassette ou un "Memory Stick".

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) En mode de lecture de "Memory Stick" appuyez sur FN et sélectionnez PAGE2.
- (2) Appuyez sur PB ZOOM. L'écran PB ZOOM apparaît.
- (3) Appuyez sur la partie que vous voulez agrandir dans le cadre apparaissant sur l'écran PB ZOOM.

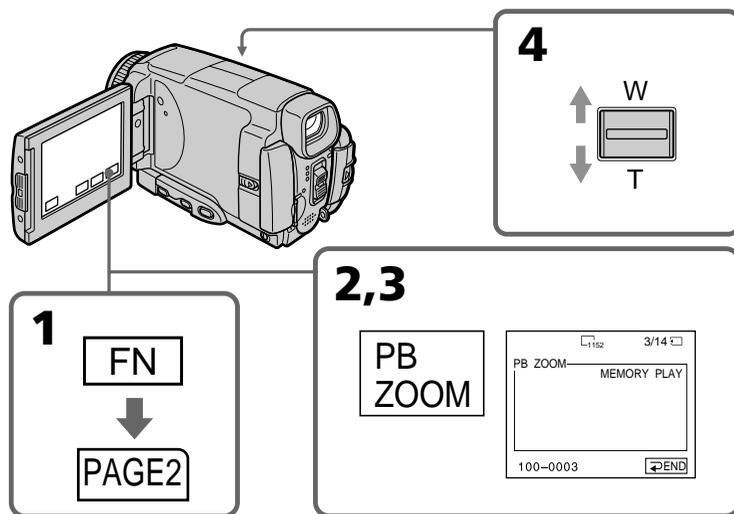
La partie sélectionnée va au centre de l'écran et la taille de l'image devient à peu près deux fois plus grande. Si vous appuyez sur une autre partie de l'image, celle-ci va au centre de l'écran LCD.

- (4) Ajustez le rapport de focale avec le bouton de zoom.

L'image peut être agrandie de 1,1 fois à cinq fois sa taille.

Côté "W": réduction de la focale

Côté "T" : augmentation de la focale



Pour annuler la fonction PB ZOOM mémoire

Appuyez sur ↵ END.

Agrandissement d'images fixes d'un "Memory Stick" – PB ZOOM mémoire

Images agrandies en mode PB ZOOM mémoire

Ces images ne sont pas fournies par la prise i.LINK (interface MICROMV).

En mode PB ZOOM mémoire

Si vous appuyez sur la touche DSPL/TOUCH PANEL, le cadre sur l'écran PB ZOOM disparaît. Vous ne pouvez plus déplacer l'image au centre de l'écran LCD.

Pourtour de l'image agrandie

Le pourtour de l'image agrandie ne peut pas apparaître au centre de l'écran LCD.

Images animées enregistrées sur un "Memory Stick"

La fonction PB ZOOM n'agit pas sur les images animées enregistrées sur un "Memory Stick".

Pour enregistrer une image agrandie avec PB ZOOM sur un "Memory Stick"

Appuyez sur PHOTO pour enregistrer l'image agrandie. (L'image est enregistrée en 640 x 480.)

Lecture d'images en diaporama – SLIDE SHOW

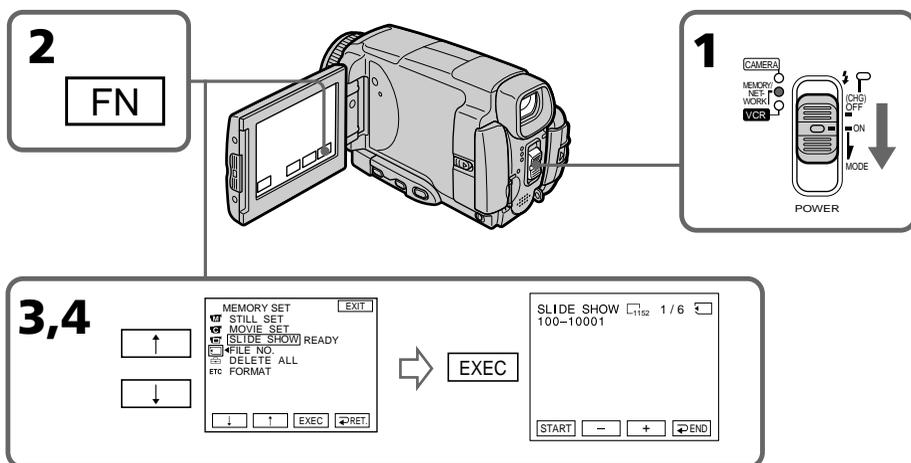
Les images enregistrées sur le "Memory Stick" peuvent être reproduites dans l'ordre sans interruption. Cette fonction est utile lorsqu'on veut contrôler les images ou faire une présentation.

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN et sélectionnez PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU, puis sélectionnez SLIDE SHOW dans  des paramètres du menu (p. 177). Appuyez ensuite sur EXEC.
- (4) Appuyez sur START.

Les images enregistrées sur le "Memory Stick" sont reproduites dans l'ordre.



Pour arrêter le diaporama

Appuyez sur  END.

Pour interrompre le diaporama

Appuyez sur PAUSE.

Pour revenir à FN

Appuyez sur  END, puis sur EXIT.

Pour commencer le diaporama par une image particulière

Sélectionnez l'image souhaitée avec les touches -/+ avant l'étape 4.

Lecture d'images en diaporama – SLIDE SHOW

Pour regarder les images sur un téléviseur

Raccordez le caméscope à un téléviseur avec le cordon de liaison audio/vidéo fourni avec le caméscope (p. 45) avant de commencer.

Si vous changez de "Memory Stick" pendant le diaporama

Le diaporama s'arrête. Vous devez recommencer depuis le début en procédant comme indiqué ci-dessus.

S'il n'y a aucune image sur le "Memory Stick"

Le message  NO FILE apparaît.

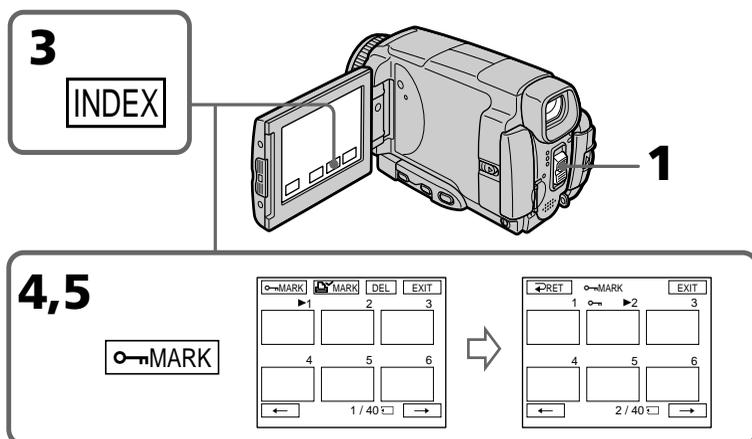
Prévention d'un effacement accidentel – Protection d'images

Pour éviter d'effacer accidentellement des images importantes, vous pouvez les protéger.

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) En mode MEMORY / NETWORK, passez à l'étape 3.
En mode VCR, appuyez sur  PB.
- (3) Appuyez sur INDEX du caméscope pour afficher l'index.
- (4) Appuyez sur  MARK. L'écran de protection des images apparaît.
- (5) Appuyez sur l'image que vous voulez protéger. L'indicateur  apparaît au-dessus de l'image protégée.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler la protection d'une image

Appuyez de nouveau sur l'image dont vous voulez annuler la protection à l'étape 5. L'indicateur  disparaît.

Remarque

Le formatage supprime toutes les données enregistrées sur le "Memory Stick", y compris les données de protection. Vérifiez le contenu du "Memory Stick" avant de le formater.

Si le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK

Vous ne pourrez pas protéger les images.

Suppression d'images – DELETE

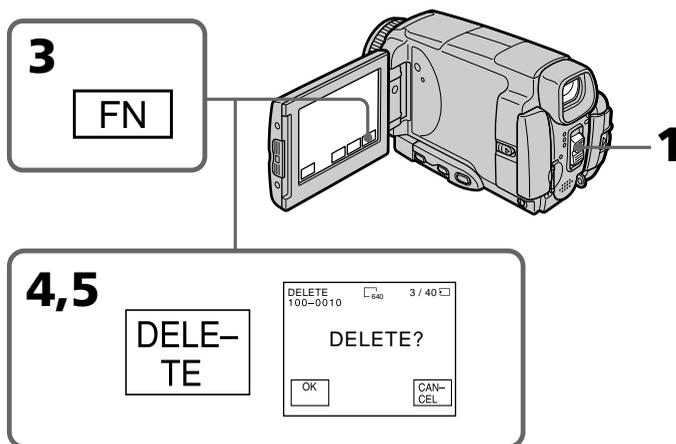
Vous pouvez choisir de supprimer toutes les images enregistrées sur un "Memory Stick" ou bien certaines images seulement.

Suppression des images sélectionnées

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) Appuyez sur PLAY ou  PB, puis appuyez sur -/+ pour sélectionner l'image que vous voulez supprimer.
- (3) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (4) Appuyez sur DELETE. DELETE? apparaît sur l'écran LCD.
- (5) Appuyez sur OK. L'image sélectionnée est supprimée.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler la suppression d'une image

Appuyez sur CANCEL à l'étape 5.

Remarques

- Pour supprimer une image protégée, annulez d'abord la protection.
- Lorsqu'une image a été supprimée, elle ne peut pas être restaurée. Vérifiez bien les images avant de les supprimer.

Si le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK

Aucune image ne pourra être supprimée.

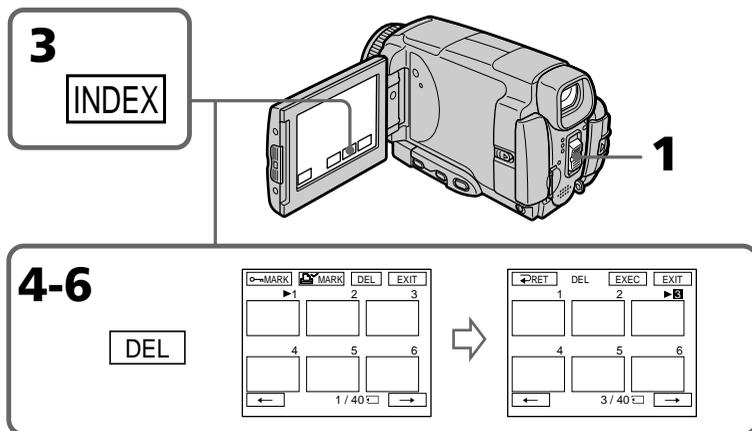
Suppression d'images – DELETE

Suppression des images sélectionnées sur l'écran d'index

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) En mode MEMORY/NETWORK, passez à l'étape 3.
En mode VCR, appuyez sur \square PB.
- (3) Appuyez sur INDEX pour afficher l'écran d'index.
- (4) Appuyez sur DEL. Sélectionnez l'image que vous voulez supprimer. Le numéro de l'image sélectionnée est surligné.
- (5) Si vous voulez supprimer d'autres images, appuyez sur l'image.
- (6) Après avoir sélectionné l'image, appuyez sur EXEC. DELETE? apparaît sur l'écran LCD.
- (7) Appuyez sur OK. Les images sélectionnées sont supprimées.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler la suppression des images

Appuyez sur CANCEL à l'étape 6.

Suppression d'images – DELETE

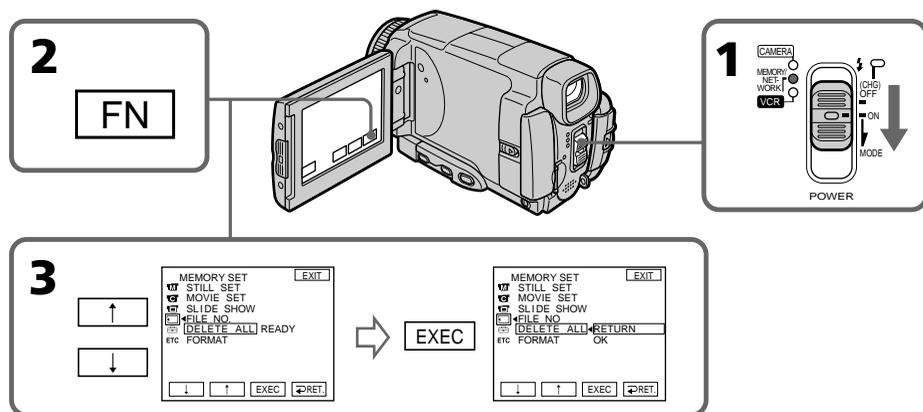
Suppression de toutes les images

Vous pouvez supprimer en une seule fois toutes les images du “Memory Stick” qui n’ont pas été protégées.

Avant de commencer

Insérez un “Memory Stick” dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU, puis sélectionnez DELETE ALL dans  des paramètres du menu (p. 177). Appuyez ensuite sur EXEC.
- (4) Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner OK, puis appuyez sur EXEC.
OK est remplacé par EXECUTE.
- (5) Appuyez sur EXEC.
DELETING apparaît sur l’écran LCD. Lorsque toutes les images non protégées ont été supprimées, COMPLETE apparaît.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler la suppression de toutes les images du “Memory Stick”

Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner RETURN à l’étape 5, puis appuyez sur EXEC.

Lorsque DELETING apparaît

Ne tournez pas le commutateur POWER et n’appuyez sur aucune touche.

Inscription d'une marque d'impression – PRINT MARK

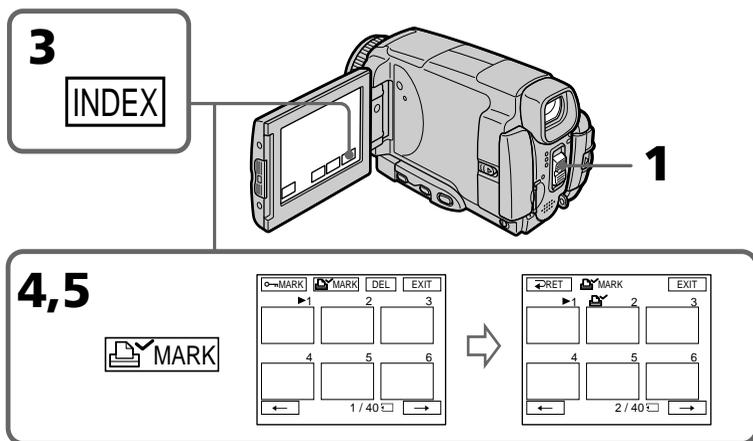
Vous pouvez marquer les images fixes que vous voulez imprimer. Cette fonction est utile lorsqu'on veut imprimer certaines images ultérieurement.

Le caméscope est conforme au standard DPOF (Digital Print Order Format), un format qui sert à spécifier l'ordre d'impression des images fixes.

Avant de commencer

Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) En mode MEMORY / NETWORK, passez à l'étape 3.
En mode VCR, appuyez sur  PB.
- (3) Appuyez sur INDEX pour afficher l'index.
- (4) Appuyez sur  MARK. L'écran d'inscription de marques d'impression apparaît.
- (5) Appuyez sur l'image que vous voulez marquer. La marque d'impression  apparaît sur l'image sélectionnée.



Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

Pour annuler une marque d'impression

Appuyez de nouveau sur l'image dont vous voulez supprimer la marque d'impression à l'étape 5. L'indicateur  disparaît.

Si le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK

Les images fixes ne pourront pas être marquées pour l'impression.

Images animées

Il n'est pas possible d'inscrire de marques d'impression sur les images animées.

Visionnage d'images sur un ordinateur

– Introduction

Pour regarder sur un ordinateur les images enregistrées sur un "Memory Stick" ou sur une cassette, vous devez raccorder le caméscope et l'ordinateur de façon différente.

Pour voir des images sur un ordinateur muni d'un logement de "Memory Stick", retirez le "Memory Stick" du caméscope et insérez-le dans le logement de "Memory Stick" de l'ordinateur.

	Prise sur le caméscope	Câble de liaison	Environnement requis	Page de référence	
				Utilisateurs de Windows	Utilisateurs de Macintosh
Images sur cassette	Prise USB	Câble USB (fourni)	Prise USB, Editeur d'images	151 - 157 159 - 163	—
	i.LINK (interface MICROMV)	Câble i.LINK (en option)	Prise i.LINK (IEEE1394), Editeur d'images	150	—
Images fixes/animées sur "Memory Stick"	Prise USB*	Câble USB (fourni)	Prise USB, Editeur d'images	151 - 153 155 - 158 164 - 166	167 - 169

Reliez le caméscope à l'ordinateur par la prise USB après l'installation complète du pilote USB. Si vous les reliez avant la fin de l'installation, le pilote USB ne s'installera pas correctement.

Pour le détail sur les prises de l'ordinateur et sur l'éditeur, contactez le fabricant de l'ordinateur.

*** Lorsque le caméscope est relié à un ordinateur sans prise USB**

Utilisez un adaptateur-disquette ou un adaptateur-carte PC pour "Memory Stick".

Avant d'acheter un accessoire, vérifiez dans un catalogue l'environnement dans lequel il fonctionne.

Remarques sur l'emploi de l'ordinateur

"Memory Stick"

- Le "Memory Stick" ne pourra pas être utilisé avec le caméscope s'il a été formaté sur l'ordinateur, ou s'il a été formaté sur l'ordinateur alors qu'il était inséré dans le caméscope, et celui-ci relié par le câble USB à l'ordinateur.
- Ne compressez pas les données du "Memory Stick". Les données compressées ne peuvent pas être lues par le caméscope.

Logiciel

- Lorsque vous ouvrez un fichier d'image fixe avec certaines applications, la taille du fichier peut augmenter.
- Si vous importez sur votre caméscope une image retouchée sur votre ordinateur avec un logiciel de retouche, ou si vous modifiez directement une image sur le caméscope, le format de l'image change et un indicateur d'erreur peut apparaître. Dans ce cas, il n'est pas possible d'ouvrir le fichier retouché.

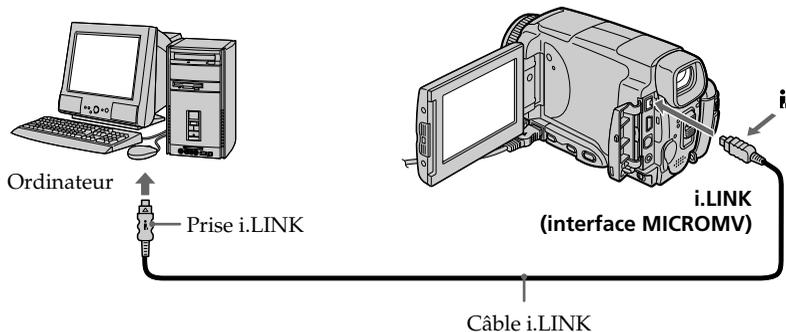
Communications avec l'ordinateur

Les communications entre le caméscope et l'ordinateur peuvent ne pas se rétablir après la suspension, la reprise ou la mise en veille de l'ordinateur.

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble i.LINK – Utilisateurs de Windows

Vous pouvez voir ou retoucher les images enregistrées sur une cassette sur votre ordinateur. Les images éditées sur l'ordinateur peuvent ensuite être copiées sur une cassette.

Pour voir vos images sur votre ordinateur, il faut installer l'application MovieShaker Ver.3.1 for MICROMV (fournie) et utiliser câble i.LINK.



Remarque

Pour voir les images sur votre ordinateur, vous devez installer le pilote i.LINK et le logiciel de visualisation sur votre ordinateur. Ils se trouvent tous deux avec l'application fournie MovieShaker Ver.3.1 for MICROMV.

Ne raccordez par le caméscope à l'ordinateur avant d'installer le pilote i.LINK et le logiciel de visualisation sur votre ordinateur. Pour le détail sur l'installation et sur la liaison i.LINK, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec MovieShaker Ver.3.1 for MICROMV.

Environnement recommandé

Environnement Windows

Système d'exploitation: Microsoft Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional.

L'installation standard est requise.

Le fonctionnement n'est pas garanti avec un système d'exploitation optimisé.

Processeur: Pentium III 600 MHz ou plus rapide (nécessaire)

Pentium III 800 MHz ou plus rapide (recommandé)

Mémoire principale: 128 Mo ou plus (nécessaire)

256 Mo ou plus (recommandé)

Affichage: Ecran 800 × 600 ou plus/1024 × 480 ou plus, couleurs 16 bits ou plus

Disque dur: Mémoire disponible requise pour l'installation 100 Mo, ATA66 ou plus rapide (nécessaire pour la saisie d'images)

La prise i.LINK (IEEE1394) doit être pourvue en standard.

Remarque

Le fonctionnement n'est pas garanti dans tous les environnements mentionnés ci-dessus.

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB – Utilisateurs de Windows

Reliez le caméscope à l'ordinateur après l'installation complète du pilote USB. Si vous les reliez avant la fin de l'installation, le pilote USB ne s'installera pas correctement.

Lorsque le caméscope est relié à l'ordinateur par la prise USB

Vous devez installer le pilote USB sur l'ordinateur pour pouvoir raccorder le caméscope au connecteur USB de l'ordinateur. Le pilote USB se trouve sur le CD-ROM fourni avec le logiciel de visualisation.

Si vous raccordez le caméscope et l'ordinateur par le câble USB, vous pourrez voir en temps réel sur votre ordinateur les images enregistrées sur une cassette (streaming USB).

Par ailleurs, si vous importez des images du caméscope sur votre ordinateur, vous pourrez les retoucher ou les éditer avec l'éditeur et les joindre à votre courrier électronique.

Vous pouvez voir sur l'ordinateur les images enregistrées sur des "Memory Stick".

Environnement recommandé pour le visionnage d'images d'une cassette par le câble USB

Système d'exploitation:

Microsoft Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional. L'installation standard est requise.

Le fonctionnement n'est pas garanti avec un système d'exploitation optimisé.

Vous n'entendez pas le son si l'ordinateur fonctionne sous Windows 98, mais vous pourrez voir les images.

Processeur:

Pentium III 500 MHz ou plus rapide (800 MHz ou plus recommandé)

Application:

DirectX 8.0a ou version ultérieure

Système sonore:

Carte son stéréo 16 bits et haut-parleurs stéréo

Mémoire:

64 Mo ou plus

Disque dur:

Mémoire disponible requise pour l'installation :

au moins 200 Mo

Espace disponible recommandé sur le disque dur :

au moins 1 Go (selon la taille des fichiers d'images édités)

Affichage:

Carte vidéo VRAM 4 Mo, Minimum 800 × 600 points High Color (couleurs 16 bits, 65 000 couleurs), Pilote d'affichage compatible Direct Draw (à 800 × 600 points ou moins, 256 couleurs ou moins, ce produit ne fonctionne pas correctement.)

Divers:

Ce produit est compatible avec la technologie DirectX, il est donc nécessaire d'installer DirectX.

La prise USB doit être pourvue en standard.

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction dans un environnement Macintosh.

Environnement recommandé pour le visionnage d'images d'un "Memory Stick" par le câble USB

Environnement Windows recommandé

Système d'exploitation :

Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional. L'installation standard est requise.

Le fonctionnement n'est pas garanti avec un système d'exploitation optimisé.

Processeur:

MMX Pentium 200 MHz ou plus rapide

La prise USB doit être pourvue en standard.

Windows Media Player doit être installé (pour la lecture de séquences vidéo).

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti dans un environnement Windows si plusieurs appareils USB sont raccordés à un seul ordinateur personnel, ou si une boîte de branchement est utilisée.
- Selon le type d'appareils USB raccordés, certains d'entre eux risquent de ne pas fonctionner.
- Le fonctionnement n'est pas garanti dans tous les environnements conseillés ci-dessus.
- Windows et Windows Media sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Microsoft Corporation, enregistrées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Pentium est une marque de fabrique ou une marque déposée de Intel Corporation.
- Tous les autres noms de produits mentionnés ici peuvent être des marques de fabrique ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. En outre, "TM" et "@" ne sont pas toujours mentionnés dans ce manuel.

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB – Utilisateurs de Windows

Installation du pilote USB

Effectuez les opérations suivantes avant de raccorder le câble USB à l'ordinateur.

Raccordez le câble USB selon les instructions de "Reconnaissance du caméscope par l'ordinateur".

Si vous utilisez Windows 2000 Professional, connectez-vous avec la permission des administrateurs.

Si vous utilisez Windows XP, connectez-vous avec la permission des informaticiens.

- (1) Allumez votre ordinateur et attendez que Windows soit chargé.
- (2) Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Le logiciel démarre et l'écran apparaît.
- (3) Posez le curseur sur "USB Driver" et cliquez. L'installation du pilote USB commence.



- (4) Suivez les messages qui apparaissent à l'écran pour installer le pilote USB.
- (5) Enlevez le CD-ROM et redémarrez l'ordinateur selon les instructions qui apparaissent à l'écran.

Remarque

Si vous raccordez le câble USB avant l'installation complète du pilote USB, le pilote ne sera pas enregistré correctement. Réinstallez-le comme indiqué à la page 156.

Reconnaissance du caméscope par l'ordinateur

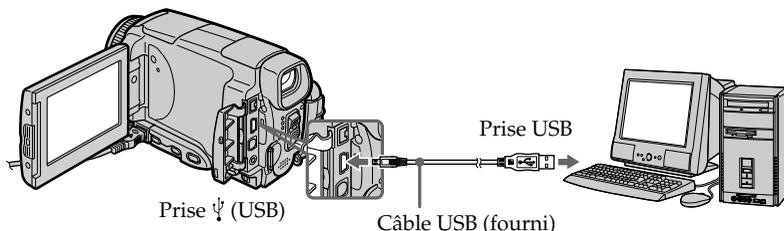
Visionnage d'images enregistrées sur une cassette

Voir pages 164, 167 pour le détail sur le visionnage des images d'un "Memory Stick" sur l'ordinateur.

Vous devez installer PIXELA ImageMixer pour pouvoir visionner les images enregistrées sur une cassette. Installez cette application depuis le CD-ROM fourni avec le caméscope.

Pour installer et utiliser ce logiciel sous Windows 2000 Professional, vous devez y être autorisé par les Utilisateurs attirés ou les Administrateurs. Pour Windows XP, vous devez y être autorisé en tant qu'Administrateurs.

- (1) Allumez l'ordinateur et attendez que Windows soit chargé.
Si vous utilisez votre ordinateur, fermez toutes les applications ouvertes.
- (2) Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
L'application démarre et le premier écran apparaît. S'il n'apparaît pas, double-cliquez sur "My Computer" (Poste de travail) puis sur "ImageMixer" (Lecteur de CD-ROM). L'écran de l'application doit apparaître un instant plus tard.
- (3) Posez le curseur sur "PIXELA ImageMixer" et cliquez.
L'assistant d'installation démarre et l'écran "Select Settings Language" (Sélection de la langue) apparaît.
- (4) Sélectionnez la langue pour l'installation.
- (5) Suivez les messages qui apparaissent à l'écran.
Lorsque l'installation est terminée, l'écran d'installation disparaît.
- (6) Cliquez sur DirectX.
Suivez les messages qui apparaissent pour installer DirectX.
Redémarrez l'ordinateur lorsque l'installation est terminée.
- (7) Raccordez l'adaptateur secteur à votre ordinateur. Réglez le commutateur POWER sur VCR.
- (8) Réglez USB STREAM sur ON dans  des paramètres du menu (p. 179).
- (9) En laissant le CD-ROM inséré, raccordez les prises USB du caméscope et de l'ordinateur avec le câble USB fourni avec le caméscope.
L'ordinateur reconnaît maintenant le caméscope et l'assistant d'ajout de périphérique démarre.



- (10) Suivez les messages qui apparaissent à l'écran pour que l'assistant d'ajout de périphérique reconnaisse les pilotes USB qui ont été installés. L'assistant redémarre trois fois parce que trois pilotes différents doivent être installés. N'interrompez pas l'installation, attendez qu'elle soit terminée.

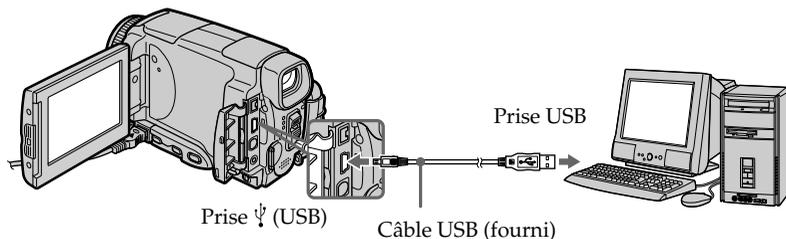
Utilisateurs de Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition/Professional

- (11) Lorsque l'écran "File Needed" (Fichier requis) apparaît :
Ouvrez "Browse..." (Parcourir...) → "My Computer" (Poste de travail) → "ImageMixer" → "Sonyhcb.sys" et cliquez sur "OK".

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB – Utilisateurs de Windows

Visionnages d'images enregistrées sur un "Memory Stick"

- (1) Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.
- (2) Raccordez l'adaptateur secteur et réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (3) Raccordez la prise Ψ (USB) de votre caméscope à la prise USB de l'ordinateur avec le câble USB fourni.
USB MODE apparaît sur l'écran LCD du caméscope. L'ordinateur reconnaît le caméscope et l'assistant d'installation démarre.



- (4) Suivez les messages qui apparaissent pour que l'installateur reconnaisse les pilotes USB installés. L'installateur redémarre deux fois parce que deux pilotes différents doivent être installés. N'interrompez pas l'installation tant qu'elle n'est pas terminée.

Vous ne pouvez pas installer le pilote USB si un "Memory Stick" n'est pas inséré dans le caméscope.

Veillez à insérer un "Memory Stick" dans le caméscope avant d'installer le pilote USB.

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB – Utilisateurs de Windows

Si vous ne pouvez pas installer le pilote USB

Le pilote USB a mal été enregistré car le caméscope a été raccordé à l'ordinateur avant l'installation complète du pilote USB. Dans ce cas, procédez de la façon suivante pour installer correctement le pilote USB.

Visionnage d'images enregistrées sur une cassette

1^e étape : Désinstallation du pilote USB mal installé

- 1 Allumez l'ordinateur et attendez que Windows soit chargé.
- 2 Raccordez l'adaptateur secteur et réglez le commutateur POWER sur VCR.
- 3 Raccordez la prise USB de l'ordinateur à la prise Ψ (USB) du caméscope à l'aide du câble USB fourni avec le caméscope.
- 4 Ouvrez "Device Manager" (Gestionnaire de périphériques) sur l'ordinateur.

Windows XP :

Sélectionnez "Start" (Démarrer) → "Control Panel" (Panneau de configuration) → "System" (Système) → "Hardware" (Matériel), puis cliquez sur le bouton "Device Manager" (Gestionnaire de périphériques).

S'il n'y a pas "System" (Système) dans "Pick a category" (Choisir une catégorie), après un clic de "Control Panel" (Gestionnaire de périphériques), cliquez sur "Switch to classic view" (Afficher la vue classique).

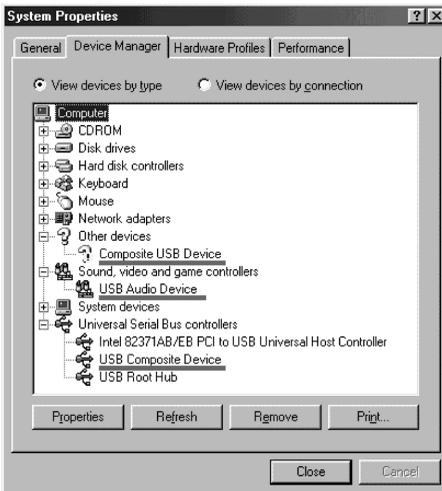
Windows 2000 Professional:

Ouvrez "My Computer" (Poste de travail) → "Control Panel" (Panneau de configuration) → "System" (Système) puis l'onglet "Hardware" (Matériel) et cliquez sur le bouton "Device Manager" (Gestionnaire de périphériques).

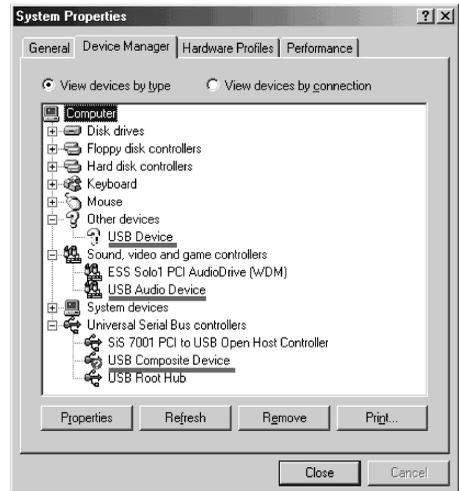
Windows 98SE/Windows Me:

Sélectionnez "My Computer" (Poste de travail) → "Control Panel" (Panneau de configuration) → "System" (Système) et cliquez sur "Device Manager" (Gestionnaire de périphériques).

- 5 Sélectionnez et supprimez les périphériques soulignés ci-dessous.



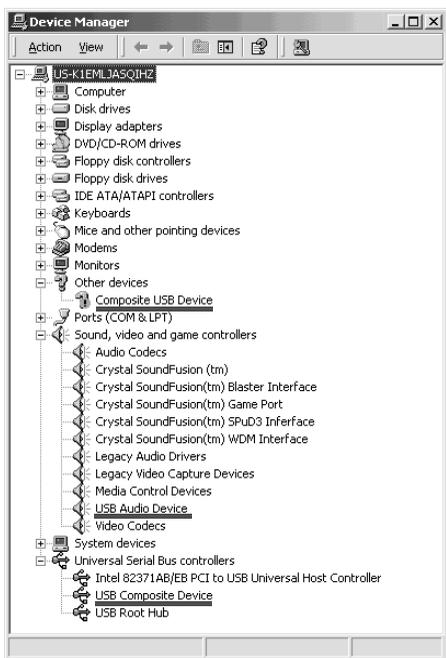
Windows 98SE



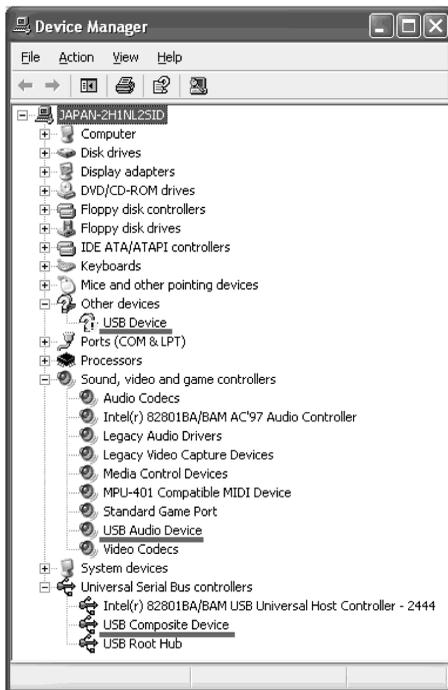
Windows Me

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB

- Utilisateurs de Windows



Windows 2000 Professional



Windows XP

- ⑥ Réglez le commutateur POWER du caméscope sur OFF (CHG) et débranchez le câble USB.
- ⑦ Redémarrez l'ordinateur.

2^e étape : Installation du pilote USB depuis le CD-ROM fourni

Procédez comme indiqué dans "Installation du pilote USB" à la page 153.

Visionnage d'images enregistrées sur un "Memory Stick"

1^e étape : Désinstallation du pilote USB mal installé

- ① Allumez l'ordinateur et attendez que Windows soit chargé.
- ② Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope.
- ③ Raccordez l'adaptateur secteur et réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- ④ Raccordez la prise USB de l'ordinateur à la prise Ψ (USB) du caméscope à l'aide du câble USB fourni avec le caméscope.
- ⑤ Ouvrez "Device Manager" (Gestionnaire de périphériques) sur l'ordinateur.

Windows 2000 Professional:

Sélectionnez "My Computer" (Poste de travail) → "Control Panel" (Panneau de configuration) → "System" (Système) puis l'onglet "Hardware" (Matériel) et cliquez sur le bouton "Device Manager" (Gestionnaire de périphériques).

Autres systèmes :

Sélectionnez "My Computer" (Poste de travail) → "Control Panel" (Panneau de configuration) → "System" (Système) et cliquez sur "Device Manager" (Gestionnaire de périphériques).

- ⑥ Sélectionnez "Other Devices" (Autres périphériques).
Sélectionnez le périphérique précédé du signe "?" et supprimez-le.
Ex : (?) Sony Handycam
- ⑦ Réglez le commutateur POWER du caméscope sur OFF (CHG) et débranchez le câble USB.
- ⑧ Redémarrez l'ordinateur.

2^e étape : Installation du pilote USB depuis le CD-ROM fourni

Procédez comme indiqué dans "Installation du pilote USB" à la page 153.

Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur une cassette – Utilisateurs de Windows

Saisie d'images avec "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony"

Vous devez installer le pilote USB et PIXELA ImageMixer sur l'ordinateur pour voir les images d'une cassette (p. 159).

Si vous utilisez Windows 2000 Professional, vous devez y être autorisé en tant qu'Utilisateurs attitrés ou vous connecter avec la permission des administrateurs. Si vous utilisez Windows XP, connectez-vous avec la permission des informaticiens.

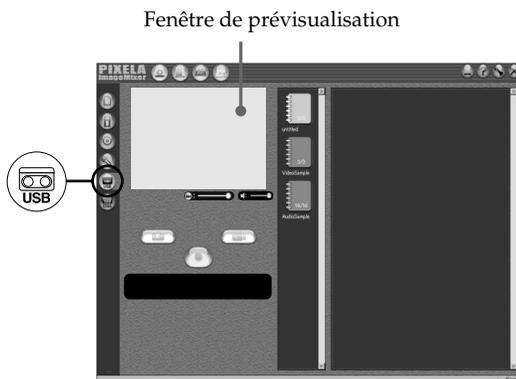
Visionnage d'images enregistrées sur une cassette

- (1) Allumez l'ordinateur et attendez que Windows soit chargé.
- (2) Raccordez l'adaptateur secteur et insérez la cassette dans le caméscope.
- (3) Réglez le commutateur POWER sur VCR.
Réglez USB STREAM sur ON dans  des paramètres du menu (p. 179).
- (4) Sélectionnez "Start" (Démarrer) → "Programs" (Programmes) → "PIXELA" → "ImageMixer" → "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony".
L'écran de démarrage de "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony" apparaît sur l'ordinateur.
L'écran de titre apparaît ensuite.
- (5) Cliquez sur  dans l'écran.

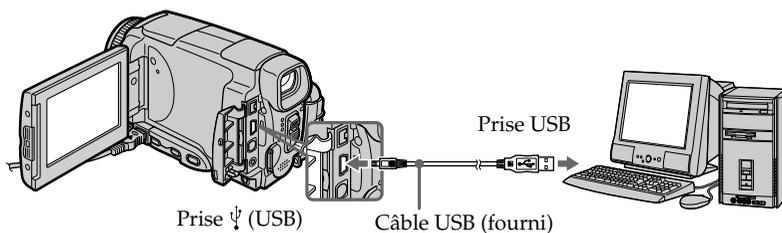


Viewing images recorded on a tape on your computer – For Windows users

- (6) Sélectionnez .



- (7) Raccordez le câble USB fourni à la prise  (USB) du caméscope et à la prise USB de l'ordinateur.



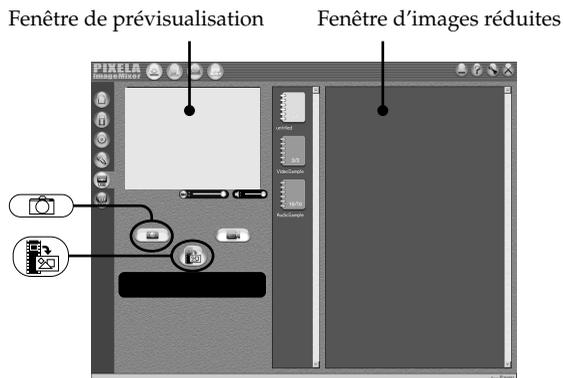
- (8) Appuyez sur  sur l'écran LCD pour démarrer la lecture.
L'image de la cassette apparaît sur la fenêtre de prévisualisation de l'ordinateur.

Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur une cassette - Utilisateurs de Windows

Visionnage en temps réel des images prises par le caméscope

- (1) Suivez les étapes (1) et (2) de la page 159.
- (2) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.
Réglez USB STREAM sur ON dans  des paramètres du menu (p. 179).
- (3) Suivez les étapes (4) à (7) des pages 159, 160.
L'image du caméscope apparaît sur la fenêtre de prévisualisation de l'ordinateur.

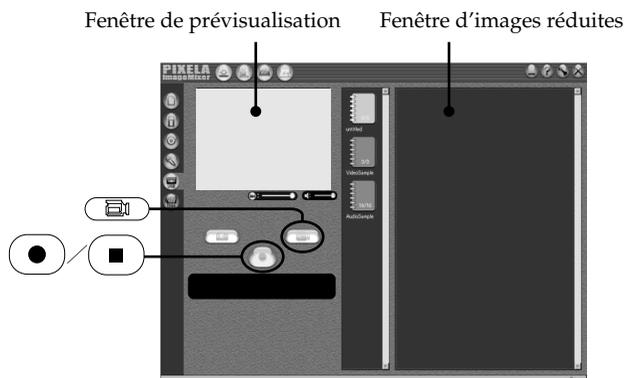
Saisie d'images fixes



- (1) Sélectionnez  .
- (2) Tout en regardant dans la fenêtre de prévisualisation, posez le curseur sur  et appuyez au moment où vous voulez saisir l'image.
L'image affichée est saisie.
Les images saisies apparaissent dans la fenêtre d'images réduites.

Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur une cassette - Utilisateurs de Windows

Saisie d'images animées



- (1) Sélectionnez  .
- (2) Regardez l'écran de prévisualisation et cliquez sur  à la première image de la séquence que vous voulez saisir.  est remplacé par  .
- (3) Regardez l'écran de prévisualisation et cliquez sur  à la dernière image que vous voulez saisir. Les images saisies apparaissent dans la fenêtre d'images réduites.

Remarques

- PIXELA Image Mixer est pour les appareils DV même s'il a une fonction adoptant le câble i.LINK. Pour voir les images enregistrées d'une cassette MICROMV, utilisez l'application MovieShaker Ver. 3.1 for MICROMV.
- Les phénomènes suivants peuvent se présenter lorsque vous utilisez le caméscope. C'est normal.
 - L'image vacille perpendiculairement.
 - Certaines images sont parasitées, etc.
 - Les images enregistrées dans un autre système couleur que celui du caméscope ne sont pas affichées correctement.
- Si le caméscope est en mode de pause et qu'une cassette est insérée, il s'éteint automatiquement au bout de cinq minutes.
- Il est conseillé de régler DEMO MODE sur OFF dans les paramètres du menu lorsque le caméscope est en mode de pause et qu'aucune cassette n'est insérée.
- Les indicateurs affichés à l'écran du caméscope n'apparaissent pas sur les images saisies par l'ordinateur.

Si les images ne peuvent pas être transférées par la connexion USB

Le pilote USB a mal été enregistré parce que l'ordinateur a été raccordé au caméscope avant l'installation complète du pilote USB. Réinstallez le pilote USB en procédant comme indiqué à la page 156.

En cas de problème

Fermez toutes les applications, puis redémarrez l'ordinateur.

Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur une cassette - Utilisateurs de Windows

Effectuez les opérations suivantes après avoir fermé l'application :

- Débranchez le câble USB.
- Changez la position du commutateur POWER du caméscope ou mettez le commutateur POWER sur une autre position que OFF (CHG).

Lorsque vous utilisez les modes suivants, ils n'agissent pas sur le signal vidéo sortant, ou bien le signal vidéo ne sort pas

- Obturation lente couleur (Color Slow Shutter)
- Super prise de vue nocturne (Super NightShot)
- Effets numériques
- Mixage d'images mémorisées (MEMORY MIX)

Consultation de l'aide en ligne (mode d'emploi) de "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony"

"PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony" contient une aide en ligne. Celle-ci vous offre tous les détails sur les fonctions de ce logiciel.

- (1) Cliquez sur  dans le coin supérieur droit de l'écran de l'ordinateur. L'écran du manuel d'ImageMixer apparaît.
- (2) Vous pouvez accéder aux rubriques souhaitées directement à partir de la liste.

Pour fermer l'aide en ligne

Cliquez sur  dans le coin supérieur droit de l'écran.

Pour toute question au sujet de "PIXELA ImageMixer Ver.1.0 for Sony"

"ImageMixer Ver.1.0 for Sony" est une marque de fabrique de la société PIXELA. Pour toute information, consultez le mode d'emploi sur le CD-ROM fourni avec le caméscope.

Remarques sur l'emploi de l'ordinateur

Communication avec l'ordinateur

La communication entre le caméscope et l'ordinateur peut ne pas se rétablir après la suspension, la reprise ou la mise en veille de l'ordinateur.

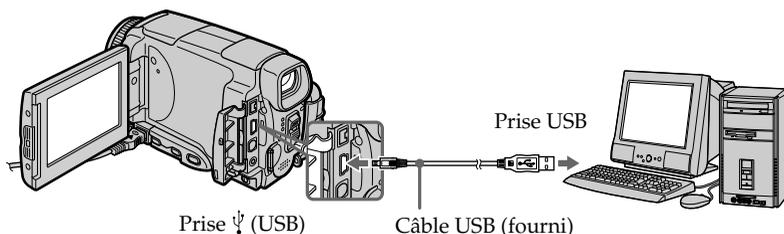
Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur un "Memory Stick" – Utilisateurs de Windows

Visionnage d'images

Avant de commencer

- Vous devez installer le pilote USB pour voir les images du "Memory Stick" sur votre ordinateur (p. 153).
- Une application, telle que Windows Media Player doit être installée pour pouvoir voir des images animées dans un environnement Windows.

- (1) Allumez l'ordinateur et attendez que Windows soit chargé.
- (2) Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope et raccordez l'adaptateur secteur au caméscope. Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (3) Quand le CD-ROM est inséré dans le caméscope, reliez la prise Ψ (USB) du caméscope à la prise USB de l'ordinateur avec le câble USB fourni. USB MODE apparaît sur l'écran du caméscope.



- (4) Ouvrez "My Computer" (Poste de travail) et double-cliquez sur le lecteur qui vient d'être reconnu (Exemple : "Disque amovible (E:)"). Les dossiers à l'intérieur du "Memory Stick" apparaissent

Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur un "Memory Stick" – Utilisateurs de Windows

- (5) Sélectionnez et double-cliquez sur le fichier d'image souhaité dans le dossier.
Pour le détail sur les noms des dossiers et des fichiers, voir "Noms des dossiers et des fichiers d'images".

Type de fichier	Double-cliquez dans cet ordre
Image fixe/ Image animée*	Dossier "Dcim" → Dossier "100msdcf" → Fichier d'image

* Il est conseillé de copier le fichier sur le disque dur de l'ordinateur avant de l'ouvrir. Si vous l'ouvrez directement depuis le "Memory Stick", l'image et le son risquent d'être coupés.

Noms des dossiers et des fichiers d'images

Les fichiers d'images enregistrés avec le caméscope sont classés par dossiers d'après le mode d'enregistrement.

Les noms des fichiers ont la signification suivante. □□□□ représente un nombre de 0001 à 9999.

Utilisateurs de Windows Me

(Le lecteur reconnaissant le caméscope est [E:])



Dossier	Fichier	Signification
100MSDCF	DSC0□□□□.JPG	Fichier d'image fixe
	MOV1□□□□.MPG	Fichier d'images animées

Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur un "Memory Stick" – Utilisateurs de Windows

Débranchez le câble USB et retirez le "Memory Stick" ou réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG).

– Utilisateurs de Windows 2000 Professional Windows/Me, Windows XP Home Edition/Professional

Pour débrancher le câble USB, éjecter le "Memory Stick" ou régler le commutateur POWER sur OFF (CHG), procédez de la façon suivante.

- (1)** Placez le curseur sur l'icône "Unplug or Eject Hardware" (Débrancher ou Ejecter le matériel) dans la barre de tâches et cliquez dessus pour désactiver le lecteur.
- (2)** Après l'apparition du message "Safe to remove" (Retirer maintenant), débranchez le câble USB et éjectez le "Memory Stick", ou réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG).

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB

– Utilisateurs de Macintosh

Lorsque le caméscope est raccordé à l'ordinateur par la prise USB

Vous devez installer le pilote USB sur l'ordinateur pour pouvoir raccorder le caméscope à la prise USB de l'ordinateur. Le pilote USB se trouve sur le CD-ROM fourni avec le logiciel de visualisation.

Environnement Macintosh recommandé

Mac OS 8.5.1/8.6/9.0/9.1/9.2 ou Mac OS X (v10.0/v10.1). L'installation standard est requise.

Notez, toutefois, que les modèles suivants doivent être optimisés à Mac OS 9.0/9.1.

- iMac avec Mac OS 8.6 installé en standard et un lecteur de CD-ROM intégré.
- iBook ou Power Mac G4 avec Mac OS 8.6 installé en standard

La prise USB doit être pourvue en standard.

QuickTime 3.0 ou une version ultérieure doit être installée (pour la lecture de séquences vidéo).

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti dans un environnement Macintosh si plusieurs appareils USB sont raccordés à un seul ordinateur personnel ou si une boîte de branchement est utilisée.
- Selon le type d'appareils USB raccordés, certains d'entre eux risquent de ne pas fonctionner.
- Le fonctionnement n'est pas garanti dans tous les environnements conseillés ci-dessus.
- Macintosh, Mac OS et QuickTime sont des marques de fabrique de Apple Computer, Inc.
- Tous les autres noms de produits mentionnés ici peuvent être soit des marques de fabrique soit des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, "TM" et "®" ne sont pas toujours mentionnés dans ce manuel.

Raccordement du caméscope à un ordinateur par le câble USB – Utilisateurs de Macintosh

Installation du pilote USB

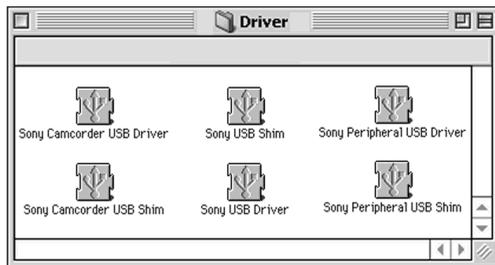
Ne raccordez pas le câble USB à l'ordinateur avant l'installation complète du pilote USB.

Utilisateurs de Mac OS 8.5.1/8.6/9.0

- (1) Allumez l'ordinateur et attendez que Mac OS soit chargé.
- (2) Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.
L'écran de l'application apparaît.



- (3) Cliquez sur "USB Driver" pour ouvrir le dossier contenant les six fichiers liés à "Driver".



- (4) Sélectionnez les deux fichiers suivants et déposez-les dans le dossier Système.
 - Sony Camcorder USB Driver
 - Sony Camcorder USB Shim
- (5) Lorsque le message apparaît, cliquez sur OK.
Le pilote USB est installé sur votre ordinateur.
- (6) Retirez le CD-ROM de l'ordinateur.
- (7) Redémarrez votre ordinateur.

Pour Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.0/v10.1)

Le pilote USB n'a pas besoin d'être installé. Le Mac le reconnaît automatiquement lorsque le câble USB est raccordé.

Visionnage sur un ordinateur d'images enregistrées sur un "Memory Stick" – Utilisateurs de Macintosh

Visionnage d'images

Avant de commencer

Il faut installer le pilote USB pour voir les images du "Memory Stick" sur l'ordinateur (p. 168).

QuickTime 3.0 ou une version ultérieure doit être installée pour la lecture des séquences vidéo.

- (1) Allumez l'ordinateur et attendez que Mac OS soit chargé.
- (2) Insérez un "Memory Stick" dans le caméscope et raccordez l'adaptateur secteur au caméscope.
- (3) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement).
- (4) Reliez la prise USB du caméscope à la prise USB de l'ordinateur avec le câble USB fourni. USB MODE apparaît sur l'écran LCD du caméscope.
- (5) Double-cliquez sur l'icône "Memory Stick" sur le bureau.
Les dossiers à l'intérieur du "Memory Stick" apparaissent.
- (6) Sélectionnez le fichier d'image souhaité dans le dossier et double-cliquez dessus.

Type de fichiers souhaité	Double-cliquez dans cet ordre
Image fixe/ Images animés*	Dossier "Dcim" → Dossier "100msdcf" → Fichier d'image

* Il est conseillé de copier le fichier sur le disque dur de l'ordinateur avant de l'ouvrir. Si vous l'ouvrez directement depuis le "Memory Stick", l'image et le son risquent d'être coupés.

Débranchez le câble USB et éjectez le "Memory Stick", ou réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG)

Procédez de la façon suivante.

- (1) Fermez toutes les applications ouvertes.
Assurez-vous que le témoin d'accès du caméscope n'est pas allumé.
- (2) Déposer l'icône du "Memory Stick" dans la corbeille. Ou bien, sélectionnez l'icône du "Memory Stick" en cliquant dessus, puis sélectionnez "Eject Disk" (Éjecter le disque) dans le menu "Special" (Spécial) dans le coin supérieur gauche de l'écran.
- (3) Débranchez le câble USB et retirez le "Memory Stick", puis réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG).

Utilisateurs de Mac OS X (v10.0)

Arrêtez l'ordinateur, puis débranchez le câble USB et retirez le "Memory Stick", ou réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG).

Accès au réseau

– DCR-IP55 seulement

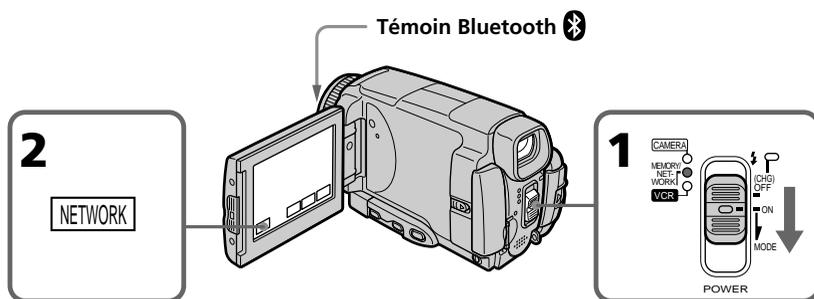
Vous pouvez accéder à Internet à l'aide d'un périphérique Bluetooth compatible avec le caméscope. Lorsque vous avez accès à Internet, vous pouvez voir une page Internet et envoyer et recevoir du courrier. Pour ouvrir le menu Réseau, procédez de la façon suivante.

(1) Réglez le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK.

(2) Appuyez sur NETWORK.

Le témoin Bluetooth  s'allume et le menu Réseau apparaît.

Pour le détail, consultez le mode d'emploi de la fonction Réseau fourni avec le caméscope.



Marques de fabrique

- Les marques Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Sony Corporation.
- Tous les autres noms de produits mentionnés ici sont des marques de fabrique ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les marques "TM" et "®" ne sont pas toujours mentionnés dans ce manuel.

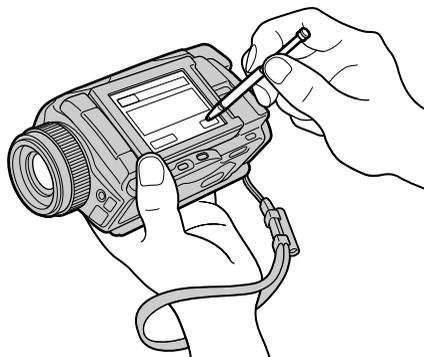
Remarque

Veillez à bien mettre le caméscope en mode d'attente en réglant le commutateur POWER sur MEMORY / NETWORK pour accéder à Internet.

Prise en main du caméscope pour l'emploi du mode NETWORK

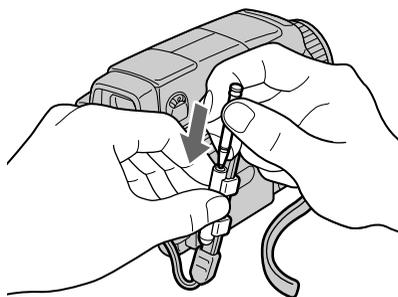
Tenez le caméscope en passant la main dans la lanière pour qu'il ne risque pas de tomber. Les touches d'exploitation utilisées en mode NETWORK apparaissent sur l'écran LCD.

Appuyez sur les touches avec le stylet fourni.



Rangement du stylet

Rangez le stylet dans son étui sur la lanière. Tenez le stylet correctement, comme indiqué sur l'illustration et insérez-le jusqu'au déclic.



Changement de réglage des paramètres du menu

Pour changer les réglages des paramètres du menu, sélectionnez un paramètre du menu avec ↓/↑. Les réglages par défaut peuvent être partiellement changés. Sélectionnez d'abord l'icône puis le paramètre et enfin le mode.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur CAMERA, MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) ou VCR.
- (2) Appuyez sur FN pour afficher PAGE1.
- (3) Appuyez sur MENU pour afficher le menu.
- (4) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner l'icône souhaitée, puis appuyez sur EXEC.
- (5) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner le paramètre souhaité, puis appuyez sur EXEC.
- (6) Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur EXEC.
- (7) Répétez les opérations 4 à 6 si vous voulez régler d'autres paramètres. Appuyez sur ↶ RET. pour revenir à l'étape 4.

Pour le détail, voir "Sélection du réglage de mode de chaque paramètre" (p. 173 à 180).

3

CAMERA	VCR
MENU MANUAL SET STBY EXIT PROGRAM AE P EFFECT FLASH LVL WHT BAL N. S. LIGHT AUTO SHTR ETC	MANUAL SET EXIT P EFFECT ETC
↓ ↑ EXEC ↶ ↷	↓ ↑ EXEC ↶ ↷

MEMORY/NETWORK
MANUAL SET EXIT PROGRAM AE FLASH LVL WHT BAL N. S. LIGHT ETC
↓ ↑ EXEC ↶ ↷

1

2

FN

4

↑	↓	EXEC
---	---	------

5

↑	↓	EXEC
---	---	------

6

↑	↓	EXEC
---	---	------

Pour revenir à FN

Appuyez sur EXIT.

172

Changement de réglage des paramètres du menu

Les paramètres du menu sont regroupés sous les icônes suivantes:

-  MANUAL SET (Réglages manuels)
-  CAMERA SET (Réglages enregistreur)
-  VCR SET (Réglages lecteur)
-  LCD/VF SET (Réglages écran/visueur)
-  MEMORY SET (Réglages mémoire)
-  CM SET (Réglages cassette à puce)
-  TAPE SET (Réglages cassette)
-  SETUP MENU (Menu de configuration)
-  OTHERS (Autres réglages)

Sélection du réglage de mode de chaque paramètre ● est le réglage par défaut.

Les paramètres du menu varient selon la position du commutateur POWER.
Seuls les paramètres qui peuvent être utilisés à un moment donné apparaissent sur l'écran LCD.

Icône/Paramètre	Mode	Signification	Commutateur POWER
 MANUAL SET			
PROGRAM AE	—	Programmes à exposition automatique adaptés à diverses situations de tournage.	CAMERA MEMORY/ NETWORK*
P EFFECT	—	Addition d'effets spéciaux aux images comme au cinéma ou à la télévision (p. 59, 73).	CAMERA VCR
FLASH LVL	HIGH	Eclair plus lumineux que l'éclair normal.	CAMERA MEMORY/ NETWORK*
	● NORMAL	Eclair normal.	
	LOW	Eclair moins lumineux que l'éclair normal.	
WHT BAL	—	Réglage de la balance des blancs (p. 52).	CAMERA MEMORY/ NETWORK*
N.S. LIGHT	● ON	Utilisation de la fonction NightShot pour la prise de vue nocturne (p. 36).	CAMERA MEMORY/ NETWORK*
	OFF	Annulation de la fonction NightShot.	
AUTO SHTR	● ON	Activation automatique de l'obturateur électronique lors de la prise de vue sous un éclairage lumineux.	CAMERA
	OFF	Obturateur électronique non activé quel que soit l'éclairage.	

* DCR-IP55 seulement

Remarque FLASH LVL

Il n'est pas possible d'ajuster FLASH LVL si le flash (en option) n'a pas de réglage de niveau de flash.

Changement de réglage des paramètres du menu

Icône/Paramètre	Mode	Signification	Commutateur POWER
📷 CAMERA SET			
D ZOOM	● OFF	Désactivation du zoom numérique. La variation de focale est de 10 au maximum.	CAMERA
	20×	Activation du zoom numérique. Une variation de focale de 10 à 20 s'effectue numériquement (p. 32).	
	120×	Activation du zoom numérique. Une variation de focale de 10 à 120 s'effectue numériquement (p. 32).	
16:9WIDE	● OFF	Pas d'enregistrement en mode Grand écran 16:9 (p. 54).	CAMERA
	ON	Enregistrement en mode Grand écran 16:9.	
STEADYSHOT	● ON	Compensation des bougés du caméscope.	CAMERA
	OFF	Désactivation du stabilisateur. Les images sont plus naturelles si vous filmez un sujet stationnaire avec un pied photographique.	
HOLOGRAM F	● AUTO	Eclairage HOLOGRAM AF lorsque la mise au point du sujet est difficile à faire dans un lieu sombre (p. 117).	MEMORY/ NETWORK*
	OFF	Pas d'éclairage HOLOGRAM AF.	
📺 VCR SET			
VIDEOINPUT	● VIDEO	Utilisation de la fiche vidéo du cordon de liaison audio/vidéo pour la lecture depuis un lecteur.	VCR
	S VIDEO	Utilisation de la fiche S-vidéo du cordon de liaison audio/vidéo pour la lecture depuis un lecteur.	

* DCR-IP55 seulement

Remarques sur le stabilisateur

- Le stabilisateur ne corrige pas les bougés excessifs du caméscope, même si STEADY SHOT est réglé sur ON.
- La fixation d'un convertisseur (en option) peut avoir une influence sur le stabilisateur.

Si vous désactivez le stabilisateur

L'indicateur  apparaît. Le caméscope empêche une compensation excessive des bougés du caméscope.

Changement de réglage des paramètres du menu

Icône/Paramètre	Mode	Signification	Commutateur POWER
 LCD/VF SET			
LCD B.L.	● BRT NORMAL	Réglage normal de la luminosité de l'écran LCD.	CAMERA MEMORY/ NETWORK* VCR
	BRIGHT	Réglage plus lumineux de l'écran LCD.	
LCD COLOR	—	Réglage de la couleur sur l'écran LCD avec ↓/↑. 	CAMERA MEMORY/ NETWORK* VCR
VF B.L.	● BRT NORMAL	Réglage normal de la luminosité du viseur	CAMERA MEMORY/ NETWORK* VCR
	BRIGHT	Réglage plus lumineux du viseur.	

* DCR-IP55 seulement

Remarques sur LCD B.L. et VF B.L.

- Lorsque vous sélectionnez BRIGHT, l'autonomie de la batterie est réduite de 10 pour-cent lors de l'enregistrement.
- Si vous utilisez une autre source d'alimentation que la batterie, BRIGHT est automatiquement sélectionné.

Lorsque vous ajustez LCD B.L., LCD COLOR et/ou VF B.L.

L'image enregistrée n'est pas affectée par ces réglages.

Changement de réglage des paramètres du menu

Icône/Paramètre	Mode	Signification	Commutateur POWER
MEMORY SET			
STILL SET			
BURST	● OFF	Enregistrement d'images uniques.	MEMORY/ NETWORK*
	NORMAL	Enregistrement en continu de quatre à treize images (p. 114).	
	EXP BRKTG	Enregistrement de trois images en continu avec différentes expositions.	
	MULTI SCRNR	Enregistrement en continu de neuf images (p. 114).	
QUALITY	● SUPER FINE	Enregistrement d'images fixes très détaillées (p.106).	MEMORY/ NETWORK* VCR
	FINE	Enregistrement d'images fixes détaillées.	
	STANDARD	Enregistrement d'images fixes normales.	
IMAGESIZE	● 1152 × 864	Enregistrement d'images fixes de taille 1152 x 864 (p. 110).	MEMORY/ NETWORK*
	640 × 480	Enregistrement d'images fixes de taille 640 x 480.	
MOVIE SET			
MOVIEMODE	● SUPER FINE	Enregistrement d'images animées très détaillées (p. 108).	MEMORY/ NETWORK* VCR
	FINE	Enregistrement d'images animées détaillées.	
	STANDARD	Enregistrement d'images animées normales.	
	LIGHTMODE	Enregistrement d'images animées pouvant être jointes au courrier.	
REMAIN	● AUTO	Affichage de la capacité restante du "Memory Stick" dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"> • pendant cinq secondes après l'insertion d'un "Memory Stick" dans le caméscope. • lorsque la capacité sur "Memory Stick" est inférieure à une minute après le réglage du commutateur POWER sur MEMORY/NETWORK. • pendant cinq secondes après la fin de l'enregistrement d'image animée. 	MEMORY/ NETWORK* VCR
	ON	Affichage continu de la capacité restante du "Memory Stick".	

* DCR-IP55 seulement

Si vous sélectionnez QUALITY

Le nombre d'images que vous pouvez prendre dans le mode de qualité sélectionné est indiqué sur l'écran LCD.

Changement de réglage des paramètres du menu

Icône/Paramètre	Mode	Signification	Commutateur POWER
 MEMORY SET			
SLIDE SHOW	—	Lecture des images en continu (p. 142).	MEMORY/ NETWORK*
FILE NO.	● SERIES	Affectation de numéros aux fichiers dans l'ordre même si le "Memory Stick" est changé.	MEMORY/ NETWORK* VCR
	RESET	Remise à zéro des numéros chaque fois que le "Memory Stick" est changé.	
DELETE ALL	—	Suppression des images non protégées (p. 147).	MEMORY/ NETWORK*
FORMAT	● RETURN	Annulation du formatage.	MEMORY/ NETWORK*
	OK	Formatage du "Memory Stick" inséré Le formatage efface toutes les informations enregistrées sur le "Memory Stick". 1. Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner FORMAT, puis appuyez sur EXEC. 2. Appuyez sur ↓/↑ pour sélectionner OK, puis appuyez sur EXEC. 3. Après l'affichage de EXECUTE, appuyez sur EXEC. FORMATTING clignote pendant le formatage. COMPLETE apparaît lorsque le formatage est terminé.	

* DCR-IP55 seulement

Remarques sur le formatage

- Le "Memory Stick" fourni est déjà formaté. Il n'est donc pas nécessaire de le formater sur ce caméscope.
- Ne tournez pas le commutateur POWER ou n'appuyez pas sur une touche lorsque FORMATTING est affiché.
- Vous ne pourrez pas formater le "Memory Stick" si le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK.
- Reformatez le "Memory Stick" lorsque  FORMAT ERROR s'affiche.
- Le formatage supprime les images protégées du "Memory Stick".

Changement de réglage des paramètres du menu

Icône/Paramètre	Mode	Signification	Commutateur POWER
CM SET			
TITLEERASE	—	Effacement d'un titre incrusté (p. 94).	CAMERA VCR
TITLE DSPL	● ON	Affichage d'un titre incrusté.	VCR
	OFF	Pas d'affichage de titre.	
TAPE TITLE	—	Titrage d'une cassette (p. 99).	CAMERA VCR
ERASE ALL	—	Effacement de toutes les données de la mémoire d'une cassette à puce (p. 100).	CAMERA VCR
INFODSPL	● ON	Affichage des informations enregistrées sur la cassette. Ces informations restent affichées cinq secondes dans les cas suivants : (p. 98) <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous insérez une cassette alors que le commutateur POWER est réglé sur CAMERA. • Lorsque le commutateur POWER est réglé sur VCR. 	CAMERA VCR
	OFF	Pas d'affichage des informations enregistrées sur la cassette.	
TAPE SET			
REMAIN	● AUTO	Affichage de la barre indiquant l'autonomie de la bande: <ul style="list-style-type: none"> • pendant huit secondes environ après l'insertion d'une cassette et le calcul de l'autonomie de la bande. • pendant huit secondes environ après une pression de  en mode VCR. • pendant huit secondes environ après une pression de DSPL/TOUCH PANEL pour afficher les indicateurs. 	CAMERA VCR
	ON	Affichage continu de l'autonomie de la bande.	

Changement de réglage des paramètres du menu

Icône/Paramètre	Mode	Signification	Commutateur POWER
 SETUP MENU			
CLOCK SET	—	Réglage de la date ou de l'heure (p. 20).	CAMERA MEMORY/ NETWORK*
USB STREAM	● OFF	Désactivation du streaming USB.	CAMERA VCR
	ON	Activation du streaming USB.	
LANGUAGE	● ENGLISH	Affichage en anglais des indicateurs: min, STBY, REC, CAPTURE, VOL, END SEARCH et START.	CAMERA MEMORY/ NETWORK* VCR
	FRANÇAIS	Affichage des indicateurs en français.	
	ESPAÑOL	Affichage des indicateurs en espagnol.	
	PORTUGUÊS	Affichage des indicateurs en portugais.	
	中文	Affichage des indicateurs en chinois.	
	한국어	Affichage des indicateurs en coréen.	
DEMO MODE	● ON	Démonstration des fonctions du caméscope.	CAMERA
	OFF	Annulation du mode de démonstration.	

* DCR-IP55 seulement

Remarques sur DEMO MODE

- Il n'est pas possible de sélectionner DEMO MODE si le caméscope contient une cassette ou un "Memory Stick".
- Quand NIGHTSHOT est réglé sur ON, l'indicateur "NIGHTSHOT" apparaît sur l'écran LCD et vous ne pouvez pas sélectionner DEMO MODE dans les paramètres du menu.
- Si vous appuyez sur l'écran tactile pendant la démonstration, la démonstration s'arrête un moment, puis recommence 10 minutes plus tard.
- DEMO MODE a été réglé sur STBY (attente) en usine et la démonstration démarre 10 minutes environ après le réglage du commutateur POWER sur CAMERA, si le caméscope ne contient pas de cassette.

Pour arrêter la démonstration, insérez une cassette, réglez le commutateur POWER sur autre chose que CAMERA, ou réglez DEMO MODE sur OFF. Pour revenir à STBY (attente), laissez DEMO MODE sur ON dans les réglages du menu, réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG) et remettez le commutateur POWER sur CAMERA.

Changement de réglage des paramètres du menu

Icône/Paramètre	Mode	Signification	Commutateur POWER
ETC OTHERS			
DATA CODE (On the Remote Commander)	● DATE/CAM	Affichage de la date, de l'heure et des divers réglages pendant la lecture. Lorsque vous appuyez sur la touche DATA CODE de la télécommande (p. 41).	MEMORY/ NETWORK* VCR
	DATE	Affichage de la date et de l'heure pendant la lecture.	
AREA SET	—	Changement temporaire du fuseau horaire selon l'endroit où le caméscope est utilisé (p. 20).	CAMERA MEMORY/ NETWORK*
DST SET**	● OFF	Heure d'hiver.	CAMERA MEMORY/ NETWORK*
	ON	Heure d'été.	
BEEP	● MELODY	Mélodie pour indiquer le début et la fin de l'enregistrement ou la présence d'un problème inhabituel.	CAMERA MEMORY/ NETWORK* VCR
	NORMAL	Remplacement de la mélodie par un bip.	
	OFF	Annulation de la mélodie et du bip.	
COMMANDER	● ON	Activation de la télécommande fournie avec le caméscope.	CAMERA MEMORY/ NETWORK* VCR
	OFF	Désactivation de la télécommande pour éviter les interférences de commande avec une autre télécommande de magnétoscope/caméscope.	
DISPLAY	● LCD	Affichage des indicateurs sur l'écran LCD et dans le viseur.	CAMERA MEMORY/ NETWORK* VCR
	V-OUT/LCD	Affichage des indicateurs sur l'écran de télévision, l'écran LCD et dans le viseur.	
REC LAMP	● ON	Eclairage du témoin de tournage à l'avant du caméscope.	CAMERA MEMORY/ NETWORK*
	OFF	Extinction du témoin de tournage à l'avant du caméscope pour ne pas attirer l'attention du sujet.	

* DCR-IP55 seulement

**SUMMERTIME apparaît à l'écran au lieu de DST sur certains modèles.

Remarque

Si vous appuyez sur DSPL/TOUCH PANEL lorsque DISPLAY est réglé sur V-OUT/LCD dans les paramètres du menu, l'image du téléviseur ou du magnétoscope n'apparaîtra pas sur l'écran LCD même si le caméscope est relié aux sorties du téléviseur ou du magnétoscope.

Enregistrement d'un sujet proche

Lorsque REC LAMP est réglé sur ON, le témoin de tournage rouge à l'avant du caméscope peut se refléter sur le sujet s'il est trop proche. Dans ce cas, il est conseillé de régler REC LAMP sur OFF.

Dans les cinq minutes qui suivent le retrait de la source d'alimentation

Les paramètres PROGRAM AE, FLASH LVL, WHT BAL et COMMANDER reviennent à leurs réglages par défaut.

Les autres paramètres du menu restent mémorisés même si vous enlevez la batterie.

Types de problèmes et leurs solutions

Si un problème quelconque se présente lorsque vous utilisez le caméscope, référez-vous au tableau suivant pour le résoudre. S'il persiste, débranchez la source d'alimentation et contactez votre revendeur Sony ou un service après-vente agréé Sony. Si C:□□:□□ apparaît sur l'écran LCD, c'est que l'autodiagnostic a fonctionné et vous indique l'erreur. Voir page 188 pour le détail.

Mode d'enregistrement

Symptômes	Causes et/ou solutions
START/STOP ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le commutateur POWER n'est pas réglé sur CAMERA. → Réglez-le sur CAMERA (p. 27). La cassette est terminée. → Rembobinez la bande ou insérez une cassette neuve (p. 23, 43). Le taquet de protection de la cassette est ouvert et la marque rouge visible. → Utilisez une cassette neuve ou tirez le taquet (p. 24). La bande adhère au tambour (condensation d'humidité). → Enlevez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins une heure pour l'acclimater (p. 199).
Le caméscope s'éteint	<ul style="list-style-type: none"> Le caméscope s'éteint automatiquement s'il reste en mode d'attente d'enregistrement plus de cinq minutes pour préserver la batterie et la bande de l'usure. → Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG) puis sur ON. La batterie est vide ou presque vide. → Installez une batterie rechargée.
L'image dans le viseur n'est pas nette.	<ul style="list-style-type: none"> L'oculaire n'est pas ajusté correctement. → Ajustez-le (p. 31).
Le stabilisateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> STEADYSHOT est réglé sur OFF dans les paramètres du menu. → Réglez ce paramètre sur ON (p. 174).
L'autofocus ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> La mise au point manuelle est sélectionnée. → Appuyez sur FOCUS pour activer l'autofocus (p. 68). Les conditions d'éclairage ne sont pas adaptées à la mise au point automatique. → Faites la mise au point manuellement (p. 68).
L'image n'apparaît pas dans le viseur.	<ul style="list-style-type: none"> Le panneau LCD est ouvert. → Fermez-le lorsque vous enregistrez avec le viseur (p. 29).
Une bande verticale apparaît lorsque vous filmez un sujet lumineux, par exemple une lumière ou la flamme d'une bougie devant un fond sombre.	<ul style="list-style-type: none"> Le contraste entre le sujet et le fond est trop marqué. Le caméscope fonctionne normalement.
Une bande verticale apparaît lorsque vous filmez un sujet très lumineux.	<ul style="list-style-type: none"> Le caméscope fonctionne normalement.
Quelques petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent sur l'écran LCD.	<ul style="list-style-type: none"> Le mode SLOW SHUTTER, Super NightShot ou Color Slow Shutter est validé. Le caméscope fonctionne normalement.

(voir page suivante)

Types de problèmes et leurs solutions

Symptômes	Causes et/ou solutions
Une image différente apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur.	<ul style="list-style-type: none">• Si le caméscope ne contient pas de cassette ou de "Memory Stick", il se met en mode de démonstration 10 minutes après le réglage du commutateur POWER sur CAMERA. → Insérez une cassette ou appuyez sur l'écran LCD. La démonstration s'arrête. Vous pouvez aussi désactiver DEMO MODE dans les paramètres du menu (p. 179).
Les couleurs de l'image enregistrée ne sont pas naturelles ou elles sont anormales.	<ul style="list-style-type: none">• NIGHTSHOT est réglé sur ON. → Réglez cette fonction sur OFF (p. 36).
L'image apparaît trop lumineuse et le sujet n'apparaît sur l'écran LCD.	<ul style="list-style-type: none">• NIGHTSHOT est réglé sur ON dans un lieu bien éclairé. → Réglez cette fonction sur OFF (p. 36).• La compensation de contre-jour a été activée. → Désactivez-la (p. 36).
Le clic de l'obturateur n'est pas audible.	<ul style="list-style-type: none">• BEEP est réglé sur OFF dans les paramètres du menu. → Réglez ce paramètre sur MELODY ou sur NORMAL (p. 180).
Des bandes noires apparaissent lorsque vous enregistrez l'image affichée sur un téléviseur ou un ordinateur.	<ul style="list-style-type: none">• Réglez STEADYSHOT sur OFF dans les paramètres du menu (p. 174).

Types de problèmes et leurs solutions

Mode de lecture

Symptômes	Causes et/ou solutions
La lecture est impossible.	<ul style="list-style-type: none">• La bande est terminée. → Rembobinez-la (p. 43).
Il y a des lignes horizontales sur l'image, ou l'image n'est pas nette ou n'apparaît pas pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none">• Les têtes vidéo sont sales. → Nettoyez-les en utilisant une cassette de nettoyage (en option) (p. 200).
Aucun son ou son très faible à la lecture d'une cassette.	<ul style="list-style-type: none">• Le volume est réduit au minimum. → Augmentez le volume (p. 40).
La fonction de recherche multi-images, de titre ou de date ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• La cassette n'a pas de titre. → Superposez des titres (p. 90).• La cassette contient un passage vierge en début de bande ou entre deux scènes (p. 81, 82).
Le titre ne s'affiche pas.	<ul style="list-style-type: none">• TITLE DSPL est réglé sur OFF dans les paramètres du menu. → Réglez ce paramètre sur ON (p. 178).
La copie n'est pas possible lorsque le cordon de liaison audio/vidéo est utilisé.	<ul style="list-style-type: none">• VIDEOINPUT n'est pas réglé correctement dans les paramètres du menu. → Réglez ce paramètre correctement (p. 174).
L'image se gèle pendant une seconde environ lors de la lecture.	<ul style="list-style-type: none">• Pendant les transitions d'enregistrements, l'image se gèle pendant une seconde environ lors de la lecture. C'est normal.

Types de problèmes et leurs solutions

Modes d'enregistrement et de lecture

Symptômes	Causes et/ou solutions
Le caméscope ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• La batterie n'est pas en place, ou bien elle est vide ou presque vide. → Installez une batterie rechargée (p. 15).• L'adaptateur secteur n'est pas branché sur une prise secteur. → Branchez-le sur une prise secteur (p. 18).
La batterie se décharge rapidement.	<ul style="list-style-type: none">• La température ambiante est trop basse.• La batterie n'est pas chargée complètement. → Rechargez une nouvelle fois la batterie (p. 16).• La batterie est complètement usée et ne peut plus être rechargée. → Remplacez-la par une batterie neuve (p. 15).
L'indicateur d'autonomie de la batterie n'affiche pas le temps correct.	<ul style="list-style-type: none">• Vous avez utilisé la batterie dans un environnement extrêmement chaud ou froid pendant longtemps.• La batterie est complètement usée et ne peut plus être rechargée. → Remplacez-la par une batterie neuve (p. 15).• La batterie est vide. → Utilisez une batterie rechargée (p. 15, 16).• L'indication de l'autonomie n'est pas exacte. → Rechargez une nouvelle fois la batterie complètement de sorte que l'autonomie soit indiquée correctement (p. 18).
Le caméscope s'éteint bien que l'autonomie de la batterie soit suffisante d'après l'indicateur.	<ul style="list-style-type: none">• L'autonomie de la batterie n'est pas indiquée correctement. → Rechargez complètement la batterie pour que l'autonomie soit indiquée correctement (p. 18).
La cassette ne peut pas être enlevée de son logement.	<ul style="list-style-type: none">• La source d'alimentation est débranchée. → Rebranchez-la correctement (p. 15, 18).• La batterie est vide. → Utilisez une batterie rechargée (p. 15, 16).
Les indicateurs  et  clignotent et aucune fonction n'agit, sauf l'éjection de la cassette.	<ul style="list-style-type: none">• Il y a condensation d'humidité. → Sortez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins une heure pour l'acclimater (p. 199).
L'indicateur d'autonomie de la bande n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none">•  REMAIN est réglé sur AUTO dans les paramètres du menu. → Réglez ce paramètre sur ON pour toujours afficher l'indicateur (p. 178).

Types de problèmes et leurs solutions

Utilisation du "Memory Stick"

Symptômes	Causes et/ou solutions
Le "Memory Stick" ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le commutateur POWER n'est pas réglé sur MEMORY / NETWORK (DCR-IP55 seulement). → Réglez-le sur MEMORY / NETWORK (p. 11, 112).• Le caméscope ne contient pas de "Memory Stick". → Insérez-en un (p. 102).
L'enregistrement est impossible.	<ul style="list-style-type: none">• Le "Memory Stick" est plein. → Supprimez les images inutiles et recommencez (p. 145).• Le "Memory Stick" inséré n'est pas formaté correctement. → Formatez le "Memory Stick" ou utilisez un autre "Memory Stick" (p. 177).• Le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK. → Changez la position du taquet (p. 101).
L'image ne peut pas être supprimée.	<ul style="list-style-type: none">• L'image est protégée. → Annulez la protection (p. 144).• Le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK. → Changez la position du taquet (p. 101).
Impossible de formater le "Memory Stick".	<ul style="list-style-type: none">• Le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK. → Changez la position du taquet (p. 101).
Impossible de supprimer toutes les images à la fois.	<ul style="list-style-type: none">• Le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK. → Changez la position du taquet (p. 101).
Impossible de protéger une image.	<ul style="list-style-type: none">• Le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK. → Changez la position du taquet (p. 101).• L'écran INDEX n'est pas affiché. → Appuyez sur INDEX pour afficher l'écran INDEX et protégez l'image (p. 144).
Impossible d'inscrire une marque d'impression sur une image fixe.	<ul style="list-style-type: none">• Le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK. → Changez la position du taquet (p. 102).• L'écran INDEX n'est pas affiché. → Appuyez sur INDEX pour afficher l'écran d'index puis marquez l'image souhaitée (p. 148).• Vous essayez de marquer une image animée pour l'impression. → Il n'est pas possible de marquer les images animées pour l'impression.
Impossible d'afficher des images dans leur taille réelle.	<ul style="list-style-type: none">• Si vous essayez d'afficher des images enregistrées sur un autre appareil, vous ne pourrez peut-être pas les voir dans leur taille originale. C'est normal.
Impossible de reproduire certaines images.	<ul style="list-style-type: none">• Les images retouchées sur un ordinateur ne peuvent pas être lues normalement sur le caméscope. (Le nom du fichier clignote sur l'écran LCD.) Le caméscope ne pourra peut-être pas reproduire les images enregistrées par un autre caméscope.

Types de problèmes et leurs solutions

Divers

Symptômes	Causes et/ou solutions
Le titre n'est pas enregistré.	<ul style="list-style-type: none">• 20 titres ont été enregistrés. → Supprimez les titres inutiles (p. 94).• La cassette est protégée. → Faites glisser le taquet de façon à recouvrir la partie rouge (p. 24).• Rien n'est enregistré sur ce passage de la cassette. → Superposez le titre sur un passage enregistré (p. 92).
Le titre de la cassette n'est pas enregistré.	<ul style="list-style-type: none">• La cassette est protégée. → Faites glisser le taquet de façon à recouvrir la partie rouge (p. 24).
La télécommande fournie avec le caméscope ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• COMMANDER est réglé sur OFF dans les paramètres du menu. → Réglez cette fonction sur ON (p. 180).• Un obstacle bloque les rayons infrarouges. → Enlevez l'obstacle.• Les piles ne sont pas insérées dans le logement des piles correctement. → Insérez-les correctement en respectant la polarité + et - (p. 211).• Les piles sont épuisées. → Insérez-en des neuves (p. 211).
L'image du téléviseur ou du magnétoscope n'apparaît pas, même si le caméscope est relié à la sortie du téléviseur ou du magnétoscope.	<ul style="list-style-type: none">• DISPLAY est réglé sur V-OUT/LCD dans les paramètres du menu. → Réglez ce paramètre sur LCD (p. 180).• VIDEOINPUT n'est pas réglé correctement dans les paramètres du menu. → Réglez-le correctement (p. 174).
Une mélodie ou un bip retentit pendant cinq secondes.	<ul style="list-style-type: none">• De l'humidité s'est condensée. → Enlevez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins une heure pour l'acclimater (p. 199).• Présence d'un problème dans le caméscope. → Enlevez la cassette et réinsérez-la, puis mettez le caméscope en marche.
Aucune fonction n'agit bien que le caméscope soit allumé.	<ul style="list-style-type: none">• Débranchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur de la prise secteur ou enlevez la batterie, puis rebranchez-le une minute plus tard. Allumez le caméscope. S'il ne fonctionne toujours pas, appuyez sur RESET avec un objet pointu (lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages par défaut, date et heure comprises, sont rétablis (sauf les réglages du mode NETWORK pour le DCR-IP55) (p. 206).

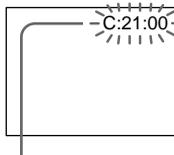
Types de problèmes et leurs solutions

Symptômes	Causes et/ou solutions
Pendant la recharge de la batterie installée sur le caméscope, le témoin de batterie CHG ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• La recharge est terminée.• La batterie est mal installée. → Installez-la correctement (p. 15).
Impossible de recharger la batterie sur le caméscope.	<ul style="list-style-type: none">• Le commutateur POWER n'est pas réglé sur OFF (CHG). → Réglez-le sur OFF (CHG).• L'adaptateur secteur n'est pas raccordé à la prise secteur. → Raccordez-le à la prise secteur.
Pendant la recharge de la batterie, le témoin de batterie CHG clignote.	<ul style="list-style-type: none">• La batterie est mal installée. → Installez-la correctement (p. 15).• La batterie ne fonctionne pas correctement. → Contactez votre revendeur Sony ou un service après-vente agréé Sony.
Lorsque vous réglez le commutateur POWER sur VCR ou OFF (CHG), vous entendez un bruit venant de l'intérieur du caméscope si vous bougez le caméscope.	<ul style="list-style-type: none">• Ce bruit provient du mécanisme linéaire utilisé pour certaines fonctions. Il ne s'agit pas d'une anomalie.
Les touches n'apparaissent pas sur l'écran tactile.	<ul style="list-style-type: none">• Vous avez appuyé sur la touche DSPL/TOUCH PANEL. → Appuyez légèrement sur l'écran LCD.→ Appuyez sur la touche DSPL/TOUCH PANEL du caméscope ou sur la touche DISPLAY de la télécommande (p. 41).
Les touches sur l'écran tactile n'agissent pas.	<ul style="list-style-type: none">→ Calibrez l'écran (CALIBRATION) (p. 201).
Les indicateurs sont inversés dans le viseur.	<ul style="list-style-type: none">• Le mode Miroir est activé. C'est normal (p. 33).
Les caractères sont inversés sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none">• DISPLAY a été réglé sur V-OUT/LCD dans les paramètres du menu et vous utilisez le mode Miroir. C'est normal.
Les données d'images ne peuvent pas être transférées par la connexion USB.	<ul style="list-style-type: none">• Le câble USB a été raccordé avant la fin de l'installation du pilote USB. → Désinstallez le pilote USB qui est mal installé et réinstallez-le (p. 153).
La cassette ne peut pas être enlevée lorsque le couvercle est ouvert.	<ul style="list-style-type: none">• De la condensation s'est formée dans le caméscope (p. 199).

Code d'autodiagnostic

Le caméscope a une fonction d'autodiagnostic grâce à laquelle l'état du caméscope est indiqué par un code de cinq caractères (une lettre et des chiffres) sur l'écran LCD en cas d'anomalie. Si un code à cinq caractères apparaît, reportez-vous au tableau de codes suivant. Les deux derniers caractères (indiqués par □□) dépendent de l'état du caméscope.

Ecran LCD ou viseur



Code d'autodiagnostic

- C:□□:□□
Vous pouvez résoudre vous-même le problème.
- E:□□:□□
Contactez votre revendeur Sony ou un service après-vente agréé Sony.

Codes à cinq caractères	Causes et/ou solutions
C:04:□□	<ul style="list-style-type: none">• Vous utilisez une batterie qui n'est pas de type "InfoLITHIUM". → Utilisez une batterie "InfoLITHIUM" (p. 18, 194).
C:21:□□	<ul style="list-style-type: none">• De l'humidité s'est condensée. → Enlevez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins une heure pour l'acclimater (p. 199).
C:22:□□	<ul style="list-style-type: none">• Les têtes vidéo sont sales. → Nettoyez les têtes avec une cassette de nettoyage Sony (en option) (p. 200).
C:31:□□	<ul style="list-style-type: none">• Présence d'un problème différent de ceux mentionnés ci-dessus mais pouvant être résolu par vous-même.* → Enlevez la cassette et réinsérez-la, puis mettez le caméscope en marche. → Débranchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ou enlevez la batterie. Après avoir raccordé la source d'alimentation, mettez le caméscope en marche.
C:32:□□	
E:20:□□	<ul style="list-style-type: none">• Présence d'un problème que vous ne pouvez pas résoudre vous-même. → Contactez votre revendeur Sony ou un service après-vente agréé Sony et indiquez-lui le code à cinq caractères. (par ex. E: 61:10)
E:61:□□	
E:62:□□	

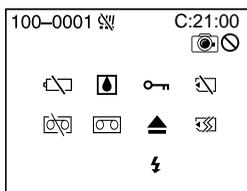
Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré ces différents contrôles, contactez votre revendeur Sony ou un service après-vente agréé Sony.

* Ne pas effectuer cette opération en cas de condensation d'humidité (p. 199).

Indicateurs et messages d'avertissement

Si des indicateurs et messages apparaissent sur l'écran LCD, vérifiez les points suivants : Voir la page indiquée entre parenthèses “ () ” pour le détail.

Indicateurs d'avertissement



100-0001 Indicateur d'avertissement concernant le fichier

Clignotement lent :

- Le fichier est vérolé.
- Le fichier ne peut pas être lu.
- Vous essayez d'exécuter une fonction MEMORY MIX sur une image animée (p. 123).

C:21:00 Code d'autodiagnostic (p. 188).

⚡ La batterie est vide ou presque vide.

Clignotement lent :

- La batterie est presque vide. Selon les conditions de tournage, l'environnement ou l'état de la batterie, l'indicateur ⚡ peut clignoter malgré une autonomie de 5 à 10 minutes.

💧 Condensation d'humidité*

Clignotement rapide :

- Ejectez la cassette, éteignez le caméscope et laissez-le au repos une heure environ avec le logement de cassette ouvert (p. 199).

📀 Indicateur d'avertissement concernant la mémoire de la cassette Micro Cassette Memory*

Clignotement lent :

- Ejectez la cassette et réinsérez-la. Si l'indicateur clignote encore, la mémoire de la cassette Micro Cassette Memory a peut-être un défaut.

Clignotement rapide :

- La mémoire (Micro Cassette Memory) du caméscope a peut-être un défaut.

📀 Indicateur d'avertissement concernant le "Memory Stick"

Clignotement lent :

- Le caméscope ne contient pas de "Memory Stick".

Clignotement rapide* :

- Le "Memory Stick" ne peut pas être lu par le caméscope (p. 101).
- L'image ne peut pas être enregistrée sur le "Memory Stick".

📀 Indicateur d'avertissement concernant le formatage du "Memory Stick"*

Clignotement rapide :

- Les données du "Memory Stick" sont vérolées.
- Le "Memory Stick" n'est pas formaté correctement (p. 177).

📀 Indicateur d'avertissement concernant la cassette

Clignotement lent :

- L'autonomie de la bande est inférieure à 5 minutes.
- Aucune cassette en place.*
- Le taquet de protection de la cassette est ouvert (rouge) (p. 24)*.

Clignotement rapide :

- La cassette est terminée.*

📀▲ Indicateur d'avertissement concernant la cassette de nettoyage

Clignotement lent :

- Le commutateur POWER est réglé sur NETWORK (DCR-IP55 seulement) lorsqu'une cassette de nettoyage est insérée dans le caméscope (p. 200).

▲ Vous devez éjecter la cassette*

Clignotement lent :

- Le taquet de protection de la cassette est sorti (rouge) (p. 24).

Clignotement rapide :

- Condensation d'humidité (p. 199).
- La cassette est terminée.
- L'autodiagnostic a été activé (p. 188).

🔑 L'image fixe est protégée*

Clignotement lent :

- L'image est protégée (p. 144).

⚡ Indicateur d'avertissement concernant le flash

Clignotement lent :

- Pendant la recharge

Clignotement rapide :

- L'autodiagnostic a été activé (p. 188).
- Le flash ne fonctionne pas normalement.

📀📀 Indicateur d'avertissement concernant l'enregistrement d'images fixes

Image lente :

- L'image fixe ne peut pas être enregistrée sur un "Memory Stick" (p. 47).

* Vous entendez une mélodie ou un bip.

Indicateurs et messages d'avertissement

Messages d'avertissement

- CLOCK SET Réglez la date et l'heure (p. 20).
- FOR "InfoLITHIUM"
BATTERY ONLY Utilisez une batterie "InfoLITHIUM" (p. 18, 194).
-  CLEANING CASSETTE²⁾ Les têtes vidéo sont sales (p. 199).
- COPY INHIBIT La cassette contient des signaux antipiratage pour la protection des droits d'auteur (p. 192).¹⁾
-  FULL Le "Memory Stick" est saturé (p. 115).¹⁾
-   Le taquet d'interdiction d'écriture du "Memory Stick" est réglé sur LOCK (p. 144).
-  NO FILE Aucune image enregistrée sur le "Memory Stick" (p. 134).¹⁾
-  NO MEMORY STICK Aucun "Memory Stick" en place.¹⁾
-  MEMORY STICK ERROR Les données du "Memory Stick" sont vérolées (p. 103).¹⁾
-  FORMAT ERROR Le "Memory Stick" n'est pas reconnu (p. 177).¹⁾ Vérifiez le format .
-   DIRECTORY ERROR Il y a plusieurs dossiers de même nom (p. 133).¹⁾
-  PLAY ERROR Erreur de données et l'image ne peut pas être affichée.¹⁾
-  REC ERROR Vérifiez les signaux d'entrée et réenregistrez (p. 122, 132).¹⁾
-   TAPE END La fin de la cassette est atteinte.¹⁾
-  NO TAPE Insérez une cassette¹⁾
- DELETING Vous avez appuyé sur PHOTO pendant la suppression de toutes les images du "Memory Stick".¹⁾
- FORMATTING Vous avez appuyé sur PHOTO pendant le formatage du "Memory Stick".¹⁾
-  NOW CHARGING La recharge du flash ne s'effectue pas correctement.¹⁾
-   CLEANING END Le nettoyage est terminé. Ejectez la cassette de nettoyage (p. 200).
-   CLEANING TAPE END La cassette de nettoyage est terminée.

Indicateurs et messages d'avertissement

-  TITLE FULL 20 titres ont été enregistrés (p. 92).¹⁾
- INPUT ERROR Le format de l'image transmise est incompatible (format DV par exemple) (p. 89).¹⁾
- CHANGE TO "CAM" or "VCR" Une cassette de nettoyage ne peut pas être utilisée en mode MEMORY/NETWORK (DCR-IP55 seulement) (p. 200).

¹⁾ Vous entendez une mélodie ou un bip.

²⁾ L'indicateur  et le message  CLEANING CASSETTE apparaissent alternativement sur l'écran LCD.

Cassettes utilisables

Sélection du type de cassette

Vous pouvez utiliser des microcassettes  MICROMV seulement. Vous ne pouvez pas utiliser les cassettes  8 mm,  Hi8,  Digital8,  VHS,  VHSC,  SVHS S-VHS,  S-VHSC S-VHSC,  Betamax,  ED Beta ED Betamax,  DV ou ^{Mini}  Mini DV.

Toutes les cassettes MICROMV sont des cassettes à puce (Micro Cassette Mamory).

  et  MICROMV sont des marques de fabrique de Sony Corporation.

Signal antipiratage

Lors de la lecture

Vous ne pouvez pas reproduire sur ce caméscope une cassette contenant des signaux antipiratage pour la copier sur un autre caméscope ou sur un magnétoscope.

Lors de l'enregistrement

Vous ne pouvez pas enregistrer sur votre caméscope des cassettes contenant des signaux antipiratage.

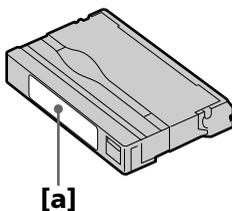
COPY INHIBIT apparaît sur l'écran LCD ou sur l'écran du téléviseur si vous essayez d'enregistrer ce type de cassettes.

Ce caméscope n'enregistre pas de signaux antipiratage sur la bande.

Remarques sur les cassettes MICROMV

Étiquetage des cassettes

Collez les étiquettes aux endroits spécifiés [a] seulement pour éviter tout problème de fonctionnement.



Après l'emploi d'une cassette

Rembobinez complètement la bande, mettez la cassette dans son boîtier et rangez-la à la verticale.

Si la mémoire d'une microcassette (Micro Cassette Memory) à puce ne fonctionne pas

Sortez la cassette et réinsérez-la.

A propos de la batterie "InfoLITHIUM"

Qu'est-ce qu'une batterie "InfoLITHIUM" ?

Une batterie "InfoLITHIUM" est une batterie au lithium-ion qui peut échanger des informations sur son état de charge avec le caméscope.

La batterie "InfoLITHIUM" calcule la consommation d'électricité du caméscope et son autonomie en fonction des conditions d'utilisation. Ce temps est indiqué en minutes.

Recharge de la batterie

- Veillez à charger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est conseillé de recharger la batterie à une température comprise entre 10°C et 30°C (50°F et 86°F) jusqu'à ce que le témoin CHG s'éteigne, ce qui indique que la batterie est complètement rechargée. Hors de cette plage de température, la batterie ne se recharge pas efficacement.
- Lorsque la recharge est terminée, débranchez le câble de la prise DC IN du caméscope ou retirez la batterie.

Emploi optimal de la batterie

- Les performances de la batterie diminuent à basse température, c'est pourquoi dans un lieu froid son autonomie est inférieure à la normale. Pour utiliser plus longtemps la batterie, il est conseillé de :
 - Mettre la batterie dans une poche pour la maintenir au chaud et l'insérer seulement avant de filmer.
 - Utiliser une batterie grande capacité (NP-FF70 en option).
- L'emploi fréquent du panneau LCD ou la répétition de certaines opérations (marche/arrêt, rembobinage, avance) entraînent une usure rapide de la batterie. Il est conseillé d'utiliser une batterie grande capacité (NP-FF70 en option).
- Veillez à bien éteindre le caméscope en réglant le commutateur POWER sur OFF (CHG) lorsque vous ne l'utilisez pas pour filmer ou regarder des films. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode d'attente d'enregistrement ou de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Ne mouillez pas la batterie, car elle n'est pas étanche à l'eau.

Indicateur d'autonomie de la batterie

- Si le caméscope s'éteint bien que l'autonomie de la batterie soit apparemment suffisante, rechargez la batterie une nouvelle fois pour que l'autonomie soit indiquée correctement. Notez toutefois que l'autonomie de la batterie ne pourra pas être indiquée correctement si la batterie a été utilisée à de hautes températures pendant longtemps ou si elle est restée complètement chargée sans être utilisée, ou bien encore si elle a été trop fréquemment utilisée. L'indication d'autonomie de la batterie doit servir à titre de référence seulement.
- Le symbole  indiquant que la batterie est presque vide peut clignoter dans certaines situations ou à certaines températures malgré une autonomie de cinq à dix minutes.

A propos de la batterie "InfoLITHIUM"

Rangement de la batterie

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la batterie pendant longtemps, effectuez les opérations suivantes une fois dans l'année.
 1. Rechargez la batterie.
 2. Déchargez-la sur votre appareil électronique.
 3. Retirez la batterie de l'appareil et rangez-la dans un lieu sec et frais.
- Pour vider la batterie sur le caméscope, laissez le caméscope en mode d'enregistrement sans cassette jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

Durée de vie de la batterie

- La batterie a une durée de vie limitée et son autonomie diminue à long terme. Lorsque l'autonomie est nettement inférieure à la normale, c'est que la batterie a atteint sa durée de vie. Dans ce cas, achetez une batterie neuve.
- La durée de vie d'une batterie dépend des conditions d'utilisation, de rangement et de l'environnement.

A propos de la norme i.LINK

La prise i.LINK (interface MICROMV) de ce caméscope est une prise d'entrée/sortie MICROMV, conforme à la norme i.LINK. La norme i.LINK et ses caractéristiques sont les suivantes.

Que signifie i.LINK ?

i.LINK est une interface série numérique permettant l'exploitation bidirectionnelle de données vidéo numériques, audio numériques et d'autres données entre des appareils munis de prises i.LINK, ainsi que le contrôle d'autres appareils.

Un appareil compatible i.LINK peut être raccordé par un seul câble i.LINK. L'interface i.LINK permet l'exploitation et le transfert de données avec différents types d'appareils audio/vidéo numériques.

Lorsque plusieurs appareils i.LINK sont raccordés à ce caméscope en cascade, il est possible de les contrôler et de transférer des données non seulement avec l'appareil raccordé au caméscope mais aussi avec d'autres appareils par l'intermédiaire de l'appareil raccordé.

Le mode de contrôle dépend toutefois des caractéristiques et des spécifications de l'appareil raccordé, et sur certains appareils le contrôle et le transfert de données peuvent être impossibles.

Remarque

Normalement, un seul appareil peut être raccordé à ce caméscope par le câble i.LINK. Pour relier le caméscope à un appareil compatible i.LINK, muni de plusieurs prises i.LINK, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

A propos du nom "i.LINK"

i.LINK est un terme proposé par Sony, plus familier que le terme bus de transport de données IEEE 1394. C'est une marque de fabrique qui a été approuvée par de nombreuses sociétés.

La norme IEEE 1394 est une norme internationale, établie par l'Institut des Ingénieurs en Electricité et Electronique.

Vitesse de transmission i.LINK

La vitesse de transmission maximale de ce caméscope est "S400".

La vitesse de transmission de l'interface i.LINK varie selon l'appareil raccordé. Trois vitesses maximales sont fixées comme norme :

S100 (env. 100 Mbps*)

S200 (env. 200 Mbps)

S400 (env. 400 Mbps)

La vitesse de transmission est indiquée dans les "Spécifications" du mode d'emploi de chaque appareil. Sur certains appareils, elle est aussi indiquée à côté de la prise i.LINK. La vitesse de transmission maximale d'un appareil sur lequel rien n'est indiqué, est "S100".

Lorsque ce caméscope est relié à un appareil ayant une autre vitesse de transmission, la vitesse réelle peut être différente de la vitesse indiquée.

*Que signifie "Mbps" ?

Mbps signifie mégabits par seconde. Il s'agit de la quantité de données pouvant être envoyées ou reçues en une seconde. Par exemple, une vitesse de transmission de 100 Mbps signifie que 100 mégabits de données peuvent être transmis en une seconde.

A propos de la norme i.LINK

Fonctions i.LINK du caméscope

Pour le détail sur la copie lorsque le caméscope est relié à un appareil vidéo muni de prises i.LINK (interface MICROMV), voir pages 85 et 88.

Ce caméscope peut aussi être relié à d'autres types d'appareils compatibles i.LINK (interface MICROMV) de marque Sony (par ex. un ordinateur VAIO).

Avant de raccorder ce caméscope à un ordinateur, assurez-vous que le logiciel qu'il supporte est déjà installé sur l'ordinateur.

Pour le détail sur les précautions à prendre lors de la connexion de l'appareil, consultez son mode d'emploi.

Câble i.LINK requis

Utilisez le câble Sony i.LINK 4 broches-4 broches (pour la copie MPEG2).

i.LINK et  sont des marques de fabrique.

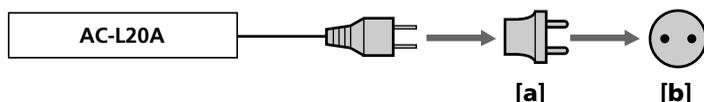
Utilisation du caméscope à l'étranger

Tension secteur et standards couleur

Les pays et régions où les fonctions réseau peuvent être utilisées sont restreints. Pour le détail, reportez-vous au Mode d'emploi de la fonction Réseau (DCR-IP55 seulement).

Vous pouvez utiliser ce caméscope dans n'importe quel pays ou région sur un courant secteur de 100 V à 240 V, 50/60 Hz, avec l'adaptateur d'alimentation secteur fourni.

Vous devrez utiliser un adaptateur de fiche **[a]** (en vente dans le commerce) pour recharger la batterie, si la fiche ne rentre pas dans la prise secteur **[b]**.



Ce caméscope est de standard NTSC. Pour regarder vos films sur un téléviseur, le téléviseur doit être de standard NTSC et équipé de prises d'entrée AUDIO/VIDEO. Vérifiez les différents standards existants dans la liste alphabétique suivante.

Standard NTSC

Amérique Centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Equateur, Etats-Unis, Guyana, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.

Standard PAL

Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hongkong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République slovaque, République tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.

Standard PAL M

Brésil

Standard PAL N

Argentine, Paraguay, Uruguay

Standard SECAM

Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Entretien et précautions

Condensation d'humidité

Si vous portez directement le caméscope d'un endroit froid vers un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser à l'intérieur du caméscope, sur la bande ou sur l'objectif. Si de l'humidité s'est condensée sur la bande, celle-ci peut adhérer au tambour de têtes et être endommagée, ou bien l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Si de l'humidité s'est condensée à l'intérieur du caméscope, un bip retentit et l'indicateur  clignote. Si une cassette est insérée dans le caméscope, l'indicateur  clignote également. L'indicateur de condensation n'apparaît pas si de l'humidité se condense sur l'objectif.

En cas de condensation d'humidité

Aucune fonction n'agit, à part l'éjection de la cassette. Ejectez la cassette, éteignez le caméscope et laissez-le au repos pendant une heure environ en laissant le couvercle de la cassette ouvert. Vous pouvez de nouveau utiliser le caméscope si l'indicateur  reste éteint lorsque vous mettez le caméscope sous tension.

Le caméscope ne parvient pas toujours à détecter un début de condensation. Dans ce cas, il faut attendre plus de dix secondes avant que la cassette ne soit éjectée. C'est normal. Ne fermez pas le couvercle de la cassette tant que la cassette n'a pas été éjectée.

Remarque sur la condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser lorsque vous portez le caméscope d'un endroit froid vers un endroit chaud (ou inversement) ou si vous utilisez le caméscope dans un endroit chaud, par exemple lorsque :

- Vous filmez sur des pistes de ski puis rentrez dans une pièce chauffée.
- Vous utilisez votre caméscope dans un endroit chaud après l'avoir sorti d'une voiture ou d'une pièce climatisée.
- Vous utilisez votre caméscope après un orage ou une averse.
- Vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et humide.

Pour éviter la condensation d'humidité

Lorsque vous portez votre caméscope d'un endroit froid vers un endroit chaud, mettez-le dans un sac en plastique que vous prendrez soin de bien fermer. Retirez-le du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (environ une heure plus tard).

Entretien

Nettoyage des têtes vidéo

Pour être sûr d'obtenir des images nettes, nettoyez les têtes vidéo. Les têtes vidéo sont sales lorsque :

- Des motifs en mosaïque apparaissent sur l'image.
- Les images ne bougent pas.
- Les images n'apparaissent pas du tout.
- L'indicateur  et le message  CLEANING CASSETTE apparaissent alternativement, sur l'écran LCD pendant l'enregistrement.

Recharge de la pile du caméscope

Le caméscope contient une pile rechargeable qui retient la date et l'heure, etc. quelle que soit la position du commutateur POWER. Cette pile reste chargée tant que vous utilisez le caméscope. Toutefois, elle se décharge peu à peu si vous n'utilisez pas le caméscope. Elle sera complètement déchargée au bout de **trois mois environ** si vous n'utilisez pas du tout le caméscope. Le caméscope fonctionne normalement même si la pile n'est pas chargée. Pour que la date et l'heure soient toujours exactes, rechargez la pile lorsqu'elle est déchargée.

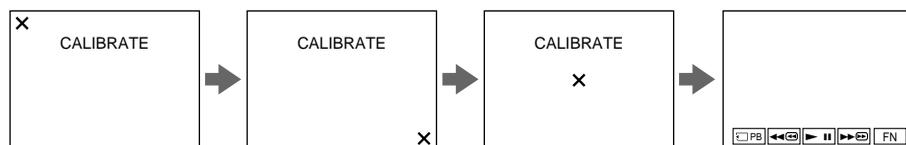
Recharge de la pile

- Raccordez le caméscope au courant secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni avec le caméscope et laissez le caméscope éteint pendant plus de 24 heures (commutateur POWER désactivé).
- Vous pouvez aussi installer la batterie complètement rechargée et laisser le caméscope éteint (commutateur POWER désactivé) pendant plus de 24 heures.

Réglage de l'écran LCD (CALIBRATION)

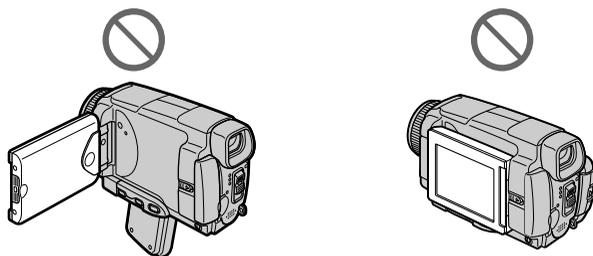
Les touches s'affichant sur l'écran tactile peuvent ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, effectuez les opérations suivantes.

- (1) Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG).
- (2) Ejectez la cassette du caméscope, puis débranchez tous les cordons du caméscope.
- (3) Réglez le commutateur POWER sur VCR tout en appuyant sur DSPL/TOUCH PANEL du caméscope et maintenez la pression pendant cinq secondes environ.
- (4) Effectuez les opérations suivantes avec un doigt ou le stylet fourni (DCR-IP55 seulement).
 - ① Touchez **X** dans le coin supérieur gauche.
 - ② Touchez **X** dans le coin inférieur droit.
 - ③ Touchez **X** au centre de l'écran LCD avec un doigt ou le stylet fourni (DCR-IP55 seulement).



Remarques

- Si vous n'appuyez pas au bon endroit, **X** revient dans le coin supérieur gauche. Dans ce cas, recommencez depuis l'étape 4.
- Vous ne pouvez pas effectuer cette opération lorsque le panneau LCD est inversé.



Précautions

Fonctionnement du caméscope

- Faites fonctionner le caméscope sur le courant continu de 7,2 V (batterie) ou de 8,4 V (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur le courant secteur ou le courant continu, utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans le caméscope, débranchez le caméscope et faites-le vérifier par votre revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Évitez toute manipulation brusque du caméscope et tout choc mécanique. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG) lorsque vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans une serviette et ne l'utilisez pas ainsi car il risque de trop chauffer.
- N'exposez pas le caméscope à des champs magnétiques puissants ni à des vibrations mécaniques.
- Ne touchez pas l'écran LCD avec les doigts ou un objet pointu autre que le stylet fourni (DCR-IP55 seulement).
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. C'est normal.
- Quand vous utilisez le caméscope, le dos de l'écran LCD peut devenir chaud. C'est normal.
- N'utilisez pas la fonction réseau dans des centres médicaux ni dans un avion (DCR-IP55 seulement).

Manipulation des cassettes

- N'insérez jamais rien dans les petits orifices à l'arrière de la cassette, car ils servent à détecter le type de bande, son épaisseur et la position du taquet de protection de la cassette.
- N'ouvrez pas le couvercle de protection de la cassette et ne touchez pas la bande.
- Évitez de toucher les bornes pour ne pas les endommager. Pour enlever la poussière, nettoyez les bornes avec un chiffon doux.

Entretien du caméscope

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le caméscope pendant longtemps, enlevez la cassette et mettez le caméscope de temps en temps sous tension, faites fonctionner la section CAMERA (enregistreur) et la section VCR (lecteur) et reproduisez une cassette pendant trois minutes environ.
- Nettoyez l'objectif avec une brosse douce pour enlever la poussière. S'il y a des traces de doigts, enlevez-les avec un chiffon doux.
- Nettoyez le coffret avec un chiffon doux et sec, ou un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvant car la finition pourrait être endommagée.
- Ne laissez pas rentrer de sable dans le caméscope. Si vous utilisez le caméscope sur une plage sableuse ou à un endroit poussiéreux, protégez-le du sable ou de la poussière. Le sable et la poussière peuvent causer des dégâts irréparables.

Adaptateur secteur

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur si vous ne comptez pas l'utiliser pendant longtemps. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur si le cordon est endommagé, ou si l'adaptateur est tombé ou endommagé.
- Ne pliez pas trop le cordon d'alimentation secteur et ne posez pas d'objet lourd dessus, car il pourrait être endommagé et causer un incendie ou une décharge électrique.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique ne touche les pièces métalliques de la section de connexion, car un court-circuit peut endommager l'adaptateur.

Entretien et précautions

- Veillez à ce que les contacts métalliques soient toujours propres.
- N'ouvrez pas l'adaptateur secteur.
- Ne laissez pas tomber l'adaptateur et ne le cognez pas.
- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, en particulier pendant la recharge, tenez-le à l'écart d'un récepteur AM et d'un appareil vidéo pour éviter les interférences sur la réception AM et l'image vidéo.
- L'adaptateur chauffe quand il est utilisé. C'est normal.
- Ne laissez pas l'adaptateur secteur à un endroit :
 - Extrêmement chaud ou froid
 - Poussiéreux ou sale
 - Très humide
 - Soumis à des vibrations

Entretien et rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon sec dans les cas suivants :
 - Présence de traces de doigts sur la surface de l'objectif.
 - Utilisation du caméscope dans des lieux chauds ou humides.
 - Exposition du caméscope aux embruns marins, par exemple au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.

Pour éviter la formation de moisissure, nettoyez régulièrement l'objectif. Il est conseillé de faire fonctionner le caméscope au moins une fois par mois pour le conserver le plus longtemps possible en parfait état de fonctionnement.

Batterie

- Utilisez uniquement le chargeur spécifié, ou un appareil vidéo doté d'une fonction de charge.
- Pour éviter tout court-circuit, ne laissez pas d'objets métalliques au contact des bornes de la batterie.
- N'exposez pas la batterie aux flammes.
- N'exposez jamais la batterie à des températures supérieures à 60°C (140°F), comme en plein soleil ou dans une voiture garée au soleil.
- Ne mouillez pas la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Ne démontez et ne modifiez pas la batterie.
- Fixez correctement la batterie sur l'appareil vidéo.
- La capacité d'origine de la batterie n'est pas affectée par la recharge d'une batterie à moitié vide.

Remarques sur les piles sèches

Afin d'éviter tout dommage dû à la fuite des piles ou à la corrosion, observez les consignes suivantes :

- Insérez les piles avec les pôles + et – alignés sur les marques + et – dans le logement de piles.
- Ne rechargez pas des piles sèches.
- N'utilisez pas en même temps des piles usées et des piles neuves.
- N'utilisez pas différents types de piles.
- Les piles se déchargent lentement quand elles ne sont pas utilisées.
- N'utilisez pas des piles qui fuient.

En cas de fuite des piles

- Essayez soigneusement le liquide dans le logement des piles avant de remettre des piles neuves.
- Si vous touchez le liquide, lavez-vous bien à l'eau.
- Si du liquide rentre dans vos yeux, lavez-vous les yeux à l'eau courante puis consultez un médecin.

En cas de difficulté, débranchez le caméscope et contactez votre revendeur Sony.

Spécifications

Caméscope

Système

Système d'enregistrement vidéo

2 têtes rotatives

Balayage hélicoïdal

Système d'enregistrement audio

2 couches audio MPEG1

(Fs 48 kHz, stéréo)

Signal vidéo

NTSC couleur, normes EIA

Cassette utilisable

Cassette MICROMV portant la marque **IIII/**

Vitesse de la bande

Approx. 5,66 mm/s

Temps d'enregistrement/lecture

(avec une cassette MGR60)

Une heure

Temps d'avance rapide/

rembobinage (avec une cassette MGR60)

Approx. 1 min 30 sec

Viseur

Electronique (couleur)

Dispositif d'image

CCD 3,8 mm (type 1/4, 7)

(dispositif à transfert de charge)

Brut : Approx. 1 070 000 pixels

Net (fixes) : Approx. 1 000 000 pixels

Net (animées) : Approx. 690 000 pixels

Objectif

Carl Zeiss

Objectif à zoom électrique combiné

Diamètre du filtre 30 mm (1 3 / 16 po)

10x (optique), 120x (numérique)

Longueur focale

3,7 - 37 mm (5 / 32 - 1 1 / 2 po)

Converti en appareil photo 24x36

Mode CAMERA :

50 - 500 mm (2 - 19 3/4 po)

Mode MEMORY (DCR-IP55) :

42 - 420 mm (1 11/16-16 5/8 po)

Température de couleur

Automatique, HOLD

(verrouillage), ☀ Intérieur (3 200 K), ☀ Extérieur (5 800 K)

Illumination minimale

7 lx (lux) (F 1,8)

0 lx (lux) (en mode NightShot)*

* Les sujets invisibles dans

l'obscurité peuvent être filmés avec l'éclairage infrarouge.

Connecteurs d'entrée et de sortie

Entrée/Sortie audio / vidéo

Connecteur 10 broches

Autocommutateur entrée/sortie

Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique, sync négative

Signal de luminance: 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique

Signal de chrominance: 0,286 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique

Signal audio : 327 mV, (à une impédance nominale supérieure à

47 KΩ (kohms))

Impédance d'entrée supérieure à 47 kΩ (kohms)

Impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kohms)

Entrée/sortie i.LINK (interface MICROMV)

Connecteur 4 broches S400

Prise LANC

Super minijack stéréo (ø 2,5 mm)

Prise USB

Minijack B

Ecran LCD

Image

6,2 cm (type 2,5)

50 × 37 mm (2 × 1 1/2 po)

Nombre total de points

211 200 (960 × 220)

Communication sans fil (DCR-IP55 seulement)

Système de communication

Norme Bluetooth Ver 1.1

Vitesse de transmission ^{1) 2)}

Approx. 723 kbps

Sortie maximale

Norme Bluetooth Power Class 2

Distance de communication ²⁾

Approx. 10 m (33 pi) (espace ouvert, avec l'adaptateur modem Sony à fonction Bluetooth BTA-NW1 / NW1A)

Profils Bluetooth compatibles ³⁾

Profil d'accès générique

Profil de connexion réseau

Bande de fréquence de fonctionnement

2,4 GHz

(2,400 GHz - 2,483 5 GHz)

- 1) Vitesse de transmission maximale de la norme Bluetooth Ver 1.1
- 2) Varie selon la distance entre les périphériques Bluetooth, les conditions de réception des ondes radio et d'autres facteurs.
- 3) Spécification répondant aux exigences précises des dispositifs Bluetooth.

Généralités

Alimentation

7,2 V (batterie)

8,4 V (adaptateur secteur)

Consommation électrique moyenne (avec la batterie)

Pendant l'enregistrement avec

Ecran LCD : 4,4 W

Viseur : 3,8 W

Température de fonctionnement

0°C à 40°C (32°F à 104°F)

Température d'entreposage

-20°C à +60°C (-4°F à +140°F)

Dimensions (approx.)

60 × 73 × 128,5 mm

(2 3/8 × 2 7/8 × 5 1/8 po)

(l/h/p)

Poids (approx.)

435 g (15 on)

sans batterie et cassette

480 g (1 li 0 on) avec la batterie NP-FF50, une cassette MGR60, le capuchon d'objectif

Accessoires fournis

Voir page 14.

Spécifications

Adaptateur secteur

Alimentation

Secteur 100 - 240 V, 50/60 Hz

Consommation

23 W

Tension de sortie

DC OUT : 8,4 V, 1,5 A en mode de fonctionnement

Température de fonctionnement

0°C à 40°C (32°F à 104°F)

Température d'entreposage

-20°C à +60°C (-4°F à +140°F)

Dimensions (approx.)

125 × 39 × 62 mm

(5 × 1 9/16 × 2 1/2 po) (l/h/p)

parties saillantes non comprises

Poids (approx.)

280 g (9,8 on)

sans cordon d'alimentation

"Memory Stick"

Mémoire

Mémoire Flash

8 Mo : MSA-8A

Tension de fonctionnement

2,7 - 3,6 V

Consommation

Approx. 45 mA en mode de fonctionnement

Approx. 130 µA en mode de veille

Dimensions (approx.)

50 × 2,8 × 21, 5 mm

(2 × 1/8 × 7/8 po) (l/h/p)

Poids (approx.)

4g (0,14 on)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Batterie

Tension de sortie maximale

CC 8,4 V

Tension de sortie

CC 7,2 V

Capacité

4,8 Wh (675 mAh)

Température de fonctionnement

0°C à 40°F (32°F à 104°F)

Dimensions (approx.)

40,8 × 12,5 × 49,1 mm

(1 5/8 × 1/2 × 1 15/16 po) (l/h/p)

Poids (approx.)

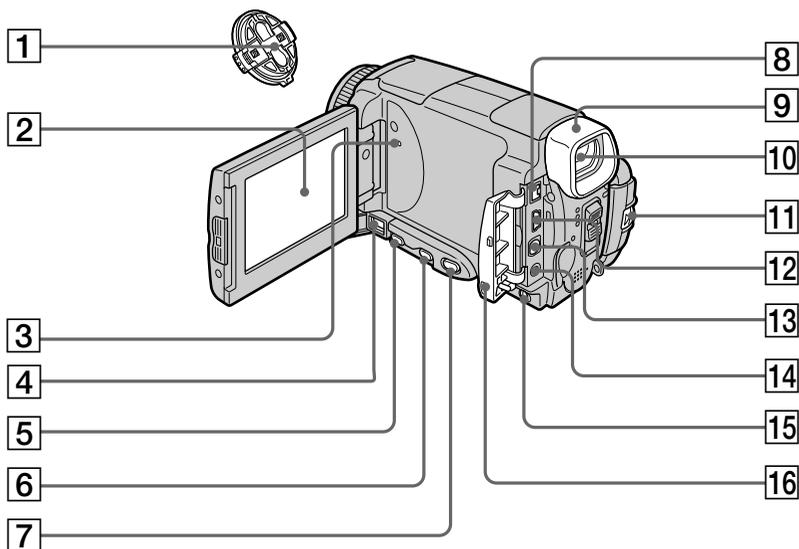
45 g (1,6 on)

Type

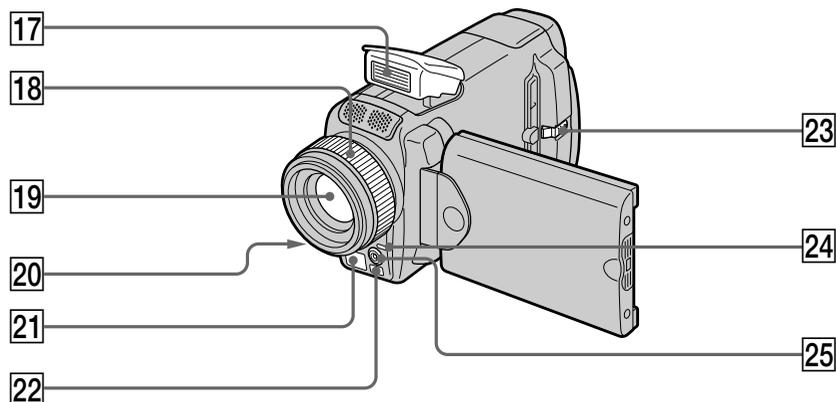
Lithium-ion

Nomenclature

Caméscope



- 1 Capuchon d'objectif** (p. 27)
- 2 Ecran LCD/Ecran tactile** (p. 25, 29, 103)
- 3 Bouton RESET (réinitialisation)** (p. 186)
- 4 Prise DC IN (réinitialisation)**
- 5 Touche FOCUS (mise au point)** (p. 68)
- 6 Touche BACK LIGHT (compensation de contre-jour)** (p. 35)
- 7 Touche DSPL (DISPLAY)/TOUCH PANEL (affichage/écran tactile)** (p. 41)
- 8 Prise i.LINK (interface MICROMV)** (p. 85, 88, 122, 132, 150)
La prise i.LINK (interface MICROMV) est compatible i.LINK.
- 9 Œilleton**
- 10 Visueur** (p. 31, 71)
- 11 Levier BATT RELEASE (libération de la batterie)** (p. 15)
- 12 Prise Ψ (USB)** (p. 149, 151, 167)
- 13 Prise A/V (audio/vidéo) (ID-2)** (p. 45, 83, 88, 121, 131)
- 14 Prise \curvearrowright (LANC)**
LANC vient de Local Application Control Bus System. La prise de commande \curvearrowright sert à contrôler le transport de la bande d'un appareil vidéo et des périphériques qui lui sont raccordés. Cette prise a la même fonction que les connecteurs CONTROL L ou REMOTE.
- 15 Commutateur LCD BACKLIGHT (rétroéclairage d'écran LCD)** (p.30)
- 16 Cache-prises**



17 Flash (p. 49, 116)

18 Bague de mise au point (p. 68)

19 Objectif

20 Témoïn de tournage (p. 27)

21 Emetteur de rayons infrarouges (p. 36)

22 Capteur de télécommande

23 Touche OPEN (ouverture du panneau)
(p. 27)

24 Témoïn  (Bluetooth)
(DCR-IP55 seulement) (p. 170)

25 Emetteur HOLOGRAM AF (éclairage
auxiliaire) (p. 117)

Remarque sur l'objectif Carl Zeiss

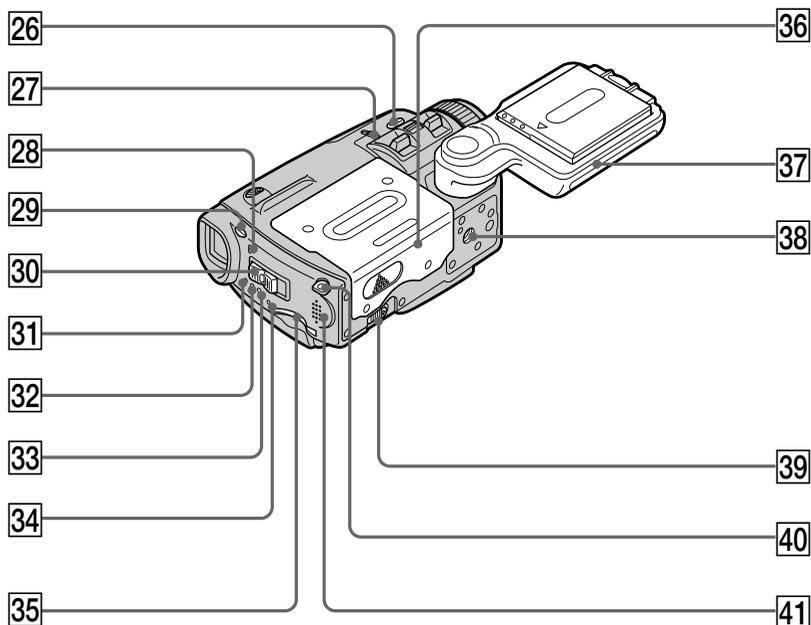
Ce caméscope est muni d'un objectif Carl Zeiss pouvant reproduire des images finement détaillées.

L'objectif de ce caméscope a été conçu conjointement par Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation. Il adopte le système de mesure MTF* pour caméra vidéo et offre la même qualité d'image que les objectifs Carl Zeiss.

* MTF est une abréviation de Modulation Transfert Function.

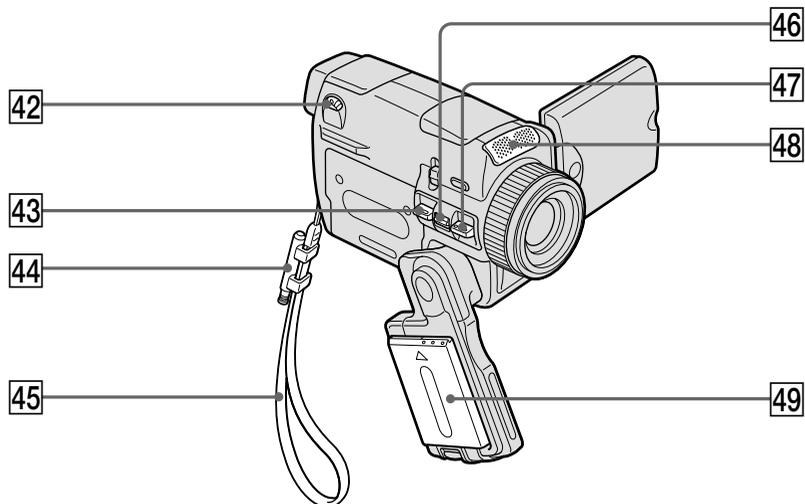
La valeur indique la quantité de lumière transmise par un sujet et pénétrant à l'intérieur de l'objectif.

Nomenclature



- 26** Touche **COLOR SLOW S/SUPER NIGHTSHOT** (obturation lente couleur/ super prise de vue nocturne) (p.36)
- 27** Commutateur **NIGHTSHOT** (prise de vue nocturne) (p. 36)
- 28** Témoin de batterie ou de charge du flash **CHG** (p. 16, 49, 116)
- 29** Touche **⚡ (flash)** (p. 49, 116)
- 30** Commutateur **POWER** (p. 6)
- 31** Témoin **CAMERA** (p. 6)
- 32** Témoin **MEMORY/NETWORK (DCR-IP55)** ou témoin **MEMORY (DCR-IP45)** (p. 6)
- 33** Témoin de lecture (**VCR**) (p. 6)
- 34** Témoin d'accès au "Memory Stick" (p. 102)
- 35** Logement de "Memory Stick" (p. 102)
- 36** Couvercle de cassette (p. 23)
- 37** Poignée (p. 7)
- 38** Filetage de pied photographique
Assurez-vous que la longueur de la vis du pied est inférieure à 5,5 mm (7/32 po) sinon vous ne pourrez pas fixer correctement le pied et la vis risque d'endommager le caméscope.
- 39** Levier **OPEN/EJECT (ouverture/éjection de la cassette)** (p. 23)
- 40** Crochet pour la lanière (p. 209)
- 41** Haut-parleur

Nomenclature



42 Levier de réglage dioptrique (p. 31)

43 Touche PHOTO (enregistrement de photo) (p. 47, 112)

44 Porte-stylet (DCR-IP55 seulement) (p. 171)

45 Lanière (p. 8, 10)

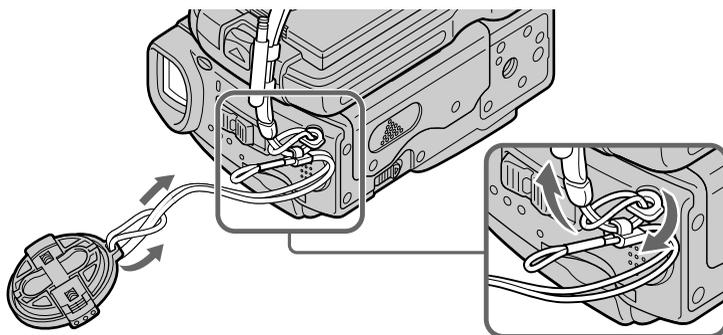
46 Levier de zoom électrique (p. 32)

47 Touche START/STOP (marche/arrêt) (p. 27)

48 Microphone

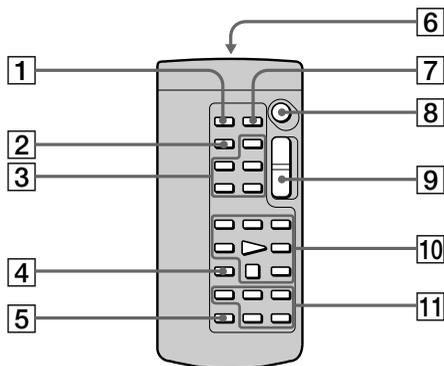
49 Batterie ou cache-borne de la batterie (p. 15)

Fixation du capuchon d'objectif et de la lanière fournis



Télécommande

Les touches qui ont le même nom sur la télécommande et sur le caméscope ont les mêmes fonctions.



1 Touche PHOTO (enregistrement de photo) (p. 47, 112)

2 Touche DISPLAY (affichage des indicateurs) (p. 41)

3 Touches d'exploitation MEMORY

4 Touche SEARCH MODE (mode de recherche) (p. 81, 82)

5 Touche MULTI SRCH (recherche multi-images) (p. 77)

6 Emetteur

Dirigez-le vers le capteur du caméscope pour faire fonctionner le caméscope après l'avoir mis sous tension.

7 Touche DATA CODE (code de données) (p. 41)

8 Touche START/STOP (marche/arrêt) (p. 27)

9 Touche de zoom électrique (p. 32)

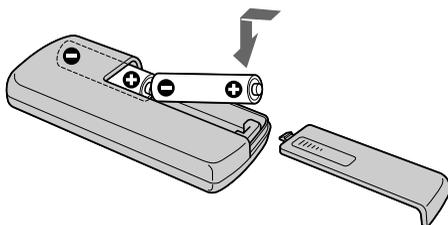
10 Touches d'exploitation vidéo (p. 40, 43)

11 Touches $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ EXECUTE (exécution)

Nomenclature

Préparation de la télécommande

Insérez deux piles two format AA (R6) en faisant correspondre les indications + et - des piles avec celles du logement des piles.

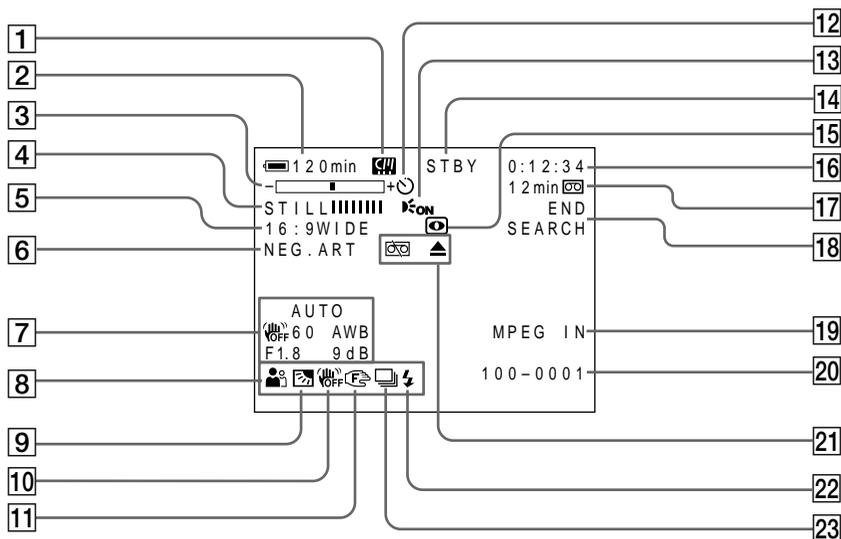


Télécommande

- N'exposez pas le capteur de la télécommande à des sources lumineuses puissantes comme la lumière directe du soleil ou un éclairage puissant, sinon la télécommande ne fonctionnera pas correctement.
- Le caméscope utilise le mode de télécommande VTR 2. Les modes de télécommande 1, 2 et 3 permettent de distinguer le caméscope d'autres magnétoscopes/caméscopes Sony et d'éviter les interférences de télécommande. Si vous utilisez un autre magnétoscope/caméscope Sony avec le mode de télécommande VTR 2, il sera préférable de changer le mode de télécommande ou de masquer le capteur infrarouge du magnétoscope avec du papier noir.

Indicateur de fonctionnement

Ecran LCD et Viseur



- 1 Microcassette à puce (p. 34)
- 2 Autonomie de la batterie (p. 34)
- 3 Zoom (p. 34)/Nom du fichier (p. 101)
- 4 Effet numérique (p. 60, 74)/MEMORY MIX (p. 123)/FADER (p. 56)
- 5 16:9WIDE (p. 54)
- 6 Effet d'image (p. 59, 73)
- 7 Code de données (p. 41)/Date
- 8 PROGRAM AE (p. 63)
- 9 Compensation de contre-jour (p. 35)
- 10 Stabilisateur désactivé (p. 174)
- 11 Mise au point manuelle (p. 68)
- 12 Retardateur (p. 51, 119)
- 13 HOLOGRAM AF (p. 117)
- 14 STBY/REC (p. 34)/Mode de commande vidéo (p. 43)/Taille de l'image (p. 110)/Mode de qualité de l'image (p. 106)
- 15 NIGHTSHOT/SUPER NIGHTSHOT (p. 36)/COLOR SLOW SHUTTER (p. 36)
- 16 Compteur de bande (p. 34) / Autodiagnostic (p. 188) /Mode d'enregistrement de photos sur "Memory Stick" (p. 47) /Numéro d'image (p. 134)
- 17 Autonomie de la bande (p. 34)/Lecture du "Memory Stick" (p. 133)
- 18 END SEARCH (p. 39)
- 19 MPEG IN (p. 85)
- 20 Nom de fichier (p. 123)
Cet indicateur apparaît lorsque les fonctions MEMORY MIX sont en service./Heure (p. 34)
- 21 Avertissement (p. 189)
- 22 Flash
- 23 Mode d'écran NORMAL (p. 114)

Index

A, B

Adaptateur secteur	18
AUTO SHTR	173
BACK LIGHT	35
Balance des blancs	52
Batterie	15
Batterie "InfoLITHIUM"	18, 194
BEEP	180
BOUNCE	56
B & W	59

C, D

CALIBRATION	201
Capteur de télécommande	207, 211
Cassette à puce	98
Cassette de nettoyage	200
Code d'autodiagnostic	188
Code de données	41
Code temporel	36
COLOR SLOW SHUTTER	36
Compteur de bande	34
Condensation d'humidité ...	199
Copie d'une cassette	83
Cordon de liaison audio/vidéo	45, 83, 121, 131
DATE SEARCH	82
DEMO MODE	179
Diaporama	142
DIGITAL EFFECT	60, 74
DISPLAY	180
Doublage sonore	83

E

Ecran d'index	135
Ecran tactile	25, 103
Effet d'image	59, 73
Effet numérique	60, 74
Emetteur de rayons infrarouges	36
END SEARCH	39
Enregistrement avec le retardateur	38, 51, 119, 129
Enregistrement de photos en continu	114
Enregistrement de photos sur un "Memory Stick"	112
EXP BRKTG	114
Exposition	66

F, G, H

FLASH MOTION	60
FOCUS	68
Fondu	68
FORMAT	177
Grand angle	32
HOLOGRAM AE	117

I, J, K, L

i.LINK (Interface MICROMV)	85, 88, 122, 132
Incrustation en chrominance (image filmée)	123
Incrustation en chrominance (image mémorisée)	123
Incrustation en luminance (image mémorisée)	123
Indicateur d'autonomie de la bande	34, 178
Indicateur d'autonomie de la batterie	194
Indicateurs d'avertissement	189
Indicateurs de fonctionnement	212
Informations des cassettes	98
JPEG	101
Lanière	209
LUMINANCEKEY	60

M, N

Marque d'impression	146
MEMORY MIX	123
"Memory Stick"	101
Micro Cassette Memory	98
Mise au point manuelle	68
Mode de qualité d'image	106
Mode grand écran	54
Mode Miroir	33
MONOTONE	56
MOSAIC	59
MOSC. FADER	56
MPEG	101
MULTI-PICTURE SEARCH	77
MULI SCRN	114
NEG. ART	59
NETWORK	170
NIGHTSHOT	36
NORM. FADER	56

O, P, Q

Objectif Carl Zeiss	207
OLD MOVIE	60
Paramètres du menu	174
PASTEL	59
Pause de la lecture	43
PB ZOOM	77, 140
PB ZOOM cassette	75
PB ZOOM mémoire	140
PICTURE EFFECT	59, 73
Prise LANC 	206
Prise S VIDEO	45, 83, 86, 121, 131
Prise USB	149, 151, 167
PROGRAM AE	63
Protection des images	142

R

Recharge complète	16
Recharge de la batterie	16
Recharge de la pile intégrée	201
Recherche de date	82
Recherche de titre	81
Recherche multi-images	77
Réduction des yeux rouges	49, 116
Réglage de la date et de l'heure	20
Réglage dioptrique	31
RESET	186

S

SEPIA	59
SOLARIZE	59
SLOW SHUTTER	60
SPOT FOCUS	70
Spotmètre flexible	67
Standard NTSC	198
Standard PAL	198
Standards de télévision couleur	198
STEADYSHOT	174
STILL	60
Streaming USB	179
Stylet	26, 170
SUPER NIGHTSHOT	36

T, U, V

Taille de l'image	108
Taquet d'interdiction d'enregistrement	24
Télécommande	210, 211
Téléobjectif	52
Temps d'enregistrement	17
Temps de lecture	17
Têtes	200
TITLE SEARCH	81
Titre	90, 95
TRAIL	60
Transition	28
Transitions en fondu	56

W, X, Y, Z

Zoom	32
Zoom électrique	32

Imprimé sur papier recyclé.

Imprimé avec de l'encre à base d'huile
végétale sans COV (composés organiques
volatils).

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Japan

